

THE PROLOGVE.

To the ryght worshipfull syr Thomas

Chaloner knight, and clerke of the kynges
maiesties priute counsaile.



Abeit right worshipfull, that
this my treatise is boothe to vyle and base
to be set forth vnder your protection, be-
yng wortheleie esteemed of all men, to be as
well learned wyse and vertuose, as any
gentleman in this realme, notwithstandinge
vpon hope of the humanitee and gentlenesse, whiche is euer
incident to persons of suche worthele qualitees, I am at this
present bolde, hauyng no acquaintance with your maister ship,
to dedicate these my rude collections vnto you, praiyng you to
accepte it as a thyng wrytten by me to induce childzen to the
latine tonge, not moued thereto with the desire of vayne gloze,
but with a feruent affection and loue I beare vnto my coun-
trei, for accordyng vnto the sayng of the deuine philosopher
Plato. we are not borne onely for our owne commoditee, but
partly our parentes, partly our frendes, and partly our coun-
trei both claime a certaine deptye of vs, whiche thyng made
Codrus kyng of Athens, Curtius and Decius Romayne
knightes, also Zopirus the noble persion, with others others
to iopard their liues for the sauegard of their countreys, whiche
examplis of Infidels were sufficient to reprove me, if I shuld
refuse to take a litle payne for the profite of the publike
wealthe, and specially to preserue the tender yowthe therof
from the infection of barbarousnesse, which therewith shuld be
soone corrupte, not possible of long tyme after to be restored.
for as Horace doth witnesse, the pottle will longe laste
the leaue, wherewith it is seasoned. Also the blacke reuene
will longest be staid, neither can they be so soone purged
and made cleane agayne. These thynges considered, I
resorted to the most famous and ancient author, who

THE PROLOGUE.

whiche as out of cleare fountaynes I haue drawen as diligently as I coulde, the propre names of thynges conteyned vnder one kynde, and disposed them in suche orde, that a very childe beyng able to reade, may with litle labour perfectly imprinte them in memozy: which shall not be onely profitable for them now in their tendre age, but hereafter when they shalbe of more iudgement and yeres, it shalbe vnto them a singular treasure: for the lacke wherof they shalbe compelled, as I haue herde many profounde clerkes both in disputation as also in familiar communication to vse in the stede of the proper and naturall woorde, a paraphrase or circumlocution. Now if in the translatyng, or in the englisshyng of these wordes I haue erred, as I can not but so do in so weightie a matter, or if I haue omitted any thyng, as I haue done many purposely, because diuers great learned men can not agre vpon them, I humbly submit my selfe to your mastershippes correction, whome I knowe to be excellently well learned. Bothe in the Greeke and in the Latyne, praynge you hereafter, whan occasion shall serue, to put your helpynge hande to the finishyng of this litle booke, whiche if you dooe by the example of Syr Thomas Elvot that worthie knight, you shall not onely bynde all that be studious to pray for you, but also purchase to your selfe immortall fame and honour, which I pray god send you, with longe life to his pleasure.

FINIS.

THE TABLE.

Adjectives, belongynge
some to the bodie, some
to the mynde, fo. 82.
Adjectives of order, from the
first to a thousande. fo. 86
Adjectives of numbze. fol. 87.
Adverbes of numbze. fo. 90.
Affinitee, fo. 70.
Ages. fo. 74
Aire, with that perteyneth. fo. 2

B

Baker, and brewer, with
other vittailers. fo. 30.
Bake house, with his vessels
and instrumentes. fo. 44.
Barbar, with his shoppe and
instrumentes. fo. 39.
Bath, new or hot hous. fo. 54.
Batayle, with his appenden-
tes. fo. 78.
Beastes that laboure. fo. 16.
Bed chambze, with the appa-
rell. fo. 52.
Bees. fo. 6.
Birdes. fo. 4.
Birdes of the water. fo. 5.
Birdes about the house. fo. 6.
Boultyng house. fo. 44
Boderer. fo. 38.
Brew house, with vessels and
instrumentes. fo. 44.
Buttrie, with his vessels. 45.

C

Carpenter, with his instru-

mentes, and such as worke
in tymbze. fo. 32
Churche yerde and churche,
with ornaumentes, and that
belongeth. fo. 64.
Citee, with that perteyneth to
a citee. fo. 57.
Clothe maker of linnen, with
his instrumentes. fo. 34.
Cloth maker of woll, with
his instrumentes. fo. 35.
Clothyng or apparaille for
men. fo. 54.
Clothyng for women. fo. 56.
Cobler or botcher. fo. 39.
Cozne. fo. 20.
Cozne field, with that belon-
geth. fo. 21.
Cozne market, fo. 59.
Colours of cloth. fo. 36.
Coziar, with his instrumen-
tes. fo. 38.
Craftes men. fo. 34.

D

Dairy house, or chese house,
with his vessels, and that
perteyneth. fo. 43.
Dier, with his colours. fo. 35
Divine service, with the ap-
pertinenses. fo. 66.
Draper. fo. 36

E

Earthe, with that belon-
geth

THE TABLE.

geth to it.	fo. 11.	in it.	fo. 12.
Elwy, with vessels, instrumen- tes, and other, that lon- geth to the elwy.	fo. 46.	Herbes, gathered by dyuers men, specially by master Li- naker.	fo. 26.
F		Herbe market.	fo. 59.
Feste.	fo. 59.	Hogges.	fo. 17.
Field and lande abode in the countrey.	fo. 14.	Housebande man, with suche other as labour in house- bandy.	fo. 18.
Fisshes of the sea.	fo. 8.	Housyng for the housebande man, with that belögeth. f. 39.	
Fissher with his instrumen- tes.	fo. 31.	Houses of office with vessels and instrumentes.	fo. 43.
Fishe merket.	fo. 59.	Holy place with that pertey- neth.	fo. 64.
Fine wittes.	fo. 81.	Housyng as in a towne or ci- tee.	fo. 57.
Fleshe market.	fo. 59.	Hunter with his instrumen- tes.	fo. 31.
Flies and other.	fo. 6.	I	
Four elementes.	fo. 2.	Instrumentes of musike.	fo. 68.
Four partes of the yere.	fo. 2.	Instrumentes of warre and battayle.	fo. 79.
Four partes of the world. f. 3		Iter, a iourney, with that be- longeth.	fo. 81.
Four footed beastes.	fo. 14.	Iustying place.	fo. 58.
Fowler or birder, with his in- strumentes.	fo. 31.	K	
Freshe water fishe.	fo. 9.	Rechtn, with his partes, vessels, & instrumentes. f. 47	
Fruites.	fo. 24.	Kinrede.	fo. 69.
Fruite market.	fo. 59.	L	
Fuller.	fo. 35.	Labourers.	fo. 34.
G		Larder house.	fo. 47.
Goldsmith.	fo. 37.	Lawe,	
H			
Hall, with thinges belon- ging to the hall.	fo. 52.		
Heardes men, haywardes, sheaperdes, with such other as kepe cattell.	fo. 17.		
Hell, with thinges contained			

THE TABLE.

Pawse, with the ministers ther
of. fo. 63.

M

Maire of a towne or citee,
with the subiectes and com-
minalte. fo. 60.

Maires house. fo. 57.

Market place. fo. 58.

Mason, with his instrumen-
tes and mattier, wherewith
he woꝝketh. fo. 33.

Meales, as breakfast, diner,
and supper. fo. 49.

Meat. fo. 49. & fo. 50.

Medowe with that belongeth
fo. 21.

Mettals and the place where
they be digged. fo. 12.

Miller. fo. 30.

Ministers and seruauntes in
the churche, with that per-
teyneth. fo. 65.

Ministrels and dācers. fo. 68.

N

Names of birdes. fo. 4.

Names of fishes. fo. 9.

Names of corne, with that
perteyneth. fo. 20.

Names of trees. fo. 22.

Names of wynges. fo. 26.

Names of herbes. fo. 26.

Names of kinrede. fo. 69.

Names of affinitee, with the
appertinence. fo. 70.

O

Officers and wayters, as
in a great houlde. fo. 52.

P

Pantrie, with bread and in-
strumentes. fo. 45.

Parke. fo. 15.

Partes of a horse. fo. 16.

Partes of a tree. fo. 22.

Partes of howsyng, with that
belongeth. fo. 41.

Partes of the body. fo. 71.

Physicion and surgion, with
the apertinence. fo. 80.

Places where maiesties and
plates be shewed. fo. 58.

Place where market is kept.
fo. 58.

Places for correction, and for
execucion. fo. 59.

Place, where execucion is
done. fo. 59.

Playng with instrumentes
that belong to playng. f. 66.

Planettes. fo. 1.

Potage. fo. 49.

Pottrarie. fo. 80.

Prison, fetters, pilloze, ga-
lows, and other. fo. 59.

Q

Quoyner, with his weigh-
tes. fo. 37.

Rennying place. fo. 58.

Ruler in the prouince, with
his

THE TABLE.

his subiectes, officers and that
pertelneeth. fo. 60.

S

Sauce. fo. 50.

Schole with that belongeth
thereto. fo. 61.

Sea, with that belongeth to
it. fo. 9.

Sempster or shepster. fo. 37.

Serpentes, woozmes, and cre-
pyng beestes. fo. 13.

Seuon planettes. fo. 1.

Shell fische. fo. 9.

Sherman. fo. 36.

Shippe with other water ves-
sels. fo. 9.

Shoomaker with his shoppe
and instrumentes. fo. 38.

Sickenesse, greefe, and disea-
ses. fo. 75.

Smith, with his forge, and
instrumentes. fo. 32.

Spices. fo. 30.

Stable, with that perteyneth.
fo. 39.

Stewes, with haundes, harlot-
tes, and cheeues. fo. 59.

Strife and wronge, as extor-
sion, discreite, or theft. fo. 62.

Surgeon. fo. 81.

T

Tailour, with his shoppe
and instrumentes. fo. 38.

Tilting of the lance, with the

instrumentes of husbandry.
fo. 18.

Towne, with that pertelneeth.
fol. 42.

Times. fo. 1.

Trees, with that belongeth. fo. 22.

Twelue signes. fo. 1.

U

Uline yerde, with that be-
longeth. fo. 25.

Wittepler, that selleth bread,
meate and drynke, as in an
ale house or other. fo. 32.

Uncleanes of the body. fo. 73.

Uncleanesse of the soule, with
fylthy qualitees. fo. 74.

Upland the village. fo. 43.

Water bearer. fo. 39.

Warderobe, with his instru-
mentes. fo. 54.

Warre, and thinges belon-
gynge thereto. fo. 78.

Water. fo. 7.

Weauer, with his shoppe and
instrumentes. fo. 35.

White meate and egges. fo. 51.

Windes. fo. 3.

Wynes, with their names
and colours. fo. 25.

Wynne seller, with his vessels,
and instrumentes. fo. 46.

Wood market. fo. 59.

Wrestlyng place. fo. 58.

FINIS.

Aether.

In aethere hæc sequentia.

The skie, hic æther, ris.
Sed æther quandoq; e-
lementum ignis, quan-
doq; aerem significat.

The sphere, sphaera, græce.

A starre, stella, læ. Sed stella
est vnica, sidus plurium stel-
larum conuentus dicitur.

The. vii. sters, septentriones,
pleiades, vergiliæ dicuntur.

Cometes, tis, vel cometa, tē,
Stella est crinita, a blasinge
starre.

The northe poole, polus, li.

Charles watne, vrsa minor.

The day starre, diesper vel
lucifer, ri, idest, stella veneris,
dum mane cum luce oritur.

Diescit, it wareth day.

The euen starre, hesper, vel
hesperus, & vesper.

Vesperascit, it dazweth
toward night.

The. xii. signes.
Duodecim signa

Aries, Taurus, Gemini, Cā-
cer, Leo, Virgo, Libra, Scor-
pio, Sagittarius, Capricor-

nus, Aquarius, Pisces.

The. vii. planets.
Septem planetæ.

Saturnus, Iupiter, Mars,
Sol, Ven^o, Mercuri^o, Luna,

The change of the moone,
Nouilunium, coniunctio lun-
æ, vel coitus lunæ.

The full of the moone, ple-
nilunium, oppositio lunæ.

The tyme betwene the olde
moone and the new, Interlu-
nium.

The moone is at the full, lu-
na est semestris.

The eclipse of the moone, de-
liquium lunæ, eclipsis græce.

The wane of the moone, luna
senescens.

Tymes. Tempora.

Time past, tēpus præteritū.

Time now, tempus præsens.

Time to come, tēpus futurū.

The tyme when all thynges
be still, conticinium, Sed ali-
quando dicitur primi tem-
pus noctis.

Gallicinium dicitur temp^o
quo galli canunt.

The dawnyng, aurora, vel
tempus matutinū. Diluc-
lum

A litle dictionary

lum dicitur tēpus, quo lux diei incipit.

+ Diliculo, las, to ware dale.

The light, lumen, nis.

Mane dicitur diei principium, quum dies clarus est.

The beginnyng of the daye, exortus diei.

Crepusculū dicitur & tempus ante solis exortum, & post solis occasum, most commonly bled for the twy lyght of the euenyng.

Lucescit, it wareth light.

The dale, hic vel hec dies, & diecula, diminutive.

Diescit, it wareth dale.

The rylng of the sunne, exortus solis,

Oreor, reris, vel oriris, ortus sum, to ryle as the sunne riseth.

Fulgeo, ges, si, sum, to shine as the sunne dooth.

The sunne beames, radij solares.

Radio, as, to geue lighte as the sunne beames doe.

+ Brightnesse, splendor, doris, Iubar, iubaris. Sed iubar significeth somtyme stellam matutinam, somtyme the brightnesse of the sunne, of starres, and of golde, or of siluer, &c.

Splendescit, it wareth bright

+ Clerenesse, claritas, tatis.

Clere, as sayze wether, serenus, na, num. Clarus, ra, rii, interdū cert^o, & in dubitat^o. faire and clere, as after rain sudum, di.

Clarescit, it wareth clere. warme by rasō of the sunne, apricus.

Apricor, caris, significeth, in loco aprico esse.

+ The middes of the dale, meridies, medius dies.

But meridies, is somtyme taken for the south parte of the worlde.

+ The shadow, umbra, brae, & umbella, la, diminutive.

Vmbraculum, locus in quo umbra est, the place where shadowe is.

Vmbro, bras, to shadowe. The goynge downe of the sunne, occasus, fus.

Occido, dis, di, casum, to go downe, as the sunne doth.

+ The euenyng, vespera, ra, vel tempus vespertinum.

Serum substantiuum, est extrema pars diei. Item serum, significat whey: vt infra, vbi de lactarijs habetur.

+ The night, nox, tis.

The first sleepe in the night,
concupium, bñ.

Noctescit, it wareth night.

Starre light, nox sublustris.

Darkeneste, obscuritas, tatis,
tenebrae, brarum in plu.

Tenebrosus, sa, sum, full of
darkeneste.

Darke, as in shadowe, or for
lacke of light, opacus, ca, cū.

Darke, as a sentence, that is
harde to be vnderstande, ob-
scurus, ra, rum.

Quatuor anni tempo-
ra cum appendicibus.

The. iiii. partes of
the yere.

The spryng of the yere, ver,
ueris. The springynge of the
leafe, germinatio, nis.

Greeneste, viriditas, tatis.

Vireo, res, rui, caret supi. &
viresco, cis, to waxe grene.

Germino, as, & pubesco, cis.

Cresco, cis, creui, cretum,
to spryng or growe.

The sommer tyme, aestas, tatis.

The time when the daye is
longest, solstitium aestium,

vel aestiuale, æquidum dici-
tur, when the daye and night

be both of one length.

Aestiuo, uas, to sommer.

Helpyng tyme, scenifecium.

Ther, scenum ni.

The time to gether corne &
frute, messis, sis. But messis

sometime is take for ripe corn.

Metot, tis, flui, flum, to reape
corne, or other thynges.

Gleaning or leasing of corne
in handfulls together, spicis
legium. Aliquando spicile-
gium dicitur tempus ipsum.

Colligo, gis legi, ctum, to
geather togithers.

Winter tyme, hyēs, mis, bru-
ma, mæ. But bruma is pro-
perly whē the daye is shorrest.

Hyemo, mas, to wynter.

The tyme when the daye is
shorrest, solsticium brumale,
vel hiemale.

Other times in the yere.

Alia tempora.

A yere, annus, ni.

A leape yere, annus bisextilis
annus intercalaris.

Biēniū est rēp? duorū anno.

Of this yere, as wine, wheat
frute, or other thyng, hornū,

& hornotinum, y r vlnū, y el
triticū hornotinū. hui?

Halfe a yere, dimidium anni.

A quarter of a yere, tempus
trimestre.

A litlell dictionary

The tyme of two monethes,
Tempus bimestre, duorum
mensium. Sic trimestre, qua-
drimestre, quinquemestre. &c.

The tyme of. vi. weekes, ses-
quimensis.

- + A moneth, mensis, sis.
- + fortnight, dimidium mēsis,
vel dimidiatus mensis.
- + A weke, septimana, nā: heb-
domada, dē, vel hebdomas,
madis, grēce.

The tyme of. xliiii. howres,
dicitur dies, ei.

- + The tyme of. ii. daies, biduū.
- + The tyme of three daies, tri-
duum.

- + The tyme of. liti. daies, qua-
triduum.

- + A daie and a halfe, sesquidies.
- That that dureth all the day,
per diem, di.

- + An howze and an halfe, sesqui-
hora.

- + An howze, hora, rā, horula,
lē, & horūcula, diminutiuē.
- Halfe an howze, dimidium
horę, vel semihora.

A quarter of an howze, quar-
ta pars horę, vel quadrans
horę.

The shortest time that cā be,
momentum, punctum tem-
poris. Also the estimation

weight, or balure of a thyng,
is called momentum.

Dies hebdomadę.

The daies of the weke.

+ Monday, dies lunę. *Luna*

+ Tuesday, dies martis.

+ Wednesday, dies mercurij.

+ Thursday, dies Iouis.

+ Friday, dies veneris.

+ Saturday, dies sabbati.

+ Sunday, dies dominicus,
vel dies solis.

+ Holy day, dies festus.

+ Halfe holy day, dies intercis-

+ worke day, dies profestus.

+ Fastyng day, dies ieiunij, vel
ferię esuriales.

+ A feast day, epularis dies.

Quatuor elementa.

The. iiii. elementes.

+ Ayer, ignis, nis.

+ The ayer, aer, ris.

+ Water, aqua, quæ.

+ The earth, terra, rā.

Pyra, a tier, toherēin deade
bodies wer buried, vel rog^o,
called of some, a bonestier.

The ayer. Aer.

In Aere.

Thunder, tonitru, tonitrus,

vel

vel conitrum.

Tonat, it thundreth.

The lightenyng, fulgur, guris, & fulguratio, nis.

Fulgurat, it lightneth.

The thunder bolt, fulmen, nis.

Fulminat, fulgurio, ris, riui, id est fulgur iacio.

Echo, or echus, a sounde or noyse that is made in a valley or in a wood, or suche other.

Frost, gelu, indeclinabile, & gelicidium, est ipsum gelu-cadens.

Gelat, gelascit, it freezeth.

A hoze frost, pruina, na.

Ise, glacies, ei.

Hayle, grando, dinis.

Grandinat, it hayleth.

Snowe, nix, niuis.

Ningit, it snoweth.

The Ise icles or pyres hanging vpon the eaves of a howse, or other place, stiria, vel stiria, also a countrey is so named.

The thawe after a frost, regelacio, onis.

Regelat, it thaweth.

The. viii. wyndes.

Venti octo.

The east wynd, subsolan, ni.

The southeast wynde.

The south wynde, auster, tri.

The southwest wynde, affricus, ci.

The west wynd, fauoni, ni.

The north west wynde, corus.

The north wynd, boreas, rex.

The northeast wynd, vultur-nus, vel aquilo.

Flo, flas, & spiro, ras, to blowe.

A small, easy, or pleasaunt wynde, aura, rex, vel ventulus, li.

A great wynde, ventus validus vel rapidus.

The noyse of wynde amonge trees, fragor, goris.

A hurlewynde, turbo, binis.

The byssing of the wynde, or other thynges, sibilus, li.

Sibilo, las, to bisse.

Heate, calor, loris, caldor, doris, & caliditas, tatis, hotnesse.

Hotte, calidus, da, dum.

Calescit, it waxeth hotte.

Seruenta heate, or swelphor, astus, rus.

Feruescit, it waxeth seruent hotte.

Drynesse, siccitas, tatis, ariditas, tis.

Dyle, siccus, ca, cum.

W III

Sicco

Sicco, cas, to drie, & aref-
co, cis, to ware drie.

Mopsture, humor, ris.

Mopstnesse, v ligo, ginis.

Mopste, humidus, da, dum.

Humecto, tas, to make
mopste. Humesco, is, to
ware mopste.

Warmth, tepor, poris.

Warmenesse, tepiditas, tis,
vel apricitas.

Like warme, or bettwene hot
and colde, tepidus, da, dum.

Tepeo, pes, pui caret sup.
to make warme.

Tepesco, cis, to war warme.

Cold, frigus, goris, algor, go-
ris. Sed algor plusq̃ frigus.

Frigeo, ges, gui, vel frixi,
ctum, & frigesco, cis, to
ware colde.

Hinc frigidus, da, dum, cold.

Gellidus, da, dum.

Stiffe colde, rigor, goris.

Rayne, pluua, uia.

Pluit, it retneth.

The rayne botwe, pluuius ar-
cus, coelestis arc⁹, Iris græce.

Iris, interdum alia significat.

Iris, iris, vel iridis, in geni.

A cloude, nubes, bis. Nubecu-
la, læ, vel nubilum, li.

Cloudie, as cloudie weather,
nubulosus, sa, sum.

Nubilo, las, to make cloudy.

A shower, imber, bris.

Rayne, or that byngeth ray-
ny whether, imbricus, ca, cū.

Showerle whether, coelum im-
bridum.

A rayny day, pluuius dies.

A miste, nebula, læ, vel cali-
go, ginis.

Nimbus dicitur repentina
& p̃seps pluua, a greate
soden shower.

A storm, procella, læ, i. vis, ṽ
ti cum pluua, quæ accidit in
mari potius q̃ in terra.

A tempest, tempestas, tis, quæ
modo ipsum tempus, modo
trāquillum & serenum tem-
pus significat. Item tēpesta-
tes vocantur, in quibus grā-
dines, procellæ, ceteraq̃ si-
milis intelliguntur.

Clere, clar⁹, seren⁹, vt supra.

The dewe, ros, roris.

A meldeu that hurteth corne,
melligo, ginis.

Roro, ras, to dewe.

Quatuor partes mundi
The. iiii. partes of the
worlde.

The east parte of the worlde,
Oriens, entis.

The west part, occidentis, tis.

The

the south part, pars australis.
Meridio, as, & meridior de-
po. cibum meridianū, capio.
The Nozthe coast, or nozthe
parte, Septentrio.

Byrdes. Aues.

The partes of a byrde.

A birde, auis, is, volucris, cris
ales, litis. auicula, læ, dimi.
The byll or beake of a byrde,
rostrum, tri, vel rostellum.
The combe vpon a byrdes hed,
crista, tē, Also crista plicatilis,
is the coppe of feathers that
groweth in the heades of lap-
wyrngs, larkes and such other.
Dicitur & apex, picis. vel cir-
rus, ri, vt est in gruibus, ga-
leritis, varijsq; alijs.

A fether, pluma, mæ, vel plus-
mula, dimi. Pennula, læ, a lit-
tell fether.

Withouth feathers, implumis,
& me, siue deplumis, & me.
Feathered, pēnatus, ta, tum,
vel plumatus, ta, tum. Plu-
mo, as, plumam facio. Et
plumesco, pennatus fio.

A quyll of a fether, penna, nē.
Hole footed as water foule
be, palmipes, dis, vt auis pal-
mipes.

Clouen footed, bifulcus, ca, cū,

fidipes, dis.

Aliger, any thyng that hath
wynges.

A wyng, ala, alæ.

A talande or clee of a byrdes
foote, digitus, ti. A clawe, as
hawkes haue, vnguis aduncus.

Cæteræ aues sūt rectungues.

A spurte wherwith the cocke
doos fyght, telum, li, vel cal-
car, ris.

A tayle, coda, dæ, vel cauda,
dæ, sed generale codati vel
caudati, dicuntur, qui cau-
das habent. Nam cauda om-
nibus animalibus est. præter
homines & simias.

The names of Byrdes.

An Eagle, Aquila, læ.

Sex sunt genera.

Clangunt Aquilæ.

An hauke, accipiter, tris.

Vultur, turis, est genus ac-
cipitris. Pulpat vultur.

Accipiter hierax, a greatte
hauke called a Saker.

A gyppe, gryps, phis.

A phenix, phœnix, nicis.

An earne, pygargus.

A goushauke, haliaetus.

Adospray, aquila marina.

En

H An affrige, struthius, vel struthiocamelus.
 A rynge tayle, subbureo, onis
 A pearche for a hauke, ames,
 A sparhawk, accipiter humi-
 peta.
 A harroer, rubetarius.
 A hobby, fringillarius.
 A rafterell, tinunculus.
 A bustarde, buteo, onis.
 A falkeher, accipitrarius.
 The chiefe falkeher, pro-
 toieracarius.
 A poplinsaye, psittacus, ci, vel
 psittaces, ces, græce.
 Depromit psittacus.
 A stocke, ciconia.
 Clotorat ciconia.
 A burstarbe, tetrao, otis, dos.
 Hispani aues tardas vocant.
 A bistour, stellaris, & asteri-
 as, græce.
 A crane, grus, is.
 Vpiones dicuntur minores
 grues, sicut pipiones, colum-
 bines.
 A crane, grus.
 A phasian, phasianus, ni.
 A partridge, perdix, dicis.
 Cacat perdix.
 Ibis viuit tantum in egypto.
 magnitudine ciconie, which

is not the same, as men call it.
 A quaple, coturnix, icis.
 A rale, rusticula, læ, vel, ru-
 stica perdix.
 A woodcocke, gallinago.
 A plouer, pardalus, li, vel æ-
 githalos, græce.
 Heath cockes be called Sali.
 A lapwing, vpupa, pæ.
 A turtle, turtur, ris.
 Gemit turtur.
 A rynge dooue, palumbes, bis
 vel palūbus torquatus, quia
 torquem collo præfert.
 Plaustat palumbus.
 A stocke dooue, liuia, uia, for
 stock dooues be not the great
 dooues that haue the white
 rynge aboute theyr neckes, as
 men calleth them: but pa-
 lumbes be they.
 A seldefare, turdus, di.
 A mauis, turdus pilaris, which
 singeth in the cage, quorum
 tria sunt genera.
 Item a bowe thrushe, turdus
 iliacus dicitur.
 An owl, called a blackbirde,
 merula, læ.
 A birdes cage, cauea, uer.
 A nightyngeale, luscinia, nia,
 & philomela.
 A redstart, ruticilla, læ, &
 phaniscus, græce.

Robin

A Robyn reddest, erithacus, ci,
some vse frigilla, the same.

A curkoe, cocix, cucul⁹, li, vel
cucullus. Sed cucullus dict-
tur etiam genus vestis, non
cuculla: vt Horatius in ser-
mo. Satyra. 7.

Cuculat cuculus.

A lacke, galerita, tæ, cassita, tæ:

Alauda est dictio gallica.

A birwale oz gale, vireo, onis,
dicitur vel picus marcius.

A nut pecker, oz nut tober,
litra, tæ.

A stare oz starle, sturnus, ni,

Pisitat sturnus.

An brion, argatilis, lis.

A ptnocke oz hedge sparowe,
which bringeth bp the cuckoes
byrdes in feede of hir owne,
dicitur curruca, tæ, epialis
græce.

A golde synche, carduelis, vel
acanthis, idis.

A lynet, terraneola, læ, vela-
uis miliaria.

A bulfinche, ribicilla.

A titmose, parus, ri.

A colmose, ficedula.

A wagtaylor, washer oz water
swalowe, motacilla, læ, co-
datremula.

A swalowe, hirundo, dinis.

Trinfat hirundo.

A wellcome oz marten, welche
breedeth in water banks, re-
paria, ria.

A buntynge, terrameola.

A martlette welche is of the
quantitee of a swalowe, having
no feete to goe, but only hum-
pes. cypsellus, li, apus vel a-
pos, podis, græce.

A hedge sparow, curruca, tæ,
& passer septarius.

A chafinche oz raffenche, frin-
gilla, læ.

An oripe oz creper, certhia.

A velambre, luteus, vel dures.

A bramlin, montifringilla.

A sparow, passer, seris, & pas-
serculus, diminut.

A redde sparow, iunco, cis.

Pipit passer.

A wrenne, regulus, li, torchi-
lus græce Regulus, merops,
& prognie zinzilant.

A pye, gleade, oz puttocke,
Miluus, ui, miluius, ut.

A rauen, coruus, ui.

Croocat coruus.

A crowe, cornix, icis.

A pye, pica varia.

Modulatur pica.

A chough, graculus, li.

Frigular graculus.

A corne chough, pyrrho-
corax.

A dake

A litle dictionary

A darto, monedula, genus est,
quarum variae sunt genera.

An owle, bubo, bonis, vlula,
lę, vel hulula, lę.

Bubulat bubo.

Vlulant vlulę.

Cucubat noctua.

Nicticorax & noctua, be o-
ther nyghte byrdes, unknown
to vs.

A shreesh owle, strix, gis.

A batte flittermouse, or rere-
mouse, vespertilio, onis.

Stridut strix & vespertilio.

Volo, las, & volito, tas, to fle
or flee as byrdes doe.

fleeing of byrdes, volatura,
rę. & volatus, tus.

The opening of their winges
when they flee, explicatus a-
larum.

To sing as byrdes dooe, cano-
nis, cecinibantū, vel canitū.

Hinc oscines, aues auspiciū
ore facientes.

Aues aquaticae.

Byrdes of the water.

A water foule, auis aquati-
ca, vel aquatilis.

A swanne, olor, ris, cign^o, vel
cicnus gręce.

Drenlat cignus,

A booper or wilde swanne,
onocrotalus, li.

A bearne, ardea, deę. A heron
sewe, ardeola, lę: After some
men, asterias gręce. Pellos or
pellus is used for ardea.

A shell drake, cataracta, rę.

A bargander, vulpāser, feris.
Barnacles, colonapices.

Alcedines sūt aues quędā, sic
dictę, quasi algedines, q̄ frigi-
dis temporibus in mari pari-
ant: quarum quatuor genera
sunt, vnum ge, paulo ampli^o
passere, ceterę maiores.

A shoueler, platea, vel platelea

A cormerant, coruus marin^o.

A butwye, capella, lę, cui pe-
ctus rubeum est.

A puette, phaleris, idis.

A coote, coruus aquaticus, &
phalacrocorax, cis, gręce.

A teal, bosca, cę, vel querque

A murre, phascas. (dula.

A redshanke, hemotopodus.

A ganet, penelops, pis.

A nasse, vria, rię.

A dobchicke, vrinatrix, tricis
& colimbris gręce.

The kynges fisher, alcedo, vt
supra.

A white semetre, fulica, cę.

A sea cobbe, gauia alba.

A gul, gauia cinericea, l. nigra.

A water

A water henne, tringa.

A wigeon, glaucea, cea.

A ducke o; malard, anas, natis

A little ducke, anaticula.

A goose o; gader, anser, feris.

Glacitat anser.

A goselyng o; greene goose,
anserulus, li.

The noyse o; crying of geese,
clangor, goris.

Nato, tas, to swynne.

Vrino, nas, & inurino, nos,
to dye by and dowe, as
birdes doe in the water.

Perluo, luis, to washe the sel-
ues, as birdes doo in the water.

A snare o; gune to take bir-
des with, decipula.

**Byrdes about the
house, as cockes, hennes,
capons, Decockes. &c.**

Aues villaticae.

A cocke, gallus gallinaceus.

A cockes combe, crista, tae.

The spur of a cocke, relum, li,
vel potius calcar, ris.

Cururio, ris, rui, to crow
as a cocke.

To clappe his wynges before
he crow, plaudo, dis, si, sum.

Hinc plausus, sus.

A hen, gallina, ne, hornix, eis.

Littell hennes, pumiliones

gallinae dicuntur.

A cluckhen, gallina singultica,
gallina glaciens, vel gallina
nutrix, Africanę galline, be
taken for cockes of Turkey.

Glocido, das, glocio, cis, sin-
gultio, tis, tiui, to clucke as
hennes doo.

A henhouse, gallinarium, co-
hors, tis, & ornitho, nis.

A roushouse, petaurum, ri.

The settinge of hennes a
broode to hatche their chic-
kens, suppositio, onis.

Incubo, bas, to sit as hennes
dooe upon their egges.

The hatcheyng o; bynggeyng
forth of chickens, pullatio, nis,
pulicies, ei, & exclusio pul-
lorum. Pullicium est ipsa pul-
lorum foetura.

Excludo, dis, si, su, to hatche
chickens o; other birdes.

Pipo, pas, to peepe as pong
chickens o; pigeons doo.

A chikē, pullus gallinaceus.

A cockerell, pullaster, ri.

A pullet, pullastra, tre, vel iu-
uēca gallina.

A capon, capus pi, vel capō,
nis. Pullarius dicitur, qui ha-
bet pullorum curam. Et cu-
rator gallinarius dicitur, qui
pescit gallinis pascendis.

It

Great

Great byrdes, which be fed,
alites dicuntur.
A peacocke, pauus, ui, & pa-
uo, uonis.
A peigh henne, paua, uæ.
Pupulat pauus.
A dooue, columbus, bi, & co-
lumba, bæ. Miscelli sunt me-
di inter maiores & minores
A stockdooue, liuia, æ, vt supra
A pigeon, pullus colūbaceus,
vel pipio, onis.
A dooue house, columbari-
um, ri.
A nest, nidus, di, vel nidul⁹, li.
A hole wherin byrdes dooe
biede, cellula.
Cellule columbarum, culuer
holis. Et caua, uæ: foramen,
in quo aues nidificant.
Nidifico, cas, & struo, is,
xi, ctum, to make a nest.
Ruspor, paris, to rubbe or
scrape, as bird⁹ do. Et sca-
bio, bis, bi itum, idē signi.
Fortifico, cas, to biede or
byng forth yong birdes.
The place where byrdes bee
kept, auarium ri.
Tame, as bird⁹ or other thynges,
cicur, ris.
Cicurare, to make tame, id est
mansuefacere.
He that keepeth hennes or o-

ther pultrise, auarius.
The place where hennes bee
kept, gallinariū, cohors, tis,
vel ornitho, nis vt supra.
A colupe to keepe chickens or
other birdes in, cauea, uæ.
Meate for birdes, esca, cæ, vel
cibatus, tus.
Delletes to cramme capons
with, to make them sone fat,
turundē in plu. Col.
**Of bees, flies, and
other, as here fo-
loweth.**
A Bee, apes, vel apis, pis, &
apicula, læ.
A swarm of bees, examē, nis.
Bombilat apes.
The sting of the bee, aculeus,
lei, spicula, læ.
Stingyng, punctura, ræ.
Pungo, gis, pupugi, vel
xi, ctum, to stynge, as bees
or other doo.
The noyle of bees, bombus,
bi, bomulus, li, & bombita-
tio, onis.
The place wher bees be kept
alucar, aris, alucarium, ri, &
apiarium, ri.
A hme for bees, aluc⁹ apum,
Mellacio dicitur mellis videri
mia,

mia. quum mel eximitur, the
getheryng together of honte.

The waschyng of honte com-
bes, mellacium, cij.

The makyng of hony, melli-
ficiu, cij.

A honte combe, fauus, ui, vel
faulus, li, diminut.

The hole in the hony combe,
cella in alueis.

Apiaster, tri, apum magister.

Apiarij, apum curā habētes.

Ware, cera, ræ.

The refuse of ware, metys.

Hony, mel, lis, & melculum.

Mellarius & melliturgus di-
citur, qui mellis op^o exercet.

Messelles to kepe hony in,
Vasa mellaria.

A drane, fucus, ci, i. apis im-
perfectus sine aculeo.

A waspe, vespa, pæ.

A hoznette, crabro, bronis.

The silke woorme, bōbyx, cis.

A gadbee, cestrū, tri, vel a-
silus, li.

A dogste, cynomia, æ.

A gnatte, culex, cis. Culex est
& herbe genus.

A night gnatte, blatta, ræ. Itē
dicitur quidā vermis, qui al-
nearia ledit. Mar posuit pro
verme, libros & vestes ro-
dente. Blatta ponitur etiam

pro purpura: vnde blattens,

a, um, i, purpureus, a, um.

A ste, musca, cæ.

A small ste, muscula læ.

Muscarium flabellum dici-
tur, quo muscæ abiguntur, a
ste flappe.

Flabellum etiam dicitur in-
strumentum, quo fit ventila-
cio per æstatem.

Abigo, gis, abegi, actum, to
chase or dztue away.

A water fly, tipula, læ, & locu-
sta ræ. Sed locusta alia signi.

A horse ste, cantholarethrus
i. pernicies equi.

Myagrus, the god of stees.

A moth or motte that eateth
clothes, tineæ, næ.

A butterste, papilio, onis.

A bittle or sharebud, scarabæ-
us, bæ.

An ante, emet, or pishner, for-
mica, cæ.

The water. Aqua.

Water, aqua, aquæ, lymphe,
pha, latex, tics.

Rayne water, cœlestis aqua.
pluvialis aqua, pluuiatilis a-
qua, & pluuiæ aqua.

A bobble risyng in the water,
when it rayneth, bulla, læ, vel

Liii

bul-

A litle dictionarie

bullua, læ.

Bullo, las, bullas facio.

A drop of water or other ly-
cour, gutta, tē, stilla, læ. Sed
gutta stat, stilla cadit.

Freshe water, recens aqua,

Unsauey water, aqua insulsa

Muddie water, aqua lutosa.

Salte water, aqua salsa.

Water of h̄ sea, aqua marina.

Sprynge water, aqua fōrana.

Well water, aqua puteana,
vel putealis.

Riuer water, aqua fluuialis,
vel fluuiatilis.

Rennynge water, aqua pro-
fluens.

Water descending of a fode in
rayne or streame, torrens,
tis.

A streame, gurgēs, itis.

Scaturigo, ginis, & scatebrē,
brarum, in plu. sunt ebul-
litiones aquæ surgentis.

Wonde water, aqua stagnalis.

A sprynge, fons manalis, &
fonticulus manalis.

Mano, nas, to sprynge vp out
of h̄ gounde as water doeth.

A riuer, riuus, ui.

Clere water, aqua perspicua.

A brooke, riuulus, li.

The water goynge aboute a
towne, castell, or tower, di-

citur amnis, nis.

The temmes, tamesis, sis.

A fludde, flumen, nis, & flu-
entum, ti. Sed fluentum est
paruum flumen, siue decurs-
us aquæ. Et flumineus, a,
um, dicitur quod ex flumi-
ne est, vt aqua fluminea.

Fluminosus, sa, sum dicitur,
quod fluminibus abundat: vt
fluminosa regio, vel terra.

Depeneste without a bottom,
abyssus.

The top of the water aboue,
summa aqua.

Fluuiale, & fluuiatile, dicitur
quod ex fluuio est.

Fluo, is, xi, xum, vel ctum,
to flowe.

A pitte or ponde, stagnum, vel
fouea, æ.

A stew or fishponde, viuariū,
.i. locus vbi pisces, vel anima-
lia seruātur. Sed piscina dici-
tur, vbi pisces tantū seruātur
A ditch, fossa, sæ, fossula, lacu-
na, & lacunula. Sed aquariū
aquariolum, vel lauacrina, lo-
cus est, in quē sordidæ aquæ
iactantur, a sinke or puddle.

Vadum, di, locus est in aqua,
per quod transeuntibus via
datur, as at a shalow place
where men may goe ouer, a
foorde,

foz d. lre breuia, oru, loca va-
dosa, p quæ possum⁹ vadere.
Slyme oz mud in water, dici-
tur limus, limi.

A well, where water is dra-
wen bp wth a bucket, as in a
howse, parde, oz other place,
dicitur puteus, tei.

Tollo, lonis, dicitur lignum
id, per quod aqua de puteo
hauritur, & hauritorium in-
strumentum, quo hauriendo
vtuntur.

A wheele of a well, to dratwe
bp water wth, haustrum, tri,
Antlia, lia, dicitur machinu-
la, ad aquam hauriendam ex-
cogitata, some call it a pūpe.
Item tympana dicuntur ma-
chinæ tractoriæ, wheeles to
dratwe bp water, oz cranes to
dratwe bp thynges out of ship-
pes oz other vessels.

The bozder aboute the well,
made of timber stone oz other.
dicitur margo, ginis, a curbe.

Haurio, ris, si, stum, to dratwe
bp water.

A graper, harpax, cis, & har-
pago græce.

A lake of water, lacuna, na.
Sed lacus secundæ & quartæ
declinationis est locus, aquis
perpetuis abundans.

A plashe or fen, pal⁹, paludis.
Mador, doris, moisture, some
tyme a sweat.

Madeo, des, madui, caret su-
pinis, esse, vel fieri madidum.
Vnde madidus, da, dum,

A greate standyng water, lac⁹
cus, quartæ declina. vt supra.

Cold water, aqua frigida.

Warne water, aqua tepida.

Hotte water, aqua callida.

Sethyng water, aqua feruēs.

To chafe oz heate, ferueo, ues,
ferui & ferui, feruo, uis. fe-
rui, & caret supinis.

Ferbo, bes, bui, to boyle oz
seethe.

Mare, cum apendicibus
The sea with that that
belongeth to it.

The sea, mare, ris, pōtus, ti.
Salū, li, est mare falsum. Ma-
rinus, na, num, dicitur, quod
mare incolit, vt piscis marin⁹

Fluo, is, xi, xum, vel ctum,
to flowe.

Refluō, is, xi, xū, to ebbe oz
retourne, as the water doth.

The depth oz deepnesse of the
sea, profunditas : depe, sōtme
high profundus, da, dum.

Pelagus, gi, the sea,

Altum mare, the deepe sea.

The

The brode sea, oceanus, ni,
quod vniuersā terrā tingit.

The narrowe sea, fretum, ti.
Euripus etiam dicitur mare
angustum, sæpe reflux, seu en-
tymes in a date.

An plande, insula, læ.

Insula interdū dicitur dom^o
in vrbe ab alijs seperata.

An arme of the sea, sinus ma-
ris.

A stratte turnyng, dicitur an-
fractus, tus.

Aestuaria vel æstuariū, is the
place wherebnto the sea flow-
eth & ebbeth, o; a maris groun
filled with salte water.

A rocke in the sea, scopul^o: li.

A thelpe, tenia, niæ, vel teni-
um, ni.

The calme sea, æquor, mare
placidum, mare trāquillum.
Sed æquor aliquando dicitur
planicies terræ.

The rylsyng o; swellng of the
sea, æstus maris, mare æstuo-
sum.

A gapynge swelowe, patens
hiatus, tus.

The tyde, secundus æstus, Est
& æst^o calor & solis flagrātia

Intumo, mis, & intume-
sco, to swell as the water.

The ebbynge of the water, re-

fluxus, us, vel reciprocacio

Refluo, is, xi, xum, to ebbe.

The rennyng o; course of the
water, cursus, sus, vel impe-
tus, tus.

A rasyng sea, mare vndisonū.

The full sea o; flowynge, ac-
cessus maris, mare fluxum.

A souregeyng sea, mare vndi-
uomum.

A waue, vnda, dæ.

Vndosus, sa, sum, fluctuosus,
sa, sum, full of waues.

A fludde, diluuium, inūdacio
a quarū, proluuies, ei, & pro-
luuium, cataclysmus græce.

Gurges, itis, est locus in flu-
mine posundus, in quo aqua
vertitur. Vadū, di, locus est,
per quod via datur, vt supra.

A wharf o; hauen, port^o, tus.

Fishes of the sea,

Pisces marini.

A sea fyfthe, piscis marinus.

The fin of a fyfthe, pinna, dæ.

The clawes of a fyfthe, as of
lopsters o; such other, chela,
larum, in plurali.

The gyll of a fyfthe, brāchia, æ.

The scale of a fyfthe, squama,

Desquamo, as, & exquamo,

as, squamas detraho : vnde
pisces desquamati, fishes that
be scaled.

The spawne of a fythe, oua,
foetus, tus. Sed foetus gene-
raliter omnium animalium,
etiam si sint oua, vt foetus ter-
ra, foenum terrae: &c.

The names of fythes.

Nomina piscium.

Piscina, the place where
fythe is kepte.

A whale, cete, neu. g. in plur.
more graeco: reperitur in sin-
gulari cetus, ti, sed raro.

Coetus, tus, cum diphthongo,
quartæ declinatio. conuen-
tus seu congregatio homi-
num dicitur.

Balena est etiam genus ceti.

A hurtlepole, pistrix.

A seale, vitulus marinus, vel
phoca, cæ, Pli. 9. cap. 7.

A dolphin, delphin, nis, vel
delphinus, ni.

A song, thinnus, ni.

A sturgeon, silur^{us}, vel chalcis.

A salmon, salmo, onis.

A birt, or turbut, thombus.

A codde, capito, tonis.

A haddocke or whitynge, acel-
lus, whiche is in vse for bothe

but branchus is vsed for the
haddocke.

Callaria, is a kynde of whytin-
ges, meane betwene a had-
docke and whyttinge.

A thornebacke, raia, iæ.

A dogfythe, canis marinus.

A haake, fagrus, vel pagrus
græce.

A platse, passer, ris.

A sole, solea, leæ.

Acipenser vel aquipenser, a
fishthe whiche hath his scales
turned towarde the head, and
swimmeth agaynst the water.

A flooke or flounder, pectun-
culus, li.

A giltbed, scarus, ri.

A gurnarde, hycca, cæ.

A rotchet, erichinus, ni, vel
rubellio, is.

A runger, conger, vel con-
grus, gri.

A base, fargus, gi.

A cuttle fythe, sepia, pia.

Polipus, pi, dicitur a pedum
multitudine. quasi multipes.

A mullet, mullus, li.

A shadde, aristosus, alosa, vel
clupea. some vse acon, nis, for
the same.

A makerell, scomber, bri, vel
scombrus, bri.

Alecula, læ, some call it a spzot.

ED

Halec

A litlell dictionarte

Halec, is bled for an hearyng.

Halecula, a pilcherde.

A scull of fishe, examen, nis.

A mermapden, syren, nis.

A nitre, remora, echeneis.

grece.

Alga, wed? or reites of the sea:

Shell fyfthe.

A lopster, locusto, vel astacus,
ci, carabus, bi.

A crabbe, cancer, cri.

A toztes or shell padde, testu-
do, dinis. Sed testudo inter-
dum alia significat.

Cheloniū, the shel of a toztes.

A shymppe, squilla, nomen ge-
nerale est.

A welk, turbo, nis, strōb? gre-
ce, coclea marina. Aliquando
coclea sumitur pro testa.

A cuckle, cōcha, chē, (limacis.

An oyster, ostreum, trei, & o-
strea, trea.

The oyster shell, testa, tæ: vel
testula, læ.

A muscle, mitulus, li.

Pisces saxatiles dicuntur, qui
in petris stabulentur.

Freshe water fishe.

Pisces fluuiatiles.

A freshe water fishe, piscis
fluuiatilis.

A luce, lucius, cī.

A pyke, lupus fluuiatilis.

A troute fishe, varius.

A carpe, carpio, onis.

A cheuen, laccia.

A barbell, barbos, bi, vel tra-
gopogus.

A tenche, orphus lacustris.

Item tincha vocatur.

A perch, percala, l'percis, cidis

A lamprey, murena, fluta, vel
lampetra.

A crenis, gammarus, ri.

A pzane, carides,

An pele, anguilla, læ.

Anguillariū, locus vbi abun-
dant anguillæ.

**A leache called a bozleache or
blad sucker**, hirudo, dinis, san-
guifuga.

A frogge, rana, næ.

Coaxat rana.

**The tadpoles of frogges or
toades**, blotwen in marche, cy-
rini dicuntur.

A ship with other water vessels. &c.

Navis cum pertinencijs, &c.

A ship, navis, uis.

He that maketh the ship, nau-
pégus, gt.

The keele or bottom of a ship,
carina, næ.

The

The fore part, prora, ræ.

A great ship, trieris, ris.

The snoute afore, rostrū na-
uis, coronis, idis.

The hinder part of the shippe,
puppis, pis.

The sterne, clauus, ui, Clau⁹
etiā significat vestē senatoriā

The ballest or lastage of the
ship, sabburra, ræ.

The hatches, pergula in plu.

The plākes or bourdes, wher
vpon the rowers sitte, iuga,
vel transtra, in plu.

An oze, remus, mi.

The broad ende of the oze,
scalmus, mi, platos græce.

The oze hole, thalamia græce.

Biremes, dicuntur naues duos
ordines remorum habentes.

Ratis & rates dicuntur cōnexæ
& recte cōpactæ inuicē tra-
bes, quæ per aquā trahuntur, a
poëtis pro nauib⁹ vsurpantur

The bourdes to go vpon, fori.
i. nauium tabulata. Remi-
gium, est ipsa remorum a-
gitatio & remigatio.

Remigo, gas, to rowe.

The pūpe of þ ship, setina, næ.

The maste, malus, li.

The saile, velū li. Aliquando
carbassus etiā, p velo sumitur

The foresaile, dolō, nis, græce

The hinder saile, epidromō,
græce.

The mayne saile, acaciū, ci.

A bonette, antemon.

The saile yerde, antenna, nē

Anquina est funis, quo ad ma-
lum antenna constringitur.

Lic sunt foramina, quæ in sū-
mo mali recipiunt funes.

The tackling, pes, dis, & po-
dia, the coard wherwith the
saile is spzed.

The shroudes, rudentes.

The toppe, carchesium.

An ancre, anchora, ræ. Arma-

menta dicuntur nauū instru-
menta, i. munimēta, sicut fu-

nes, vela. &c. A cable rope, fu-
nis anchorarius. Restes nau-

ticæ sunt etiā funes nauum,

The sounding lead or plūmet
which is let down into the wa-

ter vnto the ground, bolis, lis,

The corde or line that the plū-
met hangeth vpon, funiculus.

Classis est equiuocum nauū
multitudinem significans,
aliquando ordinem puero-
rum in scola.

A small corde, resticula, læ.

A graper, harpax, cis, & har-
pago, inis.

Man⁹ dicitur istrumētū, quo
navis firmi⁹ tenetur, a grapte

Di

The

The shipwreck, naufragiū, ij.
Naufragus dicitur, qui nauē
fregit. Naupegus, gi, dicitur
fabricator nauium, vt supra.
Arma nētaria, modo nauium
instrumenta, vel munimen-
ta, modo armorum reposito-
ria significant.

Item conditorium, a place
wherin ordinaunce for warre
is kepte.

Nauigo, gas, velifico, cas,
& velificor, caris verbum
commune, to sayle.

A shippe bote, scapha, phæ.

A fischer bote, scapha piscato-
ria, lembus, bi, oria, vel horia
etiā nauis piscatoria dicitur.

Cymba, bæ, est & nautis gen?
Lintres sunt nauiculę fluuia-
les, ex arbore cauata factæ, as
pantes or troughes be, & pō-
to, tonis, idem significat.

A barge, flata, tæ, val actua-
rium, ri.

Celox, locis, a barke.

A galey, triremis.

The patrone of a galey, trie-
rarcha.

The shipfraught, nauum, li,
i. præcium, quod pro vectu-
ra in naui soluitur, dicitur &
portorium, ri.

A barfage, vectigal, lis.

He that keepeth the wharfe,
portitor toris. Vector dici-
tur, qui vehit & qui aliena in
naui vehitur.

Carriage by ship or boate, ve-
ctura, ræ. Vectio non modo
ipsam denotat, sed etiā mer-
cedem, quæ pro vectura sol-
uitur.

The gouernour of a ship, nau-
clerus, ri, vel nauticus, ci.

A mariner or man of warre
on the sea, or shipman, classia-
rius, ri, nauta, vel nauita.

A botelwayne, anchorarius
dicitur, qui curam anchora-
rum habet, & in aquam di-
mittat, eleuetq.

A shout or great noyse of peo-
ple, plausus, sus, vel celeuma,
a mery thoute.

A rower, remex, igis.

A diuer or swimmer vnder
the water, vrinator, toris.

Vrino, nas, & vrinor, na-
ris, to diue vnder water.

A swimmer, natator, toris.

Swimming, natatio, nis, na-
tatus, tus, est ipse actus na-
tandi.

No, nas, & nato, tas, to
swimme.

Shalote places, where men
may goe ouer, breuia, orum.

Terra

Terra cum pertinenc.

**The earth with
that belongeth to it.**

**The ground of earth, terra,
ra, humus, mi, tellus, luris.**

**Meditullium dicitur tellus
procul à mare.**

The drie grounde, arida, dae:

**A stone, lapis, dis, petra, tra:
Saxum, xi, scrupulus, li, la
pillus, li.**

A peple stone, calculus, li.

**Round peple stones are cald,
arguti lapides.**

**The vpper parte of the ground
superficies terra, solum, li.**

**Sed solum dicitur quicquid
sustentat, vt nos terra, aer
volucres. &c.**

**Fertile ground, terra pinguis
terra fertilis.**

**Warren ground, sterilis terra,
macra, vel glabra terra.**

**Glabra, pilled of bare, as vn
fertile ground.**

**The playne ground, æquor,
ris, planicies terre. Circus,
ci, dicitur rotunda plani
cies, vt circuitus.**

A feelde, campus, pi.

A litle feelde, agellus, li.

A great feelde, ager, gri.

A valey, vallis, lis, & valles,

**lis, i, planicies duobus lateri
bus inclusa, est & vallicula,
la, diminut.**

A narrow valey, conuallis.

Vallo, las, to close aboute.

Myre of dyte, cœnum, ni.

**Mudde of slime, limus, limi,
vt supra.**

**Situs, tus, dicitur corruptio
ex humore, in locis sole ca
rentibus, as heuenesse in a vn
used house of other place.**

**Volutabrum dicitur locus,
quo porci voluuntur, as in
myre of dyte.**

**Voluta, tas, to turne of wal
ter in myre as hogges dooe.**

Clay, lutum, ti.

**Luto, tas, & de luto, tas sig
luto circumlino, siue luto
rego,**

**Clay labored to make pottes
of other thinges, argilla, la.**

A clay pitte, argiletum, ti.

**Glarea est terra sicca, sterilis
& sabulosa.**

**Dust, puluis, ueris, & puluis
culus.**

**A heape of dust of other thing,
agger, geris, cumulus, li.**

**Aggero, ras, accumulo, las,
To heape together.**

A mountayne, mons, tis.

**A littel mountayne, monticu
lus,**

A litlell dictionarie

lus, li. A hill, collis, lis.
 Colliculus, li, a hillock or litle hill.
 The top of a mountayn, bill, or other thyng, cacumen, inis.
 Vertex, tics, iugum, gi. Sed iugum aliquando dicitur montis procliuitas.
 Specula est loc⁹ editior, vnde aliquid longe videri possit.
 Glabreta & calueta, dounes or places, where groweth nother cozne nor trees.
 A cliffe, clius, ui. Decliuitas dicitur prona supinitas.
 A rocke, petra, tra, saxum.
 A wildestnesse, heramus, mi, hinc heremita, te, an ermite.
 Saxulum, a litlel rocke.
 Saxosus, a, um, full of great stones or rockes.
 Rupes, pis, a part of the rocke
 A wilderness not habitable, desertum, ti, solitudo.
 Auius, a, um, dicitur locus, vbi non est via: & inuius a, um, idem significat.
 Deui⁹, a, um, out of the way.
 Peruius, a, um, per quod iri potest, the place that maye be passed through.
 A corner, angulus, li.
 Lamar, the ragiones of rocke
 Interdum aquae collectio est

A den, where beastes haunte, spelunca, cae, latibulum, antrum, specus, cus, spelarum.
 Mandra vocantur claustra & receptacula, ouium, boum, aliorumq; huiusmodi.
 An anthill, or emete hill, cauea formicina.
 The straitnesse of the lande, goyng betweene twoo seas, isthmus dicitur.
 Crepido, dinis, significat ora terrae, quam alluit aqua.
 Crepido etiam dicitur, the banke or border about a wel or other place.
 A banke, tumul⁹, li. Cauediū locus subdio vacuus, cinctus vndiq; porticib⁹, ad comunē vsum, cuius tria sunt genera.
 The river banke, rtpa, pa.
 The sea banke, littus, toris.
 A holow place in the grounde cauerna, nae.
 A dyke dicke, fossa, sa, fossula, diminut.
 full of caues, cauernos⁹, sa, su.
 The chanell, wherin the water renneth, alueus, uei.
 Branell, fabulū, & sabulo, lo nis, vnde saburra, re the balest or lastage of ships. Et verbum saburro, ras, to balest or make steadfast the ship with balest.

A granell pitte, fabuletum, ti.

Glarea dicitur arena fabulosa.

Sande, arena, nae, & arenula.

Sine sande, arena fossilia. Di-

citur etiam fluuiatilis arena,

& marina.

A sande pitte where sande is
digged by, arenarium.

Chaulke, creta, ta.

A chaulke pitte or quarry, cre-

tarium. Alumen, alumen,

minis.

Marle, marga, ga.

A clod of earth, gleba, be.

A peece or gobbet of any thing

bolus, li, vt bolus terre, a clod

of earth.

A turse, fespes, pitis.

The kynges hyghe waye, via

regia, via publica.

A worne waye. or muche used,

trita via.

The place where many wayes

mete together, compitum, ti,

sicut biuium, triuium, qua-

driuium. Compitalia dicun-

tur festa, quae quodam in com-

pitis peragebantur.

A turnynge, where as diuers

wayes meete together, diuer-

siculum, li.

A stile, agrestis scala.

A bygge or bydge, pons, ris,

& ponticulus, li, diminut.

A path, semita, te, trames, mi-

ris. Sed trames dicitur via

transuersa, a crosse path.

A waie, via, via.

A fowle waie, via lutosa.

A sande waie, or full of sand,

via renosa.

A graueld waie, via glareosa.

A saucie, strata, vel via dela-

pidata.

To make the waie, facere, vel

struere Viam.

To amende the waie, munire

viam. Munire aditum, ripa,

vel alueum, etiam dicitur.

A dustie way, via puluerulenta

A wateryshe way, via aquosa.

A wheele trade, orbita, ta.

In the earth.

Hell with thinges con-

teigned in it.

Hell, infernum, ni, tartar^{us},

ri, in singulari, sed in plurali

tartara, rorum, i. locus, in in-

ferno profundissimus & pes-

simus. Hinc tartareus, rea, re-

um. Sed tartarū, ri neut. gen.

fex vini est.

Auernus, ni, & in plurali, a-

uernae, norum, est locus Plu-

toni dicatus. Hinc introitus

ad inferos patere crederetur.

Orcus

Orcus etiā amnis esse apud inferos memoratur. Sunt qui stygem existiment, per hunc iurare dii cōsuevere. Alio nomine Orcus dicitur tartarus. Gehenna, nā, est locus ignis & sulphuris, infern⁹, vel pœna inferni.

Cocytus dicitur luctus, vel flumen inferni.

Acherontis, se, gener. dicitur paulus infernalis.

Charon, portitor apud inferos.

Cerberus, canis infernalis.

Barathrum, voratrum.

Herebus, fluuius inferorum,

Erinnis, furia infernalis.

Proserpina, inferorū regina.

Elysiū, locus amœnus apud inferos, in medio inferorum, suis voluptatibus plenus, vbi dicuntur esse bonorū animæ.

Furiæ, dicuntur deæ furoris.

Diabolus, dicitur calumniator latine.

Metals, and the place where they be digged vp.

Metall, metallum, li.

Golde, aurum, ri.

The golde ore, alutia,

Siluer, argentum, ti.

Quicke siluer, argētum viuū. Brasse, æs, eris, generaliter omne metallū dicitur æs: sed proprie, quod est rubri coloris.

The ore where brasse is taken out of the grounde, cadmia.

Copper, dicitur æs cuprium, vel æs cipriū, & æs caldariū.

Patten, aurichalcum. vel orichalcum. Aes coronarium is vñed for the same.

Tynne, stannum, ni, vel album plumbum.

Leade, plumbum, bi.

Solwder, ferrumen, minis.

Solwdering of mettals together, ferruminacio, nis.

Ferruminare significat metalla coniungere.

White leade, cerussa, sæ.

A sheete of leade, lamina plumbea.

A peere or porcion of leade, or other matter, massa, sæ.

Iron, ferrum, ri.

Steele, chalybs, bis.

The place where Iron is digged out of the grounde, ferraria, vell fodina ferraria, sic de alijs, vt auraria, argētaria, æraria.

The diggeinge vp of mettall

fodina etz bonitatem
A sole myno

out of the ground, eris effodio.

Effodio, dis, di, sum, to digge vp.

The blowinge or meltynge place of mettall, conflacio, vel conflatura.

Conflacio, flas, to blowe.

Liquo, quas, & liquefacio, cis, to melte.

The dross of mettall, scoria, ria.

Rust in yron, ferrugo, nis.

Rust in brasse, erugo, ginis, aliquando rubigo. Sed rubigo dicitur esse, tam in ferro, quam in frugibus.

Vstrigo, vel vredo, morbus est herbarum, fruticum, arborumq; as cancre, or (in corne growyng) of a melde.

Carbunculatio dicitur esse in frugibus.

Serpentes, woormes & crepinge beastes.

A dragon, draco, conis, & dracunculus, ti. Dracena draconis femina, qua & draca dici potest.

A scorpton, Scorpius, pii, & scorpio, onis.

A serpent, serpens, tis.

Bilinguis dicitur, that hath

two tongues as serpents haue.

An eddr, anguis, guis, coluber, bri, & colubra, bre, vipera, ra. Sed vipera matris interitu, exit, vel prodit.

A water snake, Natrix, cis.

Sibilat anguis.

The eddr skinne, pellis anguina.

A water eddr, hydrus, dri, vel hidra, dra.

Pungo, gis, pupugi, vel punxi, ctum, to styng.

The styngyng of serpentes or other, dicitur punctura, ra.

A prycke or stynge, aculeus, lei.

Crocodilus est genus serpentis mirę longitudinis. 20. foote, modo in aqua, modo in terra viuens, sed viuit tantu Nilo flumina.

A lyfero, lacertus ti. Sed lacertus, is also the parte of the arme, from the shoulde to the elbow.

A criket, cicada frumentaria.

Grillus est genus locuste sed magnitudine cicadae, corpore longiore, which bestreth to the.

Cicada fritit.

Grillus grillat.

The woorme that lieth in the fire, pyraustra, vel Salamandra.

A litlell dictionarie

dra, which is of the quantitee
of a lysard, if he bee in fier he
putteth it out.

The tymbre woyme, *Teredo*,
dinis.

Rodo, *dis*, *fi*, *sum*, *to gnato*.

Cicadę sūt *argutę*, & *canore*:

A cheslop, *multipeda*, *dę*.

The silke woyme, *bombix*,
bicis, *vel ser*, *ris*.

The grene woyme that bree-
deth in the colewoortes, *bru-*
cus, *ci*.

The woyme that groweth v-
pon trees, *campe*, *pes*, in ge-
netiuo, *vermis* genus est in
pampinis & *oleribus* nascēs
tald a palmer.

A tike, *ricinus*, *ni*, *rediuus*,
vij, *crotona* *græce*.

The greedy woyme in the
dogges tounge, *lytra*, *ra*.

The woyme that shineth in the
night, *cicindela*, *pirolampis*
græce. *Cicindela* etiam ge-
nus *muscirū* est, quod noctu
luceat.

Cantharis, *idis*, & *cātharida*,
dę, genus *vermiculi* est *vir-*
dis colore, nascens in summi-
tate ramorum, cui inest ve-
nenum. &c.

A spider, *araneus*, *nei*, *vel ara-*
nea, *near*. Sed *aranea* some

time is taken for the selfe cop-
webbe.

A copwebbe *telum*, *li*.

A weuill, *curguleo*, *onis*.

Tinia, *nix*, with, *i*, is a lyttell
wyne vessell.

A hoyletie, *cynomya*.

A louse, *pediculus*, *li*, *vel sex-*
cupes.

A nitte, *lens*, *dis*. *Lens*, *tis*, alia
significat.

The woyme in the hande or o-
ter place of the body betwene
the skinne and the fleshe, *pe-*
diculus, *li*.

A flea, *pulex*, *cis*.

ful of fleas, *pulicosus*, *sa*, *sum*
Cimices, *Cimex* *vermiculus*
est, odore fędus ex ligno nas-
cens, chatilq; & paleis.

A magot, *Tarmes*, *tis*.

A snaille, *terrestris* *choclea*.

The shell wherin the snaille is
rouerd, *testa*, *tę*, *vel domiciliū*.

The woyme in the grounde,
called angletotche, or eyse,
lumbricus, *ci*.

Prorepto, *pis*, *psi*, *ptum*, *to*
creepe as woymes dose.

A tode, *buffo*, *onis*.

The tadpowles of toades, or
frogges, called paddlowes in
water, whiche in marche do-
eth appere, *Cyrti* dicuntur.

The

The feeld and land
abode in the coun-
trei with that be-
longeth.

The earth, terra, ræ.

A broad playne feelde, cam-
pus, pi.

Regestum, earthe caste by a
gayne.

Auclode in the towne or coun-
trei, dicitur prædium, &
prædiolum.

Possessio, vsus est potius q̃
proprietas. Agrarius dicitur
is qui agros possidet.

A feeld, ager, gri, agellus, vel
agellulus: aliquando ager in-
cludit in se nemora, saltus, la-
cus, pascua, flumina, & om-
nia quæ in territorio sunt, e-
tiam locum significat, quem
ruri, siue arando, siue conse-
rendo colimus. Grumus, mi,
dicitur cliuulus.

Barable land, aruum, ui.

A feelde or close, for breade
corne, dicitur ager frumen-
tarius.

The countrei, rus, ruris, vnde
Rusticus dicitur, qui terram
colit & habitat ruri. A man
of the countrei that tilleth the
grounde.

A pasture, pascua, curæ, & pas-
cium, cui.

Cresco, cis, creui, cretum,
to grow.

Fodder or feedyng for cattell
pabulum, li.

Feedyng of cattell, depastio.

Pasco, cis, paui, pastum, &
pabulor, laris, to feede.

Grasse or gresse, gramen, nis.

Viridarii dicitur locus, vbi
sunt herbæ & plantæ virêtes.

Viretum est locus viriditate
plen⁹, vel ipsæ virêtes herbæ.

Confinium & confinis dici-
tur, quod simul finit, vnde
confines agri dicuntur, qui
eodem loco confiniunt.

A heapyng or gathering toge-
ther, congestus, tus.

A hedge, sepes, pis, vel sepis,
pis. Septum, ti, dicitur lo-
cus circumclusus.

A growynge hedge, as of a
quicke sette, viua sepes.

A stake, palus, li, & paxill⁹, li.

Sudes, dis, vallus & vallum,
a stake wherunto bynes be
bounde.

Vergil. Exacuunt alij vallos,
furcasq; bicornes. But val-
lum, is sometime taken for
a bulwarke.

Stipes est fustis terræ defix⁹,
dicitur

dicitur etiam torris. lignum
quod facile incenditur, &
pluteus idem sig.

Dales made sharpe aboue,
valli.

A lande make, limes, tis, ter-
minus, n. Sed terminus inter-
dum pro fine accipitur.

A metro, to measure the lād
with, dicitur arbor pertica.

Measuring of lande oꝝ other
comensuratio.

He that measureth the lande,
oꝝ a lande meater, finitor.

Iugerum, tantum terræ con-
tinet, quantum iuga boum
vno die arare possit.

Mensuro, ras, & metior, ti-
ris, mensus sum, to meate oꝝ
measure the land oꝝ other.

A dicke of. ii. foote broad, fossa
bipedanea, of. iiii. foote brode,
tripedanea. &c.

A ralle, pertica, cæ, carcer,
ris, but carcer properly is a
prison.

Four footed bestes Animalia quadrupedia.

A beast, animal, lis, belua,
lux, bestia, tia, pecus, cudis,
vel pecus, coris, fera ræ.

The skinne of a beast, terg⁹,

ris, corium, rñ.

Byrsa, a hide of a beast.

The hozne of a beast, cornu,
nu, indecli. In plur. cornua,
num, quartę decli. Mutul⁹,
la, lum, without hoznes: hinc
mutilatio, & mutilator. i. trū-
cator: & mutilo, las, trunco,
comminuo.

A tayle, cauda, dæ, vt supra.

A lion, leo, leonis.

Ringunt leones, & rugiūt
Allionesse, lea, vel leena, næ.

The roꝝng of lions, rugitus,
tus.

Gripes & griphones, sunt a-
nimalia pēnata & quadrupes
dia ex omni pte leones sunt,
sed alis & facie similes aquilis
An oliphant, elephas, vel ele-
phātus. Vri sunt boues agre-
stes, maiores cæteris anima-
libus, exceptis elephantibus.

A camell, camēlus, li.

A dzumbledare, dromedari⁹,
Barrit barrus. i. elephantus.

A tigre, tigris, gris, vel gridis
Tigrides raucant.

A panter, panthera, ræ, par-
dalis, lis, Pardi, proprie sunt
phantherarum mares.

Caurit panther.

A butcorne, vnicornis, nls.

Asinus indicus, monoceros,

&

& monoceron græce.

Fremunt lince.

A liberd, pardus, di, leopard.

Felit pardus.

A beuet, fiber, ri, vel viber, bri

A beate, vrsus, si.

Vncat vrsus.

A porcupen, quere postea.

A wolfe, lupus, pi.

Ululat lupus.

An ape, simius vel simia.

A woodwose, satyrus, ri.

A munkey, cæbus, bi, & si-

mius caudatus.

A marmuset, cercopithecus.

A dere, dama mæ.

A hert, ceruus, ui.

Glocitant cerui & onagri.

A hynde, cerua, uæ.

A bucke, platyceros, rotis.

The browatwntler of a bucke

oz other deere, adminiculum.

A tame deere, dama cicur.

Cicuro, ras, to make tame.

A fatone, hinnulus, li.

A pzycket, subulo, lonis.

A roe, caprea, preç, dorcas, dis

A head deere, dama ramosus.

A beast half wilde, animal se-
miferum.

A parke.

Roborariū, septum, ti, the-
riotrophion, vel leporariū.

A pale, tabula roborea.

A riple oz pale, whereunto
the pales be pinned, longu-
rius.

A keper of a fozeff oz such a
ther, saltuarius, ri, custos,
sultuum.

The maister of the fozeff, the-
riophilax.

A goate, hircus, ci. Aliquando
hircus & caper sumuntur
pro quodā morbo, sub alis
hominum. Mutit hircus.

A male goate, caper, pri.

The goates berde, sirilum, li,
vel spirillum.

Aruncus dicitur villus ca-
prarum mento dependens.

A female goate, capra, præ,
capella, læ.

A geldid goate, caper castrat^o
dorcas, dis, animal, dama seu
caprea, ab eo qz acute videt,
A roe, vt supra.

A kyd, hedus, di.

A flocke oz trippe of goates,
æpolum, li.

Aepolus est caprarius. i. ca-
prarum custos.

A grey, badger, batyson, oz
brocke, castor, ris, fiber, bri.

An ottyz, lutra, tra.

A fore, vulpes, pis, & vulpe-
cula, læ.

A litlell dictionarie

Gramit vulpes.

A wylde catte, catta siluestris.

A hare, lepus, poris.

Vagiunt lepores.

**A leueret or yonge hare,
lepusculus.**

**Curro, ris, cucurri, sum,
to runne.**

**A warren for haares, lepora-
rium, lagotrophia, it lepo-
raria dicuntur omnia septa
quæ habent inclusa anima-
lia, quæ pascuntur.**

A coney, cuniculus, li.

A rabbit, laurix, cis.

**The coney holes in the ground
cauernæ, vel cauernulæ, in plu**

**A warren for conies, cunicu-
larium.**

A firrette, viuerrus, viuerra.

**A fitchew, potelcatte, or fulmer
martes, tis.**

**Ictis, ridis, a whete weasel, whi-
che destrateth bee hives and
eateth the honey.**

A scozell, sciurus, vel sciura.

A weasill, mustela, læ.

Dintrit mustela.

A doymouse, glis, ris.

**A hedgehogge, vechinne or pib-
hogge, herix, hericus, & he-
rinacius.**

**A porcupin, hystrix, histicis,
cui longiores sunt aculei**

missiles.

A mole, hic & hec talpa, pæ.

**A feeble mouse with a longe
snoute, mygala.**

A mouse, mus, muris.

Mintrat mus.

**The mouse dunge, musterda,
dæ.**

**A rat, forex, ricis, vel mygale
Desticat forex.**

**A catte, felis, lis : cattus, ti, &
catta, tæ.**

**A muscat, that beareth muske
muschus.**

**A yong kitten or kittlyng, catu-
lus, li, & sumitur fere pro
omni ferarū filio siue im-
manium, siue mitium.**

A ban dog, catenarius canis.

A dog, canis, nis.

**Mordeo, des, momordi,
sum, to bite.**

Latro, tras, to barkke.

**The barkyng of dogges, la-
tratus, tus.**

**The flatteryng of dogges,
adulatio.**

A bitch, canis fœmina.

**A dog of a wolfe and a bytche,
licisca.**

A cur dog, canis gregarius.

**A whelp, catulus, & catel-
lus, li.**

**A sheperdes dog, canis pe-
cua-**

cuarius.

Glauclat catulus.

A hantynge dogge oꝝ renninge
hounde, canis venaticus.

A grethound, canis leporari⁹.

Molossi, mastiues, sunt canes
magni in Epiro nati.

Laconici sūt ex vulpe & ca-
ne geniti.

A mosell that letteth dogges
to bpte, fiscella, læ.

A spannell, canis odorisequus.
vel catulus sagax.

A bludde hounde oꝝ dꝛatwygg
hounde, agaseus, sei.

Sunt etiam canes sua sponte
in venationem exeūtes, præ-
dantiq; captam domum refe-
rentes, qui nuncupantur ver-
ragi.

Uitell poples be cald melitei,
Indago, gas, & inquirō, ris,
to serche oꝝ seeke out.

Iumenta.

Bestes that labour

Iumenta dicuntur à iuuan-
do q̃ nos iuuant in laborib⁹.
vt equi, muli, asini, boues, ca-
meli &c Equicium, equorū
gregem sig.

A hozse, equus, qui: caballus,
li, hippos,

The partes of
a hozse, with that
belongeth.

A hozse mane, Iuba, bæ. Iu-
ba etiam significat cristam,
quę in clipeis gestari solet, est
& proprium nomen regis
maurorum.

The bzeste plates of a hozse,
tori.

The pastournes, suffragines.

The hoofe of the fote, vngu-
la, læ.

Whole hooued, solipes, dis.

A hozse shoo, solea equina.

A hozse nalle, clauus equinus.

A stalād hozse to hozse mares,
equus admissarius.

Hinnit equus.

An ambling hozse, equus gra-
darius, vel tolutarius. Man-
nus, ni, dicitur pusillus equ⁹
delicatorum.

Toluto, ras, to amble.

Equire significat coitū equæ
appetere, sicut suire, suum,
catulire, canum &c.

An amblinge nag, asturco, is,
sunt etiā equulei, equi pusil-
li, manni & mānuli, & burici,
vt apud Horac, & Pl.

Veredi, sūt equi in cursu ve-
locissimi, quib⁹ in venatione

A littell dictionary

Vti solebant.

A hoſe ſo; warre, equus bel-
laror.

A trotter, succuſſor, oris.

Succuſſo, ſas, to trotte.

Subſulto, tas, to hobble.

A galop, effuſus greſſus, ſus.

A courſer, ſonipes, & equus
barbaricus. Caballus eſt e-
quus non vilis, ſed belliger,
vt fere accipitur.

A hackney hoſe o; hoſe to be
hyred, equus meritorius.

A hyred beaſt, iumentum ve-
terinum. Veterina animalia
dicuntur, quę poſſunt aliquid
vehere.

A hoſe to beare packes o; o-
ther lodes, equus clitellarius,
vel onerarius.

A mule, mulus, li.

A ſpare hoſe, equus vacuus.

A mule to beare burdeines,
mulus clitellarius, vel dorſu-
arius.

A maare, equa, equæ.

A cart hoſe, vehicularis e-
quus.

A colte, pullus equinus, vel
equulus, li.

The hire of an hoſe o; other
beaſt, æquimentum.

A geldyng, ſpado, donis.

A patwolfe, cantherius can-

didus.

Hinnio, nis, iui, itum, conep-
as hoſes doeth.

Meſyng of hoſe, hinnit^o, r^o.

A hoſe that is not broken, e-
quus intractatus, vel indo-
mitus.

An aſſe, aſinus, ni.

An aſſe to beare bourdens, aſi-
nus onerarius, vel dorſuari^o.

Hinnulus, ex equo & aſina
generatur.

A wilde aſſe, onager, gri, a-
ſellus, li.

Oncat aſellus.

A bull, taurus, ri.

Mugit taurus.

A bullocke, iuuenus, & iu-
uenculus.

A ſtere o; pong ore, biecul^o, li.

A haſir, haſir, o; ponge cotwe,
vacula, lę, & bucula, lę, luni-
ces etiam dicuntur haſirs, qua-
ſi iuuenicę, a iuniore ætate.

A ſtaſſe o; gode to d; iue cattel
with, agolum, li.

A cotwe, vacca, cæ.

Mulgeo, ges, ſi, ſum, to
milke.

A cotwe with catwe, horda,
dæ, vel forda, dę i. vacca pre-
gnans, vel grauida.

Vacca ſterilis dicitur taura,
baren.

A milche cowe, vacca lactans.
The udder of a cowe or other,
Mamma, mæ.

The teate or neple, papilla, lç.
Vbertas lactis, plēty of milke,
or other thinge.

A cowe, vitulus, li.
An ore, bos, bouis, vel bos
castratus.

palearia, & in singul. palear,
sunt pelles ex gutture boum
dependentes, dicta quasi pel-
learia, interdum alia signific.
Labouryng oxen, boues sub-
iugales.

A doue of oxen or other cat-
tel, armentum, ti. Sed buce-
ria dicitur boum armentum.
etiam pecuarium aliquando
dicitur armentarium, & pe-
cnaria loca, in quibus armen-
ta consistunt.

A bugle, bubalus, li.
The mowinge or lowyng of
beastes, mugitus, gitus, gitui.

Mugio, gis, giui, itum, to
lowe as beastes dooe.

A shepe, ouis, is, ouicula, læ,
parua ouis.

Caula, læ, ouiu receptaculū,
ouiarioria, multitudo ouiu,

Balo, las, to bleate as shepe
dooe.

A flocke of shepe, grex, gis.

A ramme, aries, etis.

Blacterat aries.

An ew, ouis femina.

A lamme, agnus, ni.

Sed agni lactentes, dicuntur
subrumi.

A ponge lamme, angellus, li.

A wedir, veruex, ecis.

Reiculç, dicuntur oues inuti-
les min⁹ q̄ idoneç, quasi mor-
bo graues. item reicula armē-
ta dicuntur, vt boues vetuli &c.

A bel weder, veruex sectarus,
qui p̄cedens, gregē ducit.

The marke, made or p̄nted
vpon beastes, to know theim,
stigma, tis, i. signum siue no-
ta, quod pecoribus inuritur.

Imprimo, is, ssi, ssum, to
marke or p̄nt in.

Primiparç oues, dicuntur
quę primo pepererunt.

Woll, lana, næ.

Solox, cis, dicitur lana cras-
sa, quasi solida, the grosse wol.

A flese of woll, vellus, leris.

A locke of woll, villus, li.

Lanigera animalia, beastes
that beare woll.

Beastes and byrdes that dooe
liue as well on the water as
on the lande, amphibia.

The acte of taminge wylde
beastes, domitura, ræ.

**Hogges as here
foloweth.**

A hog, sus, suis, porcus, ci.
Sucus, li, vel sucula, la, a
solwe.

Grunnit sus.

Eruo, ruis, rui, rutum.

Eleuo, to wroote as hogges
doe.

A boze, verres, ris.

Quiritat verres:

A wilde boze, aper, pri.

Frendet aper.

A bristell of a boze or other
hogge, fera, te.

Setosum animal, full of bristles, vel setigerum.

A sowe, scrofa, fa, & sus fœmina.

A sow with farow, sus pregnans.

A yek or yonge sow, sucula, le.

A pygge, porculus, vel porcellus.

Ponge suchynge pygges, porci delicti.

Nefrendes dicuntur porcelli & arietes, qui dentibus frendere non possunt, as yonge thetes or yong hogges.

Maiales dicuntur, qui castrati sunt, as hares or geldes

hogges.

Sicur dicitur omne animal, quod ex fera, factum est mansuetum.

Succerda, de, a hogges turde. Voluta, tas, to walter or lit in the mire as hogges dooe. hinc volutabrum, vi supra.

Herades men haywardes, shepherdes, with such other, as kepe cattell. &c.

A herdes man, hayward, or he that kepeth cattell, pastor, ris, armentarius. i. armentorum custos.

Nomades dicuntur, qui greges tantum pascuntur.

Pecuaris dicitur, qui pecorum curam habet.

Bubsequa, & bubultus, qui boues aratorios pascit.

Pasco, eis, pasci, tum, & pascor depo. alo, lis, alui, alitum, vel altum, to feede cattell.

A sheperd, opilio, vel vpilio, onis.

A shepe hoke, pedum, di, vel agolun. i. pastoralis baculus.

The

The shepe cotte in the felde,
casa.

A sheperdes dogge, canis pe-
cuarius, vt supra.

Ditche, pix, picis.

Tarre, pix liquida.

Drie pitche, pix dura, vel sic-
ca. Caprarius, qui pascit ca-
pras, vel custos caprarum.

Vngo, gis, xi, tum, to an-
nointe.

A hourse keper, stabularius, rij,
equorum pastor, equiso, nis.

A hourse bzeaker, equorum do-
mitor, vel mansuetarius.

Domo, as, mui, itum, to
bzeake a hourse, or to make
fame hourse or other:

Hinc domitua, rē.

Equiso, sonis, vt supra, equo-
rū ductor, qui docet equum
vt molliter incedat.

A hourse rider, arulator, siue
cotio, onis.

Mulio, onis, mulorū ductor.

Agaso, sonis, qui curam asi-
norum, vel iumentorum
alendorum agit. Sed aga-
so dicitur interdum, qui
equos ducit.

A hackney man, or he that let-
teth out hourse, to be hired, ve-
terinarius, vel locator equo-
rum, qui pro mercede locat

equum.

Also a hourse leache, veterina-
rius medicus.

A hourse coser, hippocomus,
siue mango, nis.

A messenger that rydeth by
post, veredarius, rij.

A messenger, nuncius, tabel-
larius.

A hogge herd, porcarius, rij,
porculator, toris, subulcus,
ci, & suarius, rij.

fedyng of catell, pabulatio,
onis.

Pabulor, laris, to fede catel

The husband man
with such other as la-
bour in husbandry.

Agicola cum his qui
agriculturam exercent.

The houseband man, agri-
cola, læ, agricultor, vel co-
lonus, ni.

A plow man, arator, toris.

Aro, ras, to eare or plow
the grounde.

He that bzeaketh the cloddes
occator.

A harower, or sweeder of cozne,
sartor vel sarritor.

Occo, cas, to bzeake the
cloddes.

A little dictionary

He that soweth the corne, se-
minator.

Semino, nas, fero, ris, to
sow corne.

Weedinge, exherbatio, onis,
vel runcatio.

He that weedeth the corne,
runcator, ris.

Weeders in a gardenne, stirpi-
ces dicuntur.

Runco, cas, to weede.

Weedyng time, tempus ex-
herbationis, vel runcatio-
nis. Sarritor, toris, dicitur
purgator terræ.

Sarrio, ris, rui, ritum, far-
culis fodio, vel purgo.

A ree man or he that reeeth
the corne, messor, ris, Messo-
rius, a, um, quod ad messorē
pertinet, vt falx messoria.

Mero, tis, messui, sum, to
reape corne or other thing.

Messio, onis, ipsa meten-
di actio.

A mower, falcator, toris.

Falco, cas, to mow.

A hey mower, fceniseca, fecæ,
Fcenifex, & fcenisector.

A cuttyng or mowynge of one
of grasse, corne, or straw, de-
sectio, onis.

He that carteth the corne, hey,
or other thyng, vector, ris.

A carter, auriga, gæ.

Aurigor, garris, to carte or
carry.

A thresher, triturator, toris,
vel areator, some vse tri-
tura, for threshyng.

Trituro, ras, to thresh.

A digger, fossor, foris.

Fodio, dis, di, sum, to dig.

A reue, inquilinus prædiorū.

Agricultura cum in-
strumentis rusticis.

The tilling of land
with the instrumen-
tes of housebandry.

The tilling of the lande, a-
gricultura, ræ, agricolatio,
onis, cultura terræ.

The bayly, or he that ordreth
the husbandry, villicus, ci.

Villica, cæ, the woman in like
office, cuius, officium dici-
tur villicatio.

Arma villatica.

A spade, bipallium, uanga,
pro bipalio vsurpat Pal-
ladius.

A mattocke, ligo, gonis, mar-
ra, ræ, vel rutrum.

Fodio, dis, sum, to digge.

A reue, inquilinus prædio-
rum, vt supra.

A thouell, sarculum, li, sarcu-
la, læ.

Batillum, li, a ster thouell.

Sarculo, las, sarculis purgo.

A pikes, bidens, tis.

A ploughe, aratrum, tri.

A ploughe without wheles,
aratrum simplex.

A plough with twoo wheles,
planaratrum.

A share, dentale, lis, vomer,
ris Buris, siue bura, dicitur
pars aratri posterior de-
curuata.

The snoute afore, wheron the
share is fastened, dentale, lis.

A coulter, culter, tri.

The plough stasse, rulla, læ, i.
instrumentum, quo purga-
tur aratrum.

The plough beame, remo,
nis.

The handle behynde, stina, uç.

A whele, rota, tæ, rotula, ro-
tella interdum & orbita.

Sed orbita rotunditas, a
whele trade.

The naue of a whele, vmbili-
cus.

A whele spoke, radius, di, vel
modiolus.

The better parte of the whele,
citra

called the trade, orbis.

Canthus est ferrum cingens
rotam, the shoing of a wheele.

The axiltre, axis, is, some-
time the whole cart is called
axis.

Sope or oynment, to anoynt,
the wheles or axiltree, axun-
gia, vnguen, vel vnguentum
Sed axungia proprie, is lard
or hogges greace.

The turnyng of the wheele a-
bout, circumactus.

A yoke, iugum, gi.

An ore bowe, circulus, li.

A hame, helcium, ci, tomices
græce.

A trasse rope, funis tracto-
rius.

A cheine called a tyghte to
draw with, chatena tracto-
ria.

A bande or halter to tie any-
thyng with, capistrum.

Catheno, nas, ligo, innuolo.

Traho, is, xi, tum, to draw.

Ussed to the yoke, subiugalis,
& le.

A bande to holde or tye with,
retinaculū, ligamen, ligamen-
tum, & ligaculum, li.

Ligo, gas, to binde.

A gode or gadde to drawe the
till with, hata, stimularis.

A litlell dictionary

The pꝛicke of the gode, acu-
leus, acumen, nis, vel bu-
centrum.

A whippe, scutica, cæ, vel scu-
ticula.

A betill to bꝛeake the cloddes
wth in the coꝛne feeld, mal-
leus ligneus.

Occatio, nis, & pulueratio,
nis, dicitur quum omnis gle-
ba in puluerem resoluitur.

The instrument ordeigned,
both to bꝛeak cloddes, and to
cutte away the superfluous
rootes, rastrum in singulari,
in plur. rastri, trorum, Te-
renc. heauton. scena prima.

A seebe rodde of .3. busshelles,
Trimodia, æ.

Corbis, bis, a basket oꝝ pan-
nier.

Sede to be sowed. Semen, nis
seminium, & sementis.

Sowynge tyme, sarium, tem-
pus.

Sowynge of the coꝛne, satio,
is, satus, rus.

Sementis interdum ipsam sa-
tionem significat.

Semino, nas, sero, ris, scui,
satum, to sow coꝛne in the
feelde.

Occator, he that haroweth.

A harow, crates dentata, vel

occa, cæ.

A harow pinne, stilus, li.

Cratio, tis, rre, to harow.
Hircipes, vel poti⁹ hirpices,
genus rastorum ferreorū
est. plures habēs dentes, ad
extirpādas herbas in agris
Deluyng oꝝ digging, pastina-
tus, vel pastinatio.

A dibell oꝝ settinge sticke, pa-
stinum.

A hardill, crates virgea.

A rowler, chilindrus, dri.

A weedyng hooke, runco, co-
nis,

Runco, cas, to weede.

Runceatio. i. inutilium her-
barum euulsio, weeding, ve
supra.

A sieth to mote wth, falx, cis.

A bzamble hoke, falx spinaria.

A sicke, falcula, læ.

A sieth to mote coꝛne wth,
falx messoria.

Wilhokes, dicuntur falces ar-
borariæ, vel putatoriæ.

A ryse to whet the sieth wth,
lignum acuarium.

A rubber stoon to sharpe the
sieth, hooke, oꝝ other instru-
mentes wth, cos acuaria.

Rubbing one against another
attritus, rus, hinc verbum.

Artero, ris, triui, itū, to rub.

Acuo

A cuo, cuis, cuitū, to sharpe.
A whetter, acutor, ris. i. qui
 instrumenta acuit.
A fozke, furca cæ, furcula vel
 furcilla, læ.
A dounge fozke, furca fimaria.
A fozke foz cozne, furca mes-
 soria.
A hepe fozke, furca foenaria.
 Merge sunt furcæ, quibus a-
 cerui fiunt, anglice, pitche
 fozkes.
A fozke foz strawe, furca stra-
 toria.
A pronge, bidens, ris.
 Furcilles, è ferro bidetati, vel
 tridetati, anglice, dung fozk.
Motwng of cozne, defectio,
 onis.
A rake, raster, tri, rastrum, tri,
 & rastellus, li.
Rakes with yron teeth, ir-
 pices.
A rake of tree, rastrum ligneū.
A rake of ypozne, rastrum fer-
 reum.
 Rastro, tras, & rado, dis,
 fi, sum, to rake.
Rakwng, abrasus, sus.
A wayne, plaustrum, tri, vel
 plostellum, li.
A waine rope, funis plaustra-
 rius. Cassium est genus
 vehiculi biroti.

Traho, his, xi, ctū, to draue.
A carte, currus, rus. & curruca,
 vel rheda. Birotū & carrus,
 sunt etiam genus vehiculi.
A drey, traha, hē, & tragula, lē.
Lariage, vectura, ræ.
Ablego, gas, to sende away.
A lode, vehes, is, & vehia, æ.
Veho, his, to carte.
A whele barowe, arcirma.
A flasse, pertica tritoria, vel
 baculus tritorius. Tribula
 est instrumentum, quo te-
 ritur frumentum in area.
Trituro, ras, to threshe.
A slue, cribrū, bri, infernicu-
 lum, li. Viciarum est etiā ge-
 nus cribri, & interdum signi-
 ficat seminarium vitū, vel lo-
 cus, quo sunt vites, sicut po-
 mariū, locus vbi sunt poma.
Cribo, bras, to siste.
A vannie oz fanne, vannus, nī.
A trey oz shawle to wynowe
 oz wymbble cozne with, venti-
 labrum, pala, lē.
Ventilo, las, to wynnowe oz
 wimble cozne.
Nubilarium, dicitur locus,
 quo propter nubes confes-
 runtur frumenta semitrita.
Ventilator, ris, qui ventilat.
AASSE, acus, ceris, neu. ge. pl.
 palea, læ.

A mannde oꝝ basket to beare
corne oꝝ other, sporta, sportu-
la, fiscella, canistrum, canistel-
lum, cistula, Panariola dicun-
tur vasa è viminibus salicis
facta, as paniers oꝝ basketes.
Sirpiculum dicitur canistrũ,
ex sirpis confectum.

A sacke, faccus, ci, vel saculus,
li, culeus, lei, Culeus saepe ex
leorio fit. est etiam culeus ge-
n^o mēsuræ, vt apud Pli. in. 14.

Saccus frumentarius, a sacke
foꝝ breade corne.

Mensuro, ras, to meate oꝝ
measure.

The names of cornes, with that perteyneth.

Grana cum nominibus.
& appendicibus granorum.

Corne, granũ, seges, getis,
fruges, gis. Sed seges aliquan-
do pro terra ponitur.

Bread corne, frumentum, ti.
weate, triticum ci.

Triticeus, a, ti, quod ex triti-
co fit, vt panis triticeus.

Siligo, ginis, est genus tritici
optimi.

Ador, is also an other kinde of
weate, that was wonte to

be vsed in sacrifice, wiche we
doe now call duckebill, and
hereof cometh, adorare, i.
propiciare religiones.

Far, ris, all maner of corne, oꝝ
meale, as well of wheate,
as of barley oꝝ other.

Sed far, ueu. ge. de omnibus
frugibus durissimum & co-
tra hiemes firmissimum. est
etiam genus tritici, with a
bearde, & somewhat longer.

Key, secale, lis, interdum, far-
rago idem significat, vel a-
rinca.

weate of Turkey, milium
indicum.

Barly, hordeum, dei. Disti-
cum, & galaticum, sunt e-
tiam ordeï genus.

Mawlte, byne, nes, in geniti-
uo. Aetius li. 10. cap. 29.

Otes, auenç, narum, in plu.

Legumina dicuntur, quę in
siliquis includuntur, vt fa-
bę, pisa, &c.

The huskes of barley, clumæ.
Beanes, fabę in plu.

The blacke in the ende of the
beane, dicitur hilum, li.

The poddes oꝝ coddies that the
beanes oꝝ other groweth in,
dicitur silique, arum, & val-
uuli, in pli. idem sig. etiã sca-
pus

pus dicitur siliqua, in qua
semina continentur, inter-
dum alia sig.

Deasin, pisi, pise & pisa in pl.
The thinge wherein beanes,
peasyn or such other be coue-
red while they growe, dicitur
nuolucrum, sed est nomen
generale ad multa.

Taaris or pease, cruile, erui-
lia.

Farrago, nis, est pabulum iu-
mentorum ex multis satis, vt
ordeo, vicea. et anglice meate
for cattell of diuers corne med-
led together, as mashelme is.

Bitter sicke, eruum.

Rice, oriza, ze. Lupinus ha-
bet siliquam, vt faba, sed gra-
num albi coloris & amarum.
Eruum est genus pabuli, seu
leguminis.

Diatoke or darnell, whiche
causeth gedinesse in the head
as if one were drunken, loli-
um, li.

Cocle, zizania, nia, vel ziza-
nium, nij.

Lentill, lens.

The straw that beareth corne
whan it groweth, calamus, mi.

The knotte in the strawe, no-
dus, di.

The space betwene the knot-

tes, genticulum. Vel inter-
nodium. Vagina, ne, in gra-
mine dicitur id, in quo later
herba, antequam appareat.

The eare of wheate or other
corne, spica, ca.

Spico, cas, & inspico, spicas
emitto.

A poude eare, spica mutica.

The awne or bearde vpon the
eare, arista, ta, ab aridita-
te. quod cito arefcit.

Brand eared corne, rubigo.
vt supra.

The cote or huske that coue-
reth the corne, dicitur glu-
ma, ma, vel folliculus, li.

Ripe corne, grana matura.

Not ripe, immatura.

The chaffe, acus, ceris, neut.
ge. vel palea, le. Sed ali-
quando palea sumitur pro
ipso stramina.

The strawe, stramen, minis,
stramentum, ti.

The whole strawe from the
ground vnto the eare, cul-
mus, mi, vel colamus, mi.

The bitter leafe or hofe gro-
wing about the straw, val-
uulus, li.

The stoble remainyng vpon
the ground after the corne is
carried awaye, stipula, le. Ali-
quando

Handwritten notes in a cursive script, possibly a later edition or a different dialect, located at the bottom of the page.

Handwritten marginal notes in a cursive script, located on the right side of the page.

quādo stipulae dicuntur folia,
que ambiunt culmum.

A thocke of corne in the feld,
meta, rē, Sed interdū alia. si.

A heape, tassa, zesse, or moow
of corne or other, acervus, ui,
cumulus, li.

Aceruo, uas, cumulo, las,
to heape together.

The scrappes or refuse of the
corne, when it is purged, ex-
crementa. i. granorum pur-
gamenta.

The corne fiede

with that belongeth.

Arum cum pertinenc.

A corne fiede where corne
is sown, arum, seges. Sed
seges dicitur, quod aratum
est, nec dum satum, a sato-
wed lande.

A feldo newe tyllid and sown
enery other yere, dicitur no-
ualis. t. vbi satum fuit ante-
quā secūda aratio renouet.

A fozow, sulcus, ci.

Water fozowes, dicuntur col-
liquie, collicie, aliquando
elices.

Maerle to fat the lande with,
marga, gæ.

Dunge, letamen, nis, & fi-
mus, mi.

A dongehill, fimetum, ti, vel
sterquilinium.

Fimo, as, & sterco, ras,
to dunge the lande.

Semino, as, to sow the corne,
vt supra.

A redge or rydge in the corne
fiede, porca, cæ.

Grumus, a balke in the corne
fiede.

The medowe with that belongeth.

Pratum cum appendic.

A medowe, pratum, ti.

Grenelle, viror, roris.

Vireo, res, rui, & viresco,
cis, to were grene.

Wetynge time, fenicecium,
ci, vt supra.

Hep, fenum, ni.

The seconde hep, cordum, di,
cifulimentum.

Abrado, dis, to rake.

A reu of hep, striga, gæ, also
striga, is a reu of thynges
or a rydge.

Coarto, ras, to cast in the
reu together.

A corke of hep, meta-scenaria.

A ricke or reake of hep, strues.

Extruo, is, xi, ctum, to make
up in rocks or reakes.

A bodel of hep, fascicul⁹ feeni.
Ligo, ligas, to binde.

Trees with that
pertaineth to them.
Arbores cum ap-
pendicibus.

A tree, arbor, vel arbos in
nominatiuo, in genitiuo,
arboris.

A tree that beareth frutt twisse
in a pere, arbor bifera.

A wood, silua, ue, nemus, ris.
Sed nemora dicuntur siluæ a-
mcenç. Lucus, ci, est silua in-
ædua propter religionem.

Virgultum, ti, a shaw or best
of treis, or a yong sprynge sil-
mula, læ, is vled for the same.

The partes
of a tree.
Partes arboris.

The roote of a tree, radix,
cis.

The body of a tree, caudex,
cis.

The herte of a tree, os, ossis.

The barke within, liber, bri.

The barke without, cortex,
cis.

Excortico, cas, & delibro,

bras, corticem detraho.

The pith of a tree, medulla, le

The sappe, alburnum, ni.

Mosse, muscus, ci.

Mistle or mistledine, viscus,
ci, male ge. & viscū, ci, neu.

Sed viscus, ris, n. g. signifi-
cat nō tantum intestina sed
quicquid sub corio est. i. ca-

ro, quæ est inter ossa & cutē.

The gumme of a tree, gum-
mi, neu ge & indecli. Dici-

tur & gummis, is, fœm. gen.

Turpentine, gummi genus
est.

A bough, ramus, mi.

Tarmes, tis, est ramus ex ar-
bore decerptus cum fructu,
it is also a magotte.

A bzaunche, frons, dis.

Sed frondes proprie arborū
sunt, folia, vero tam arborū
quàm herbarum & florum.
Vnde frondeus, a, um, quod
ex frondibus est.

FronDESCERE arbores dicun-
tur, dum frondes emittunt.

A twigge, vimen, nis.

A budde or burgen, germen,
nis.

A yonge budde, gemma, mæ,
vel gemmula, læ.

A bunche or knoe in the tree,
bruscum, ci.

Gif

Gere

A litlell dictionarie

Germino, nas, pululo, las,
& gemmo, mas, to burge.
A leafe, folium, lij.
Cadiua folia, leaues fallynge
by them selfe.
The spryge that the frutt gro
weth vpon, pediculus, li, pe-
diolus, li, pedicinus, vel pe-
ciolus.
Places thicke of bushes bee
called, vespices.
A flower or blosome, flos, ris,
Floreo, res, rui, supi, caret,
& floresco, cis, to caste or
giue out blosomes.
A gawle growyng vpon the
okyn leaues, galla, lae.
The top of a tree, cacumen,
nis.
The shadow, vmbra, brae, vt
supra, vnde vmbrosus, la,
sum, full of shadow.
Vmbro, bras, to shadowe.
A plant of a tree, planta, ta,
vnde arbores plantigeræ,
quæ ex sese plâtas, emittûr
Planto, tas, to sette vynes or
trees.
Arborator, dicitur is qui pu-
rat, vel curat arbores.
A grasse, furculus, li, vel fur-
cus, ci.
Grassyng, inficio, onis
Succulo, las,

Grassyng betwene the rinde
and the woodde, inoculatio.

Inoculo, las.
Arboresco, sign. in arbore
cresco.

The names of trees.

Nomina arborum.

An oke, quercus, cus, & a
quercu, quernus, na, nû, &
querceus, a, um, ilex, cis, est
genus quercuum.
Quercetû, & querquetum,
locus vbi crescunt quercus.
A beech tree, phagus, gi, pha-
ginus, na, um, dicitur, qd ex-
phago est, vt poculo phagina
An althe, fraxinus, ni.
An elme, vlmus, mi.
An ewe tree, taxus, xi.
An elder, alnus, ni.
A quickbeame tree, ornus, ni.
A byrth, betulla, lae.
An aspe, tremulus, li.
A bore tree, buxus, i.
An Iute tree, hēdera, ra.
Corimbus est vna hederæ,
anglice, the Iay beary.
The place tohere byters growe
v epretum.
A thorne, spina, na.
A white thorne tree, spina alba.

blacke thorne, spina nigra.
 willow thorne, agricantha.
 maple, acer, ceris, & ab a-
 cere, acernus, na, num.
 willow tree, salix, icis, Vi-
 tex, ticus, is also a kinde of
 willow.
 An elder tree, sambucus, ci.
 A firre tree, abies, etis.
 A myrrer tree, mirtus, ti.
 A cipers tree, cupressus, sus.
 An olyue tree, olea, lea, Oli-
 uitas, dicitur oleæ fructus, si-
 gnificat etiam tempus legen-
 darum oliuarum. Facem ex
 oleis expressam, antiqui fa-
 ces dixerunt.
 Oleitas, the place where oyle
 is made.
 A wilde olyue, oleaster. Ole-
 astrinum dicitur oleum ex
 oleastro.
 A genepze tree, iuniperus, ri.
 A bay tree, laurus, rus.
 The tree that beareth ma-
 sticke, lentiscus, ci.
 A pitche tree, picea, cea.
 A popler tree, populus, li.
 A chessen tree, castanea, nea.
 A mulbery tree, morus, ri.
 A pinaple tree, pinus, nus.
 An ozenge tree, mal' medica.
 A pomegranate tree, malus
 punica.

A lymon tree, citrea.
 A figge tree, ficus, ci, for, gen.
 A wilde figge tree, caprificus
 Caprifici etiā appellati sunt
 dies caniculares. Sicomorus,
 ficus fatua dicitur, quasi in-
 fructifera, & ficulnea idem
 significat.
 An almonde tree, amigdalus,
 li.
 A date tree, palma, mæ.
 The place wherin date trees
 doo grow, palmerum.
 A seruts tree, sorbus, bi.
 A peache tree, persicus.
 A quince tree, cotoneus.
 A medler tree, mespilus.
 A chery tree, cerasus.
 A basil tree, corilus, li.
 A witche tree, opulus, li.
 A walnut tree, iuglans, dis.
 A plume tree, prunus hor-
 tensis.
 An apple tree, malus, li.
 A stocke sette in the grounds,
 wheron men do graffe, talca.
 A pearre tree, pirus, ri.
 A wilde pearre tree, pirus sil-
 uatica.
 A warden tree, volemus.
 A crab tree, malus siluestris
 vel pomus siluestris.
 A welsyng tree, arbutus.
 An orchard, pomarium, vt in
 C iii ferius

சுருதி மீத

Thempe free of agnus tre, vi-
 188. n. 3311 188. n. 3311 188. n. 3311

Frater

Fruites. Fructus.

dem mustea vocantur.

The carnell of the apple, granum, ni.

Apples that fall of the trees, mala decidua dicuntur.

Fructifico, eas, fructum facio.

A peate, pirum, ri.

A warpen, volenum, mi.

A crabbe, carcinus.

A crab or wildinge, arbutum.

A nutte, nux nucis.

A nutte carnell, nucleus, dei.

The basill nutte, adellana.

Nux prenestina, vel pontica, vt græci appellant.

A silberde, nux molusca est &

nux tarentina, quæ tene-

ri cortices est.

A wall nut, nux iuglans, ba-

slica nux, nux persica, vel re-

gia Gulioce sunt summa pu-

tania viridentia nuctum iu-

glandium. Cicus est tenuis

membrana diuidens grana,

vel nucleos iuglandum, alio-

rumq; fructum, vt supra.

A nutte cracker, nucifragibu-

lum.

An almunde, amigdalæ, le, &

amigdalum, li.

A chesten, castanea, tam fructu

quàm ipsam arborem signi-

ficat.

A pinapple, pinum, piuico-

calus

Pomarium, locus, arbori-

bus pomiferis confitis.

Est & locus, quo fructus &

mala seruantur hyeme.

Pomum, generale nomen

fructum, que ex arboribus

esui apta proueniunt.

The apple houre, oporo-

theca.

The fruterer, or he that selleth

apples, pomarius, ri.

An apple, malum, li, sed ali-

quando malus, li.

The mast of a shyp, vt supra.

The skinn or parel of the ap-

ple, putamen, nis.

The thinne skinn betwene the

graines or kernelles of frute

cicus vel cicum.

The apple within the parell,

caro mali, vel secundum quos-

dam pulpa, anglice, the mete

within the skinn.

Apples falling down by them-

selve without violence, cadi-

ua poma.

The teuse or moistnesse of

the apple or other, succus, ci.

Melimella mala, dulcia mala

dicuntur.

The firste apples of ponge

trees, dicuntur, naua mala, ca-

A littell dictionary

calus li, vel nux pinea.
 The masse generally of al frutes, is cald, glans, dis.
 The mast of the oke tree, glās querneā.
 A gawle, galla, lā.
 The masse of the beche tree, glans fagea, vel fagina.
 Glandatio, dicitur glandium collectio, anglice, the gethering of mast, or feeding with masse.
 A beary, bacca, cæ.
 A littell beary, baccula, lā.
 The scrupye bearie, forbū, bi.
 The hurtle beary, camecerasū.
 The Aue beary, corymb⁹ bl.
 The mulbarie, morum, ri.
 A cherp, cerasum, & serasum, Pyrénes sunt etiam cerasorum, vel prunorum ossa.
 The blacke beary, morū rubi.
 A blacke cherp, cerasum nigrum.
 A cherte stone, os, ossis, for the stones of frutes be cald ossa, vt ait Columella.
 A plumme, prunum, ni.
 A damson, prunum damasenum.
 Sloes, spineoli.
 An olius beary, oliua, vā, sansa, sē. Sansa sunt oliuarum ossicula.

A medlet, mespilum, li.
 A quince, malum cotoneum vel cidoneum.
 A peache, malum persicum.
 The hozeneste vpo the skinn of the peache, lanugo, ginis.
 Tuberes, sunt mala peregrina, growyng lyke a mofzome or sponge.
 An ozenge, malum medicum.
 A mylon, melo, lonis, vel pe po, ponis.
 A lymon, citrum, vel malum citrinum.
 A date, dactilus, li: palmula, lā.
 Swete pomegarnettes, apyrena.
 A pomegarnette, malum punicum, malum granatum, malum apyrinum.
 The rynde of a pomegarnet, mali corium.
 A figge, ficus, cus, Carica, cæ, est etiam genus fici, a loco sic dicta.
 Grossi, vel grossuli, fici dicuntur antequam maturescant.
 A cluster of reissons or of grapes, dicitur vua, uæ.
 A reison or grape alone, dicitur acinum, ni, vel acinus, ni.
 Vua passa, a great reison.
 Keyssons, acini passi, vua passæ

passæ.

A fraile of figges or reisons,
syrisus.

Ripe frute, fructus maturus.

Ripe, maturus, ra, rum.

Not ripe, immaturus, ra,
rum.Soone ripe or rather ripe, præ-
cox, cocis.

Ripenesse, maturitas, tatis.

Late ripe, serotinus, na, num.

Sweete, dulcis, & dulce.

Sweetnesse, dulcedo, dinis.

Sowernesse, acor, coris, vel
acetositas, tatis.Sower, acer, cra, crum: aci-
dus, da, dū, acetosus, fa, sum.

The vyne yerde
with that belongeth.
Vinea cum appendic.

A vyne yerde, vinea, neæ.

Vinetum dicitur locus, vbi
multæ crescunt vites.He that kepeth the vyne yerde,
vinitor, toris.He that setteth the vines, vi-
tisator.

A vine, vitis, tis,

A wilde vine, labrusca, cæ.

A baren or wild vine, vitis fa-
tua.

Vitigineus, a, um, quod ex

vite fit. Vt imago, vel sta-
tua vitiginea.A vine branche, palmes, mitis,
pampinus, ni.The superfluous branches, sar-
mentū in singulari, in plu-
rali sarmenta.The strig, wheron the grapes
grow, racemus, mi.A clustre of grapes or other,
vua, uæ: botrus, tri: bo-
trio, onis, & botrys, trys.

Botillus, a littell clustre.

A grape, acinus, ni, & aci-
num, ni.Vinacea in plurali, sunt gra-
na vuæ pressæ.Latex est liquor latens in v-
uis: sed aliquādo vinum fig-
nificat, aliquando aquam.Malleolus dicitur palmes vi-
tis prioris anni.Pedatio dicitur, quādo peda-
mentis vinea fulcitur.A pproppe, thore or vnder set-
tyng, statumen, minis, peda-
mentum, adminiculū, susten-
t:culum. Etiā ridicæ dicun-
tur pedamenta vinearum.Antes appellant extremos
ordines vinearum.Arbusta dicuntur loca, vbi ar-
bores cū vitibus maritantur.

The tyme to gether grapes

to

to

to make wine, vindemia, æ.
He that cutteth of the grapes
to make wine of, vindemia-
tor, toris.

Vitiligo, gnis, vimen est,
quo vitis ligatur.

Vindemio, as, to gether the
grapes together.

Vine hookes, falces vineati-
æ, vel vngues, instrumenta
sunt ferrea, quibus vindemia-
tores ad colligendum vvas
vtebantur.

Puto, tas, to cut vines.

A nozerte, or place wherein
groweth, or be kepte to in-
crease yonge vines or trees
seminarium.

Vitiarium dicitur plantariū
vitium, ad vitis radices fa-
ciendas: postea transferan-
tur ad arbusta.

A new diggynge about vines,
repastinatio.

A hole in the ground to sette
vines or trees in, scrobs, bis.

The tyme to cutte vines, vin-
demia, mix.

The place or instrumente,
wherem the clusters be tro-
den, torculum, vel torcu-
lar, ris.

He that treadeth the grapes,
lenobates, i. vvarum calcator.

The wyne presse, præsum, li.
Premo, mis, si, sū, to presse.

Lacus, cus, est vini recepta-
culum, postquam prælo sit
expressū, anglice, the trough
or vessell vnder the presse.

Qualus est genus vasis vimini-
nei, per quod vinum gutta-
tim defluit, dū calcatur vva.
Operculare significat oper-
culis claudere.

Ucellles, wherem wyne be
kept, dicuntur vasa vinaria:
vt dolium, cadus, idria, se-
ria, seriola, & cirnea.

Culeus, vel culullus, dicitur
faccus, sive vter, ex corio
factus, in quo vinum repo-
nere solobant.

Vinarium, a substantiue, is
the skynne, wherem wine is
caried, as in a hogges skin
or other.

Vter, tris, is also a vessell
made of a beastes skynne: and
sometime it is vled for a bottel.
The dregg, or dregges of wine,
dicuntur feces, flocces, vel
crassamenta.

Wines with theyr
names and coloures.

Wyne, vinum, temerum.
Must

Must, dicitur nouum vinum.
Merum, vel meracum, est vinum non mixtum.

Offined, purged, oꝝ racked wine dicitur vinum defecatum.
Sed vinum fæculentum dicitur fæcis plenum.

Villum diminutium, gustu videtur aquatum, licet merum est.

Nectar, est potus deorum, quod immortalitatem confert.

Swete wyne, vinum dulce.

Sower oꝝ sharp wyne, vinum acre, vel acidum.

Austerum vinum, roughe in dꝛinkyng.

Bytter wyne, vinum acerbū.

Olde wyne, vinum vetulum.

Wyne yet in the grape, vinum pendens.

New wyne, vinum recens vel nouum.

Dead wyne, vappa, pæ.

Small oꝝ yll wyne, cibarium vinum.

Wyne of this yeare, vinum hornum, vel hornotinum.

Wyne somewhat sower, vinum subacidum.

Coloures of wynes.

Albus, fuluus, sanguineus,

niger.

The names of wynes.

Red wyne, vinum nigrū, vel atrum.

White wyne, vinum album.

Claret wyne, vinum sanguineum, subrubum, vel rubellum.

Renishe wyne, vinū renense.

Frenche wyne, vinum gallicum.

Spanyshe wyne, vinum hispanum.

Wyne of Italle, Italicum vinum.

Small wynes, leuia vina.

Maumsey, vinum creticum, vel creteum.

Muscadell, vinum apianum.

Tyre, vinum tyrense, ex tyro insula.

Mulsum, wine and hony sodden together, swete wyne, bastard, oꝝ muscadell.

Rumnei, vinum refinatum.

Hippocras, vinum aromaticum.

Sydze, pomaceum, vel vinum ex pomis.

Pyrie, pyraceum, vel vinum ex pyris.

Be

Meath

Meath made of hony, hydro-
mell, vel apomel.

**Of herbes, gathe-
red by diuers men, spe-
cially by master Linaker.**

A garden, hortus, ti.

**A gardener, hortulanus, vel
holitor. Sed holitor inter-
dum dicitur, qui vedit olera.
Topiarium dicitur opus in
herba, frutice, aut arbore fa-
ctum, ad decorem.**

**Topiarij dicuntur, qui to-
piaria faciunt.**

**An herber, or drinkeing house
in a garden, dicitur conca-
meratio.**

**A bed of herbes, areola, vel
puluinus.**

**Antes dicuntur vltimæ co-
lumnæ, vel eminentes lapi-
des, quib⁹ sustinetur fabrica.
Significat etiā extremos vi-
nearum ordines, qui fiunt de
siccis lapidibus. &c.**

An herbe, herba, bæ.

**The stalks of an herbe, caulis
lis. Scapus dicitur, in qua se-
mina continentur, vt fabæ,
papaueris, & similia.**

A flower, flos, ris.

Floralium, vel floretum, est

locus, vbi crescunt, vel ha-
bundant flores.

Sic myrtetum, rosetum, li-
lietum. &c.

**The names
of herbes.**

Nomina herbarum.

**Rosemary, rosmaris, ros-
marinus, rosmorinum, vel
libanotis, out of the whiche
renneth frankinsence.**

Sage, saluia, uia.

**Wallage, or stony sage, fide-
ritis.**

Tyme, thymus, mi.

Parste, apium, pi.

Square parste, bunium.

Borage, borago, ginis.

**Weyde borage, buglossa syl-
uestris.**

Mariegold, caltha.

Lettise, lactuca.

A minte, mentha.

The wilde mint, menthastrum.

A cole worste, brasica.

**Herbes for the pottle, holera-
rum, in plur.**

**Vlex, cis, an herbe like to ro-
semary, whiche draweth to it
gold.**

Sauerie, saturea, ree.

Alues, capina.

Centaury, centaurea.
 Crabtree, scabiosa.
 Fumitory, fumaria, vel cap-
 nos.
 Rape roote, rapum.
 Alisandze, olus atrum.
 Pelow water cresse, lauer.
 Endive, intubum.
 Basil, ocimum.
 Burnet, bipennula italica.
 Night shade, solanum hor-
 tense.
 Hirse or millet, milium.
 Madir, rubia.
 Goose foote, pes anserinus.
 Swale, solanum soporiferum.
 Arrege, atriplex.
 Citterax or scaleferne, asple-
 num.
 Clarre, heraclia, sideritis.
 Castmary, menta sarasenica.
 Hazell, lapathum, lapathium,
 vel oxalis.
 Mouseare, pilosella.
 Flower delice, iris, hyacin-
 thus, gladiolus.
 Fenell, fœniculus.
 Wild fenell, hipomatrum.
 Umbella, læ, is the croone or
 toppe of fenell, or other like.
 The tusse of fenell, musca-
 rium.
 Grape woodze, christofori-
 ana.

Magerome gentill, amaracus
 sambucus.
 Baulme, apiastrum.
 Unsauery magerom, sym-
 phytum.
 Mercury, mercurialis.
 Saferon, crocus.
 Wilde saferon, or bastard sa-
 feron, cnecus.
 Spurge, latheris.
 Dzecke, or ozege, atriplex.
 Dill, anetum.
 Goates beard, barba hirci.
 Simpernell, anagallis, vel
 bipennula.
 Duckes meate, lens palustris.
 Bitten, betonica.
 Dre ete, buthalmus.
 Setracke, lepidium.
 Celydon, chelidonia.
 Carruweges, careum.
 Germaner, camedrys, vel
 quercula minor.
 Southernwoodde, abrotanum.
 Erphillon, cherulle: some vse
 chærefolium, for the same.
 Longe rape, or nauet gentle,
 napus.
 A byter tree, or a hype tree, ru-
 bus canis.
 Crowfoote, ranunculus.
 Sole foote, asarum.
 Stone rue, or wall rue, ruta
 muralis.

A litlell dictionary

Dragons, dracunculus.

Thistles thorne, rhamnus.

Neape, nepeta.

Spinache, blitum, or blete.

Cressis, cardinum.

Valertian, valeriana.

Cresse, or kerse, nasturtium.

Metthistle, acanthium.

A fitch, vicia.

Two pente grasse, centimorbia.

Popp, papauer.

Scapus est siliqua, in qua semina continentur, vt fabæ, papaueris, & similia.

Milfole or parow, millefolium, some call it noseblede or scopa regia.

Ribwozt, arnoglissa.

Detiferne, or okeserne, dryopteris.

Growndswill, senecio.

Wilde popp, papauer erraticum.

Peloto popp, or horned popp, papauer corniculatum.

Planten, plantago.

Water papir, or herbe papir, papiros.

Sanen, sabina.

Wylde hene, polium campestre.

Linke soyle, or spue fingered grasse, quinquefolium.

Spike, nardus.

Die bright, eufragia.

Knot grasse, or herbe that stoppeth bloudde, sanguinaria.

And wozt or chafe wozt, cartafilago.

Woodbinde, or honyfocle, perclimenon.

Forglone, digitalis.

Sanspere, erithmon.

Lich or lich pease, cicer.

Lichlyng or pettich, cicerula.

Fishers girdell, cingulum.

Bugle, consolidamedia.

Durflane, portulaca.

Knot grasse, poliganum.

Glennus heare, or maydens heare, adiantum.

Wedwinke, or bindeweede, couluulus.

Rue or herbe grace, ruta.

Horstyme, clinopodium.

Rubarbe, raponticum.

Adderstunge, lingua serpentina.

Louage, leuisticum.

Martagon, martagon.

Thoroughwar, perfoliata.

Peloto wolves bayne, aconitum.

Lauander cotton, chameciparissus.

Stichas

Stiches or laundre sentill,
sticas.

Houfeleke or singreene, fem-
peruuium, vel sedum.

folefoote or bull foote, rus-
silago.

Wall gelofre or hertiseafe, vi-
ola alba.

Meruen, verbenaca.

Merue malow or cut malow,
aleca.

Moline, verbascum.

Wilde time or rennyng time,
serpillum.

Dente grasfe, umbelicus ve-
neris.

Melwet flowre, or french ma-
rigold, viola flammea.

Belcompane, inula campa-
na: helenium.

Blud woozt, or wallwoozt, e-
bulus.

Crow foote, ranunculus.

Shepherdes purse, bursa pa-
storis.

Cucko pittle, arum, ri.

Agarike, agaricus.

A carot, pastinaca.

Camamill, anthemus.

Feuerfew, parthemum.

Water rose, caltha.

Water rose, nymphaea.

Flower gentle, amarantus, ti-

Sea wort, peplis.

Bellifore, aftercium.

Grounde lute, camchissos.

Spourgetime, peplum.

Detipantke or grescone,
phalaris.

Long peason, or facillis, pha-
siolus.

Setwale, phu.

Agrimony, eupatorium.

Arsmart, persicaria.

Clary, orminum.

Benbane, altercus.

Marthmalo, althea.

Sartfrage, or tyme stone-
breake, saxifragia.

Woozmetwood, absynthium.

Purple goosegrasse, alifcon.

Gst, or herbe gst, nigella ro-
mana.

Hemloke, cituta.

Senelyant, or herbe sagape,
ferula.

A rape, rapa, rapum, or rapu-
lum, vel rapunculus.

Wifope, hissopus.

Roket, eruca.

Duple belwet flower, ama-
rantus.

Wortwozt, tichimallus.

Houndstounge or dogges-
tounge, cynoglossus, licophis.

Hazehound, marrubium.

Littell hozehounde, stachys.

Wayte, herba paralyfis.

The

A litlell dictionarie

Dragons, dracunculus.
Thistles thorne, rhamnus.
Neape, nepeta.
Spinache, blitum, or blete.
Cressis, cardinum.
Valertan, valeriana.
Cresse, or kerse, nasturtium.
Osethistle, acanthium.
A fitch, vicia.
Two pente grasse, centimor-
 bia.
Popp, papauer.
 Scapus est siliqua, in qua se-
 mina continentur, vt fabæ,
 papaueris, & similia.
Milfole or **parow**, millefo-
 lium, some call it noseblede
 or **scopa regia**.
Ribwozt, arnoglossa.
Petiferne, or **okeferne**, dry-
 opteris.
Growthstoll, senecio.
Wilde popp, papauer errati-
 cum.
Pealow popp, or **horned popp**,
 papauer corniculatum.
Planten, plantago.
Water papir, or **herbe papir**,
 papiros.
Sauen, sabina.
Wylde hyme, polium cam-
 pestre.
Linke soyle, or **fyue fingerd**
grasse, quinquefolium.

Spike, nardus.
Eie bright, eufragia.
Knot grasse, or **herbe that**
stoppeth bloudde, sangui-
 naria.
Cud wozt or **chafe wozt**, car-
 tafilago.
Woodbinde, or **honyfocle**, pec-
 reclimenon.
Forgloue, digitalis.
Sanspere, erithmon.
Cich or **cich pease**, cicer.
Cichlyng or **petitch**, cicer-
 cula.
Fisthers girdell, cingulum.
Bugle, consolidamedia.
Durflane, portulaca.
Knot grasse, poliganum.
Glennus heare, or **maydens**
heare, adiantum.
Wedwinke, or **bindebede**, co-
 uoluulus.
Rue or **herbe grace**, ruta.
Wozyme, clinopodium.
Rubarbe, raponticum.
Adderstunge, lingua serpen-
 tina.
Louage, leuisticum.
Martagon, martagon.
Thorough war, perfoliata.
Pealow wolves bayne, aconi-
 tum.
Launander cotton, chameci-
 parissus.

Stichas

Stiches oz lausander sentill,
sticas.

Houeleke oz singreene, fem-
peruuium, vel sedum.

folefoote oz bull foote, rus-
silago.

Wall gelofre oz hertisease, vi-
ola alba.

Meruen, verbenaca.

Merue malow oz cut malow,
aleea.

Moline, verbasum.

Wilde time oz rennyng time,
serpillum.

Denie graske, umbelicus ve-
neris.

Wetwet flowre, oz french ma-
rigold, viola flammea.

Wetcompane, inula campa-
na: helenium.

Blud woozt, oz wallwoozt, e-
bulus.

Row foote, ranunculus.

Shepeherdes purse, bursa pa-
storis.

Lucko pitle, arum, ri.

Agarike, agaricus.

A carot, pastinaca.

Amamill, anthenus.

feuerfew, parthemum.

Wairose, caltha.

Water rose, nymphaea.

flower gentle, amarantus, ti-

Sea worwort, peplis.

Wellefoze, aftercium.

Grounde luse, camessifos.

Spourgetime, peplum.

Wetipantke oz grecozne,
phalaris.

Long peason, oz facillis, pha-
siolus.

Setwale, phu.

Agrimony, eupatorium.

Arsmart, persicaria.

Clary, orminum.

Penbane, altercus.

Marthmalo, althea.

Saxifrage, oz tyme stone-
breake, saxifragia.

Woozmetwood, absynthium.

Purple goosegrasse, alifcon.

Gst, oz herbe gst, nigella ro-
mana.

Wemloke, cituta.

Wenelyant, oz herbe sagape,
ferula.

A rape, rapa, rapum, oz rapu-
lum, vel rapunculus.

Wisofo, hissopus.

Roket, eruca.

Durple wetwet flower, ama-
rantus.

Wetwoozt, tichimallus.

Woundestounge oz dogges-

tounge, cynoglossus, licophis.

Wozehound, marrubium.

Littell wozehounde, stachys.

Wagge, herba paralysis.

The

A littell dictionary

- The white daffy, bellis, seu bellium.
 Cheruell, gingidii, scandix.
 Sunt qui dicunt narcisum, lilium purpureum.
 Tutane, hemptre, oz chastre, vitex.
 wylde buglosse, oz orchanell. ancusa.
 Modirwoort, arthemisia.
 Some vse cardiaca for the same.
 Colewoortes, brassica.
 Sea cole, brassica siluestris.
 Frenche spikenarde, nardus celtica.
 A musherome, fungus, quorum varia sunt genera.
 The best musherome is cald, boletus.
 Langdebese, circion, vel lingua bula.
 Lumbardie lonage, ligusticum.
 Radithe, raphanum.
 A primerose, verbasculum.
 Distret, ligustrum.
 Ragwoort, elephabascon.
 Fengreke, fenum græcum.
 waterdoeke, hydrolapathu.
 waintergrene, limonium.
 Speretwoorte, lonchitis, flammula.
 Rosecampion, thryallis.
 Townerresse, nasturtium.
 The siluer grasse, nummulus.
 Graymle, lithospermon.
 Cockes head, trifolium.
 Maie lilies, ephemerum.
 Liuerwoorte, lichen, vel epatica.
 Maidens heare, galion.
 Saint Johns woort, hybericum, vel androsomon.
 Tansei, parthemium, portentilla.
 Gencton, gentiana.
 wild tansei, chinopus.
 Dittany, dictamus.
 Anis, anisum.
 Doue soote, geranium.
 Smaleache, eleoselinum.
 Woad, glastum.
 Cytisus est genus trifolij, which is to be giuen to shepe oz other cattell agaynst the rotte.
 Artichoke, cynara.
 Ladstrecchus, satyrion.
 Herbe robert, geranium, gruina.
 Deale eruse, eruilia.
 Hartestunge, phyllitis.
 A slue, gethium.
 Gardein trifoly, lotus urbana.
 Brokelime, fabaria.
 wild lote, lotus syluestris.

Parow,

Parow, achillea.

Byrome or wilde neape, bryoma.

Ouenes, geum.

Fraile bent, wherof figfralles be made, spartum herba.

Watercresse, sium.

Sea trisely, glaux,

A violet, viola, Item vacinium est genus violæ.

Diten or ditandze, siliquastris, vel piperitis.

Coton, goshpium.

Delitoze of the wal, helixine.

Turmentill, tormentilla, septifolium.

Scorpions taylor, heliotropium.

Leschanke weede, hieracium.

Stauesacre, stasifagria, astaphis agria.

Hoppis, lupus salictarius.

Gramel or mil, milium solis.

Tounge laurell, hippoglossum.

Galangale, galanga.

Woodde pentriall, betonica pauli.

Wild teasill, dipsacus.

Blete, blitum.

Spikenarde, nardus.

A burre, lappa.

Great gresse, gramen.

Ditchburre or clotebur, xanthium.

A docke, rumex.

Figwoort, chelidonium minus.

Banke nettle, scordotis.

A nettle, vrtica.

Pungo, gis, pupugi, to nettle or stinge.

A dead nettle, lamia.

Tretrisuly, cytissus.

Crowtots, hyasinthus.

A thistle, carduus.

Pappi dicuntur carduorum flores.

The flowze of a thistle, stolosmos.

A flagge, vlua.

Water germaunder, scordium.

Garlike, allium, lij.

A cloue of garlyke, nucleus, clei.

An onion, cepa, pæ, & cepe indeclinabile.

The pill of an onion, talia.

Resticula ceparum, a rope of onions.

A chiboule, cepula.

Doosly, polium.

Scala celi, or white woodze, poligonatum.

Artich, securidaca.

A gelofre, gariophilon.

Costmare, siliquastrum piperitis.

Gethsamine, iasme,

A litlell dictionarie

Perstoy, parietaria, vrseola-
 ris, vel astericum.
 Maundlon, intubus.
 Lattes talle, typha.
 Elecampane, inula.
 A parsneape, sisaron.
 Winter cresse, irio.
 Squinant, iuncus odoratus.
 Pellitorie of Spayne, lacerpi-
 pitium gallicum.
 Cabage oz colewoorte, brassica
 crispa.
 Spozge, lathiris, mitiusa.
 Honisortle, cerinthe.
 Longe woort, verbasum.
 Chisckewede, rubia, rubra ma-
 ior; rubea tinctorum, vel
 alfine.
 Wilde parsee, sison.
 Sedge, carix, cis.
 The place, where sedge gro-
 weth, carectum.
 A lilie, lilium.
 The water lilie, nymphaea.
 The great wylde lilie, eph-
 meron.
 The red lilie oz daffadill, nar-
 cissus, rabens lilium.
 A rose, rosa. Et oleum de ro-
 sis dicitur rosaceum, vel
 rhodinum.
 Salendine, chelidonia.
 Betts, beta, rz.
 Water mince, sifymbrium.

Dypme, crassula maior.
 Allelusa, oz woodsozell, oxys.
 Camphye, camphora.
 Deony oz ppony, peconia.
 Sowthistle, cyserbita.
 Danke, panicum.
 Hartstoung, phillitis.
 Ribwoort, oz ribgrasse. plan-
 tago.
 Bozage, buglossa.
 Goslyng weede oz cluvers, ru-
 bea minor.
 A malowe, malua, uæ.
 The marthe malow, hibiscus.
 Collander, coriandrum.
 Cheruell, ceresfolium.
 Barbary, oxycanthus.
 Sotherne woode, abrota-
 rum.
 Galingale, cypèrus, vel ga-
 langa.
 Coloquintida, cucurbita fyl-
 nestris.
 A gourde, cucurbita, rz, Cu-
 curbitarū duo sunt genera,
 longæ & rotundæ. Longio-
 res in cibis commendantur:
 rotundiores, ad vasorū v sus.
 Mount trisoly, trinitaria.
 Gum armoniacke, amoniack.
 Denypall oz poodyng grasse,
 pulegium.
 Beere hoppes, lupuli.
 A groser bulthe, oz gosebery
 bulthe.

bushe, vna Crispa.

A rythe, iuncus, ci, sirpus, pi,
Sirpus genus est iunci, sed
planus sine nodo, est & ma-
riscus, ex eo tegetes fiunt,
& massæ marinæ.

flueline, veronica.

fearne, filix, cis.

Filictum, the place wher fern
groweth.

ferne growynge vpon trees,
oz vpon house rouse, polipo-
dium, vel filicura.

Weedes that corrupt the her-
bes, herbæ noxiæ.

Hempe, canabū, bi, & cana-
bis, bis, hinc, canabinus, na,
num: & canabaceus, a, um.

Water hempe, eupatorium
vulgare.

fler, linum, ni.

A garlande of flowers, sertū,
ri, stemma, tis.

Garlande of roses, rosalia.

Rosaceus, a, um, quod fit ex-
rosis, vt oleum ex rosis, &c.

A nosegay, fasciculus florum:
odoramentum herbaceum,
olfactorium herbaceum.

Olfacio, cis, etum, to smell
well.

Coronamētum, roses, violets,
and other flowers, wherof
garlandes be made.

A potte oz ether vessell, to wa-
ter herbes with, harpasia, æ.
Sunt qui clepsydrā appel-
lant.

Demandze baules, oz sweete
waschyng baules, pastilli o-
doratorii.

Rigo, gas, to water.

An instrument to sette herbes
with, pastinum, ni.

watering of herbes, adaqua-
tio, onis.

A digger and tweeder, vt supra
in agricola.

Decerpo, pis, psi, tum, to
croppes of, as he that gather-
eth herbes.

Spices.

Pepper, piper, peris.

Saferon, crocus, ci.

Cloues, gario, vel gariophy-
lum.

Mace, macer, vel macir, ris.

Synomone, cassia lignea.

Synamomum non habetur
apud nos.

Canel oz sinamon, amomum,
cinnamomū, vel cinnamum.

Galyngeale, galanga, ga.

Spicknard, spica nardi.

Ginger, zinziber, vel gen-
giber, neu. gen.

All

Ginger

A litlell dictionarfe

Suger, faccarum, ri.
Graines, grana aromatica.
Nutmigges, nuces aromaticę
 vel nux miristica.
Muske, muscus, vel muschos
Longe peper, piper longum.
A spice called saunders, san-
 dalus, li.
Licoris, radix dulcis, glycy-
 riza.
Adipson, is vsed for the same
 roote.
Comin, cuminum, vel cimi-
 num.
Myrre, myrrha.
Baulme, opobalsamum.
Anise seede, anisum, si.
Fenell seede, maratrum, tri.
Woozme seede, semen absyn-
 thij.
Stauesacre, astaphis.

The miller: baker,
and bzeuer, with o-
ther vittailers, as
here foloweth.

A miller, molendinarius,
 pistrinarius, vel molitor.
Molo, lis, lui, supi, caret,
 to grynde.
A baker, artocopus, pistor,
 ris: pinfor, foris, panifex
 panificus.

Pistrices dicuntur mulieres
 panificę, quę panem faciunt.
Pinso, sas, piso, sas: & piso,
 sis, to bake.

Bakynge, panificium, cij.
A bzeuer, potifex, cis.
An ale bzeuer, seruiciator,
 ris.

A fishmonger, cetarius, rij.
A boucher, lanius, nij.
A slaughter man, bouicida.
A slaughter house, lanium car-
 narium.

The bouchers shoppe, lania-
 rium, rij, vel marcellum, li.
Macto, tas, occido, dis, di,
 sum, to kyll.

Disseco, cas, to cut in peres
Excorio, as, to flea oz take
 of the skinne.

Lanio, as, to rutte oz de-
 uide a beaste into many
 partes.

A poulter, auarius, auicula-
 rius, vel pullarius.
Fartor, he that fatteth poul-
 trie.

A rater, oz he that bteeth the
 meate, obsonator, toris.
Obsonor, naris, to bye
 meate.

A cooke, coquus, qui.
Popinones dicebantur co-
 qui ex macello conducti, qui
 &

& ganiones dicuntur.
 A maister cooke, archimagir?
 A scolion or vnder cooke,
 lixa, æ.
 He that beareth felwell to the
 ketchin, dicitur calo, lonis,
 vel lignifer.
 Coquo, quis, coxi, ctum,
 to dresse meate.
 A podyng maker, fartor, toris
 Fartio, cis, si, tum, to farse
 or put in.
 A salter, salinator, toris.
 Salio, lis, quartæ coniu-
 gationis, saliui, litum, to
 season with salte.
 A tauerner, caupo, ponis: ta-
 bernarius, vel vinarius, rij.
 A fruterer, fructuarius, rij.
 A colter, carbonarius, rij.
 A wood seller, lignarius, rij.
 A bter of any thinge, emptor,
 toris: emax, macis.
 Emo, mis, mi, emptū, to bie,
 A seller, vendax, daxis, vel
 venditor, toris.
 Vendo, dis, didi, ditum,
 to sell.

The Fysher with his instrumentes.

A fysher, piscator, toris.
 Piscor, caris, to take fysh.

Capio, pis, coepi, captum,
 to take fysh, or other, hinc
 captura, ræ, takyng.
 Fysshynge, piscatio, onis: &
 piscatus, tus, idem.
 A fyshyng net, rete piscarium:
 vel retiaculum. Cassis, sis,
 sarena, næ, Tragum, gi.
 Funda est etiam genus retis:
 & verriculum.
 A tramell nette, euerriculum
 rete.
 An ele speare, fuscina, næ.
 The line of the net, epidro-
 mium.
 Epidromes etiā dicuntur fu-
 nes, quibus retia tēduntur.
 A draught with the net, tra-
 ctus, tus.
 The corke, suber, ris.
 A fysh hook, hamus pesca-
 torius.
 An anglyng rodde, arundo,
 dinis: hastula piscaria: vel
 piscatoria.
 Bayte for the hook, esca,
 sca.
 An angler, or fysher with an
 angle hook, hamiota, tæ,
 mas, gen.
 A pole to dztue or stirre bp the
 fysh in the water, contus, vel
 longurium, rij, but lōgurio,
 onis, is vled for long, as lon-
 gurio

A litlell dictionarie

gurio vir, a long man.
A weele to kepe fishe in, nas-
sa, læ.
A weare, dam, or scuse in the
ryuer or other, catarracta.
An ele pot, excipula, læ.
Piscina, næ, locus est, vbi pis-
ces viui coercentur.
Piscinarius dicitur is, qui pis-
cinas piscibus refertas habet.
The that selleth fishe, pesca-
rius, rij.
Setarius dicitur, qui magnos
& falsos vendit.
Salsamentarij, vel salarij, di-
cuntur salsamēta vendētes.
The fisshemongers shoppe,
macellum cetariorum.

A fowler or birder
with his instrumentes.

A birder, auceps, cupis.
Foulyng or byrd takyng, aucu-
pium, vel aucupatio, onis.
Lyme to take byrdes wyth,
viscus, ci.
Lyme twygges, calami vis-
cati.
A byrdeyng nette, rete aucupa-
torium.
Tendo, dis, to set a net to
take byrdes or other.
A gryn or snare, pedica, cæ.

A pitfall, auicipula, læ.
A panter, laqueus, quel.
A ralle, fistula aucupatoria.
Birding perches, wherupon
the scale is set, amices dici-
tur, mas. ge. i. perticæ au-
cupatoriæ. Also pertica is
cald a ralle, wherunto pa-
les be nayled.
A scale, as with an oule or o-
ther birde, auis allectatrix,
vel inescarium.
Aucupor, paris, to take
birdes.
A poulter, auarius, auiculari-
us, vel pullarius, vt supra.

A hunter with his
instrumentes.

Huntynge, venatio, onis.
A hunter, venator, toris.
The maister or chief hunter,
protocinegus.
The instrumentes, wherwith
men hunte, venabula di-
cuntur, as net, spade, staffe,
with hunting knife, and su-
che other.
A horne, cornu venatorium,
in singulari, in plurali cor-
nua, neu. gen.
A bay or little net, cassculus.
A dogges collar, collare, mel-
lium

lium, vel milium. est & mil-
lus ex corio factus multis
clavis eminentibus, aduersus
luporum impetus.

A wood knife, culter venato-
rius.

A leache, retinaculum, li.

A leem to leade dogges with,
lorum ductorium.

A snare, decipula, tam auium
quàm ferarum.

Decipio, pis, cepi, ptum,
to disceiue.

Cowplynges, copulæ, larum,
in plurali.

A moustrap, muscipula, læ.

**A vittailer that sel-
leth bzead, meat, and
drinke, as in an ale
house or other.**

Dicitur cupedinarius.
vel popino, nonis.

¶ Artifices, crastes men.

A craft? man, artifex, opifex,
faber. Sed faber generaliter
dicitur omnis artifex, qui la-
bore corporis aliquod artifi-
cium facit: Vt faber lignari-
us, a carpenter, faber cemen-
tarius, a mason, &c.

**A smith with his
fozge, instrumentes,
and that be longeth.**

¶ A smith, faber ferrarius.

The instrumente that a smith
worketh with, instrumen-
tum fabrile.

Ferramentarius dicitur fer-
ramentorum confector.

Ferramentum dicitur instru-
mentū ex ferro accutū, quo
cacumina arborum amputāt.

A smithes fozge, fabrica fer-
raria.

A cutler, faber cultrarius.

A sword maker, faber gladi-
arius.

A sieth maker, faber falca-
rius.

A fozge, officina ferraria, fa-
brile.

Fabrica, cæ, proprie dicitur
fabri lignarij officina. Sumi-
tur interdum pro aliorum
officinis.

The herth or place where fier
is made, focus, ci.

A charcole not burnyng, car-
bo, bonis.

Taunges, formucales.

A cole burnyng, pruna, næ.

Sea coles be called, carbones
fossiles.

Belotwen,

Bellowses to blowe the fier
 wyth, follis, lis, masc. ge.

Tonges, forseps, cipis, tam
 masc. gen. quam fæm:

Prunices pyrolaps & py-
 rolabes, sunt etiam fabro-
 rum instrumenta.

Winters, forpiculæ in plur.

A hamer, malleus ferreus.

A smithes hamer, pyrobola.

A great hamer cald a sledge,
 marcus.

Tudites, & phyrobolæ sūt e-
 tiam eiusdem significationis.

A litle hamer, malleolus.

The water trough, alueus a-
 quarius.

The anfeld, incus, cudis.

Cudo, dis, di, vel cusi, sum,
 vnde incus, cudis.

Tundo, dis, tutudi, tunfū,
 to woozke with a hamer.

Ipozne, ferrum, ri.

A hozstho, solea æquina.

A nalle, clauus equinus.

A file, lima, mæ.

Limo, mas, to file.

A pounse oz printynge Ipozne
 to marke with, tudicula, læ.

Imprimo, mis, pressi, sum,
 to printe oz marke.

A plate oz thynne porcion of
 metell, bractea, bracteola,
 vel lamina.

Bractea, tenuiores sunt, la-
 minæ vero grossiores.

The carpēter with
 his instrumentes
 and such other that
 woozke in tym-
 ber.

A carpenter, faber lignari-
 us, vel materiarius.

Fabrica, cæ, proprie signifi-
 cat fabri lignorij officinam.

Veruntamen & de aliorij of-
 ficinis dicitur. Ponitur inter-
 dum pro fabricatione alicu-
 ius rei.

Carpentum, ri, vehiculi ge-
 nus, hinc carpētarius, ri, qui
 carpenta facit.

The maister carpenter, archi-
 tector, vel architectus. i. qui
 ædificandi scientiam habet.

Sed architectura, ræ, dicitur
 ædificandi scientia.

A builder, ædificator, toris.

Building, ædificium, ædifi-
 catio, ædis constructio.

Edifico, cas, to bulde.

An are oz re to betwe oz cutte
 with, furis, ris.

Sharpe of edge, acutus, ta-
 tun.

Dull of edge, obtusus, sa, sum.

Acuo,

Acuo, cuis, cui, cutum, to
whette or make sharp.

The helve or handle of an axe
or other instrument, manu-
brium.

Scindo, dis, scidi, scissum,
to cutte.

Quadro, dras, to square.

Diuido, dis, to deuide.

Vnde bifidus, da, dum, in
duas partes fissus.

A chip axe, ascia.

A brode axe, dolabra, bræ.

Dolo, las, to make plaine.

A hatchet, securicula, læ, vel
dolobella.

A sawe, serra, rē, vel ferrula,
læ.

Runcina, næ, is a sawe for
great tymber.

Serro, ras, to saw.

The saw dust, scobs, bis, Di-
citur etiam, quod per tere-
bram, ferramue in rebus per-
forandis teritur.

An auger, terebrum, vel te-
rebra.

Terebro, bras, to bore.

A wymbler, terebellum, li.

Perforo, ras, to pearse or
make a hole in.

A ponne of tree, clauus lig-
neus.

A challe lyne, linea, nē. Also

linea signifieth the lyne made
or printed with chalke.

Every small corde is also cald
linea.

A twobill, bipennis, nis. Sed
bipennis proprie duarum
pennarum est: ea & arbo-
res procumbunt.

A chesill, celtis.

The that maketh a thyng ho-
low, cauator, toris.

Ascio, as, to plane or smoth.

A compasse, circinus, ni.

Cubus, a fygure of sower
square, as a dise is.

A leuell, amussis.

A squer, gnomon, vel nor-
ma.

A rueler, regula, læ.

Regulo, las, dirigo.

A plane, radula, lē.

Leuigo, gas, complano, as.

Polio, lis, to make playne
or smoth.

Rado, dis, si, sum, to plane
or shauē of, as in tymber.

The that maketh smoth, or pla-
neth with a plane, leuigator,
toris. hinc leuigatio, onis,
makyns smoth.

The thinne sawinges of, ra-
menta in plu.

A chippe, or that is betwen of,
assula, le, dicitur & fomes, vel

dk

chedia

*Sed but mens
mine*

A litle dictionarie

Schedia.
 Chips. that carpenters make
 in hewing of tymbre, schedia.
A betill, malleus ligneus.
A mallet, malleolus, ligneus.
A tenon put into a mortys,
 impages, gis.
A wedge, cuneus, nei.
 Findo, dis, fidi, sum, to
 cleave.
A leauer or porter, to lyft tim-
 ber or other thynges with,
 palanga.
A pully, orbiculus, li.
A ginne, wendelesse or pulle,
 to hysse vp or let downe tym-
 bre, stone, or other matter,
 trocalia.
A scaffolde, podium, dri, vel
 podiolum, li.
A base or vnderfetting, basis,
 spira.
**A roller to moue tymbre or o-
 ther thynges,** chilindrus.
A slide, lapsus, sus.
A ladder, scala, lae.
The ladder stales or stauies,
 gradus, dus.
A clymmyng vp, scanio.
Tymbre, or other matter,
 whereof any thyng is made,
 materia, seu materies, ei.
A porter or he that beareth
 boucheus, palangarius.

A carner in timber, celator,
 toris.

Celo, las, to carue.

A wayne maker, faber plau-
 strarius.

A couper, victor, toris, faber
 vascularius.

An addis, harpago, gonis.

A wheler, faber rotarius.

**The Mason with
 his instrumentes, and
 matter wherewith
 he woorketh.**

A mason, sementarius, ri.
Lyme, calx, cis.

A lyme kyll, fornax calcaria.

Chalke, creta, ta. Sed creta
 sumitur interdum pro qua-
 dam insula.

Lome or datowynge earth, lu-
 tum paleatum, vel lutum a-
 ceratum, anglie, medled
 with chaffe or strawe.

Delutamentum, clatynge.

Deluto, tas, to clate.

A brycke, later, teris.

Mortar, arenatum, ti. Ca-
 mentu aliquando dicitur ru-
 dis materia, a qua confurgit
 aedificia. &c. Maltha, est calx
 cu arena & aqua musta, whi-
 che whan it toucheth other
 matter

mattier or substance, setteth
it on fyre. Arenatum dicitur
compositio ex calce & arena
facta, white mortar.

A pargetter or plasterer, te-
ctor, toris.

Target of walles, or other pla-
ces, dicitur tectorum. Al-
barium, is the white lining
vpon the mortar.

The whyte colour is called, a-
tramentum testorium.

A tyle, tegula, læ.

A sharde or broken peere of a
tile, dicitur testa, interdum
alia signif.

Plaster, gypsum, si.

A truell, thrulla, læ.

Tectorij penicilli dicuntur,
quibus albarium tectorio
inferunt. i. brusshes to
white with.

A course of bricke or stone,
whan it is layde in buildyng,
corium, corius, rij, vel cur-
sus.

A leauell, amussis, sis, for. g.

The lyne hangyng vpon the
leauell, with the plummet,
perpendicularum.

The plummet, pila plumbea,
vel massa plumbea.

Other craftes men and labourers as here foloweth.

A lime maker, calcarius,
rij.

A lyme kyll, fornax calcaria.

A craftes man whiche vseth
his handy labour, cerdo, nis,
vel lucrio.

A brycke kyll, fornax latericia
vel lateraria.

A rough hewer, lapicida.

He that diggeth stones out of
the grounde or quarre, lapi-
darius.

A quarre, lapicidina.

A plasterer, gypsator, ris.

Plaster, gipsum, vt supra.

Tector dicitur, qui opus te-
ctorum facit.

A danber, linitor, toris.

A pargetter, crustarius.

A marbeler, marmorari⁹, rij.

Putearius dicitur fossor pu-
teorum.

Fodio, dis, di, ssim, to digge.

A turner, tornator, toris.

A hooke to fourne with, tor-
nus, ni.

A turnyng stocke, mymphur.

Torno, nas, to turne,

A potter, plastes, tis, vel figu-
lus, li.

IK II

Figlina

A litle dictionarie

Figlina, na, & figulina, dicitur officina, in qua figulus opera facit.

The anelynge plate, where pottes or other vessels be aneled, dicitur fornax figlinaria.

He that doeth anele pottes or other vessels, inustor.

Inuro, ris, usi, stum, to anele earthen vessels.

A tpler, tegulator, toris.

A tyle pynne, clauus ligneus, vel regularius.

A tyle, tegula, lae.

Tegulo, las, to tyle.

A shyngler, scādulator, toris, vel scandularius, rij.

A shingle, scandula, lae.

A thetcher, that couereth houses with straw, tector stramenticius.

Tego, gis, xi, ctum, to thatche.

A plummer, plumbator, vel faber plumbarius.

Vstrina, a meltynge house, where mettelles be melted.

A glasier, faber vitrearius.

Glasse, vitrum, tri.

The glasier's shoppe, officina vitrearia. Cophinarius dicitur, qui cophinos facit.

A roper, restiarius, faber su-

narius.

A small corde, resticula.

A rope, restis.

A net maker, retiarius, rij.

A chaundeler, candelarius, rij.

A labourer, operarius. Operarius etiam dicitur, qui facit quaecumq; opera, uel laborē.

Laboro, ras, to labour.

Operor, raris, to worke.

The clothe maker of linnen, with his instrumentes and that pertyneth.

Linarius, rij: linteo, onis. The makynge of linnen clothe, linificium, cij.

Byssus est genus lini subtilissimi.

Coton, bambacium, vel bambicium. i. coctonum albissimum: xylon, siue gossipion etiam dicitur.

Filo, las, & neo, nes, filum, duco: quorum passua, fidor & neor.

Linnen cloth, lintheum, thei. Fine linnen cloth, lintheum tenue.

Course linnen cloth, lintheum crassum vel rude.

Ahyune, leuidensus, fa, sum.

Lauasse

Canuasse, lintheum canabinum, vel crassum.

Canabinus, a, um, made of canuasse.

Flax, linum, ni.

Hemp, canabis, vel canabum, bi.

The porcion set vpon the distaffe to be spunne, pensa in plur.

A hichell, hamus, mi, vel pecten.

A distaffe, colus, li.

A spindle, fusus, si.

A spinning wheele, rhombus bi.

A whiruell, verticulum, verticulus, spondilus.

Parne wynders, girgilli in plur.

A skapne of parne, forago.

Parne, filum, li.

A clue of bottome of parne, glomus, ris.

Globosus, a, um, pro re aliqua rotunda sumitur.

Glomeramen, minis, a round bottome.

Globo, bas: glomero, ras, to wynd bp, as vpon a bottome of a clue.

Sope, sapo, nis, vel sinigna, nis, neu. ge. grease.

Sylke.

Sericum

Sericarius, a weauer of sylke.

Seres, scytharum populi dicuntur.

Clothe of golde, pannus aureus, vel ex auro.

He that maketh cloth of gold, segmentarius.

Veluet, sericum villosum.

Saten, sericum rasum.

Damaske, sericum damascenum.

Chamlet, pannus undulatus, vel sericum undulatum, siue cymatile.

Holoserica vestis, a vesture all of sylke.

Subserica vestis, a vesture halfe sylke.

Garred or purfled garmentz, vestes segmentatae.

The clothe maker, of wooll, with his instrumentes.

Clothe, pannus.

Wollen cloth, pannus laneus.

Clothe of beare, cilicium.

The clothe maker, pannifex, pannitularius.

Lanificus dicitur, a woul winder, qui lanæ artem exercet & vendit. Sed lanificium dicitur opificium, cardyng and spynnyng of woull.

Thynne clothe, leuidentia, vt supra.

Lanarius qui lanas curat.

Lanicium, the crafte of makyng woullen cloth.

Lanaris & lanare adiectiuum dicitur quod habet lanam, vt lanare pecus.

Lanifex, idē quod lanificus.

He that maketh motley, polymitarius.

A carder, carminator, vel carminatrix, vel carminarius.

Carmino, nas; & **pectino**, nas, to carde.

Carminarij, lanarum purgatores vocantur, qui a spurcitijs purgant.

Cardes, oz woull combes, hami, hami, vel pectines.

The lothes carded and made redy to be spinn, pensa, vt supra.

The weauer with his choppe and in-

strumentes.

A weauer, textor, toris, &

textrix, tricis.

A weauer of cloth of baudkin, barbaricarius.

The weauyng house oz shop, textrina, vel textrinum.

The webbe of cloth, tela, lœ.

The warpe, stamen, nis.

The ose, subregmen, minis.

The fley, pecten, nis.

The shuttle, radius, dij.

The treadle of the lame, insile, lis.

The threde of olussion, forago, ginis.

The tramme, trama, mæ.

Texo, is, xui, xti, to weaue.

The fuller.

Fullo, lonis.

Nitrū dicitur species terræ, quo sordes vestium lauatur.

The dier with

his colours.

A dier, tinctor, toris: intinctor, infector, toris.

Tingo, gis, xi, ctum: & inficio, cis, to dye colours.

Dyng, tinctura, ræ, infectura, ræ, vel infectio, onis.

The dyng house, tinctoria ræ, vel baphia. Vnde dibapha

pha. i. bis tincta.
 Undied oz uncoloured, abap-
 phus, a, um.

Colours of cloth. &c

Colour, color, loris.
 Colour changeable, versico-
 lor, loris.

All coloured, decolor, loris.
 Coloro, ras, to colour.

White colour, color albus,
 vel candidus. Candens sig-
 nifieth whitish, as glowing
 spere in the fyre.

Rusty colour, ferrugineus,
 a, um.

Blacke colour, ater, tra, trum,
 niger, gra, grum.

Blacknesse, attror, ris, nigri-
 cia, cia, nigror, vel nigre-
 do, dimis.

Redde colour, puniceus, a,
 um. i. purpureus, a, um,
 vel punicus, ca, cum.

Madre, rubia bia.

Yellowe, fulvus, cereus, vel
 citrinus.

Saferon colour, croceus, a,
 um.

Graine to dye with, coccum,
 ci.

Redde, minium, rufum, &
 rubrum.

Blond red, rutilus, la, lu, ru-
 ber, bra, bru. i. rubeus. Ru-
 beus & rubicundus, light red
 Scarlet, ostrum, tri, color
 coccineus, vel tyrius.

Sanguine colour, color diba-
 phus.

Paale colour, oz swarte, liui-
 dus, da, dum.

Deade colour, luridus, da,
 dum.

Violet colour, violaceus, a,
 um.

Bright, oz shynge as silke,
 bislinus, a, um.

Bay colour, badius, baius,
 baius.

Purple, purpura, ra, vel co-
 lor hyacinthinus, vel ame-
 thystinus.

Ceruleus, a light blew.

A darke blew, color indicus.
 Et ciane⁹ est color ceruleus.
 Color venetus, vel thalassi-
 cus, est color marinis fluc-
 ribus similis.

Greene, viridis, & viride,
 vel prasinus, qui est genus
 viridis coloris.

Motley, polymitus, ta, tum.

He that maketh motley, poly-
 mitarius dicitur.

Colour full of sprinkles oz
 speckles, mustelinus.

Calc

Ashe colour, anthracinus, na-
num.

Russet colour, fuscus, subni-
ger.

Fuscus, is also take for brown
colour.

Moose colour, rarus, ua, uum.

Mouse colour, murinus, na-
num.

Medley, color mixtus, vel
mistus.

**Yelowe as the yolke of an
egge,** luteus, tea, um.

Browne as a chesten, phe-
niceus, vel spadiceus. Badus.

& baius, idem signif.

Yelowe as were, ceruus, a, um
vel cerinus, a, um.

Watrishe colour, aquileus, la,
um.

Flauus color, fuluus, clarior
est, quam color auri: quan-
doq; melli attribuitur.

Grate blew as grate eted he,
caesus, & glaucus idem.

Silaceus color, yelow colour.

Grate as ashes, cinereus, a, u.

Taunte, rarus color.

A Sherman.

Tonsor pannarius.

Shearynge, tonsura, re, vel
tonsis, sionis.

Tondeo, des, torondi, sio
to sheare,

Shorne, tonsus, sa, sum.

A draper.

Mercator pannarius.

Ca mercer, mercator serica-
rius, vel linthearius.

A gracer, aromacopola, mer-
cator aromatorius.

A poticarie, myropola.

Myropoliū est locus vbi vn-
guenta venduntur.

Pigmentarius, qui facit, aut
vendit pigmenta. i. vnguen-
ta ad faciem puellarum ve-
nustandam.

Myrothecium, repositorium
vnguentorum.

A taylour with his shop and instrumentes.

A taylours shoppe, officina
vestiaria:

Segmentarius, he that ma-
keth garments of cloth of
golde.

A taylour, sutor vestiarius.

A hoster, sutor caligarius.

Sheares to cutte cloth with,
forficule, & forpices.

A needle, acus, cus, form, ge.

Acun

A cuncula, lē, a small needle.

A threed, filum, li.

A seame, sarcimen.

A thymble, digitale, lis. i. annulus punctatus.

A bodkyn, pugiunculus, li.

A pressynge Pryone, ferrum pressorium.

Suo, is, sui, tum, to sowe.

A semster or
shepster.

Sutrix, cis.

A launder, lotrix, tricis.

Lauro, uas, to washe.

A washyng betle, pala lotoria, vel malleus lotorius.

Sope, sapo, ponis, vel smigmagrēce.

Pte, lixiuium, viij.

A golde smith.

Faber aurarius, vel
argentarius.

A golde smithes shoppe, aurificina.

Bractearius, & bracteator, qui bractas facit.

Bractea, tæ, sua sponte plibilis est, quæ crepitat.

Lamina, crassior est, ex qua armatura conficitur.

A gylter, inaurator, toris.

Inauro, ras, to gylte with golde.

Gylted, inauratus, ta, tum.

A golde beater, faber laminarius.

A touche stone to proue golde or siluer with, lapis lydius, vel heraclius.

A quoiner with
his weightes.

Numularius, rii, vel
monetarius, rij.

Cussores, signatorēsque monete dicuntur.

A pounce to printe the money with, rudicula, læ.

Imprimo, mis, ssi, ssum, to printe, & cudo, dis, di, vel cusi, ssum,

Money, nūmus, mi, vel pecunia.

Numisma, matis, is the print of money.

Moneta, tæ, dicitur effigies, vel forma pecuniæ.

Aes rude, mettel not yet printed, or untwrought.

Aerarium dicitur locus publice pecuniæ, vel æris repositorium.

Aes alienum dicitur, quod a

Ihs debemus.

The maister of the minte, tra-
pezita.

The keper of the exchange,
campfor, foris.

Cambio, bis, psi, ptum, to
change.

Balance, bilanx, sis, & bilan-
ciolæ.

The golde balance, oz small
balance, simbella, lc. Est &
simbella libellæ dimidium.
i. semis assis.

A scale of the balance, lanx,
cis, librile, lis: scapus libræ.

The beame of the balance, sta-
téra, ræ.

The tunge of the balance, ex-
amen, nis.

A weyght, simbella, læ, & su-
mitur interdum pro dimi-
dio libellæ.

Pondero, ras, to weigh.

Et libro, bras, idem. Item
librare grauiorē facere fig.

Ponderitas, weightines of a
ny thyng.

A pounce in weight sometime
dicitur, as, libra, vel libella.
Selibra, dimidia libra.

Dipondium, vel dupōdium,
est nummus bilibris.

Assis, est libra duodecim vn-
ciarum, & pondo itidem.

A weigber, oz he that weygh-
eth, pensator, vel pensor, oris.
Halfe an vnce, semūcia. i. di-
midia vncea.

The sixt part of an vnce, sex-
tula.

A vnce, vncia, ciæ: & est mē-
suræ genus exiguæ, à quo
quincuncem vasculū quin-
q; vnciarum vocamus.

Two vnces, sextans, tis.

Two vnces and a halfe, sester-
cium.

Three vnces, quadrans, vel
triuncium.

Four vnces, triens. i. tertia
pars assis, continens quatu-
or vncias.

Five vnces, quincunx. Est
etiam genus exiguæ men-
suræ. i. vasculum quinq;
vnciarum capax.

Halfe a pounce, semipondi-
um, vel sex vnciæ. Semis-
sis, idem.

Seuen vnces, septunx.

Eight vnces, bes, siue vt olim
dicebatur, des.

Nine vnces, dodrans, noni-
vncium.

Ten vnces, dextans.

Ele. vnces, deunx.

Aquipondium, of equall oz
like weight.

Numero,

**Numero, ras, to tell oꝝ num-
bre.**

A browderer.

¶ **Phrygio, nis: acupictor,
patagiarius.**

A skinner, pellio, lionis.

furre, pellicium, cñ.

A capper, pilearius, rñ.

**Necto, tis, xi, vel nexui,
nexum, to knitte.**

A peincter, pictor, toris.

**A paterne oꝝ fation to be fo-
lowed, idæa, idææ.**

**A pensell, peniculus, penicil-
lus, vel penicillum, li.**

**Wise to lay colours with, glu-
tennis.**

**Ocre, oꝝ okre, to peinct with,
ochra, chræ.**

**He that maketh ymages, sta-
tuarius, rñ.**

**A scrivener, librarius, rñ, vel
scriptor, toris.**

A pꝛinter, calcographus.

**Inke to wꝛite with, atramen-
tum scriptoriũ, vel librariũ.**

A booke seller, bibliopóla, læ.

**He that selleth paper, charta-
rius, rñ, venditor charta-
rum.**

A girdler, zonarius, rñ.

A purser, crumenarius, vel

marfuparius, rñ.

**A sadler, sellarius, sed potius
stratarius, rñ.**

A brasier, faber ahenarius.

**He that worketh in brasie, æ-
rarius.**

**A coper smyth, faber cupria-
rius,**

**A tynker oꝝ tynkeler, farctor
ærarius.**

A pewterer, stannarius, rñ.

**A bell founder, campana-
rius.**

**He that melteth mettell, fu-
sor, soris. Vnde vas fuso-
rium, & ars fusoria.**

Liquefacio, cis, to melte.

A werechandler, cerarius.

**An armoꝝer, faber armarius,
armator.**

Armo, mas, armis induo.

**A furbusher oꝝ scourer of har-
nels, politor armorum, vel
expolitor.**

**Polio, lis, lij, vel liui, litũ,
to scoure oꝝ make cleane.**

**A bowler, arcuarius, vel ar-
cularius.**

**A grauer as they vse to shawe
their bowes with, scobina.**

A couper, vt supra.

**Shopes of yꝛone oꝝ brasie, cir-
cites.**

Sagitto, tas, to shoote.

A fletcher, sagittifex, vel faber
sagittarius.

Glew, gluten, nis, & gluti-
num, ni.

Glutino, nas, to glew.

A pedler, circumforaneus.

A bouthe to stande in, where
ware is to be sold, ategia, gie.

A barker, decorticator.

Decortico, cas, to barke
trees.

A tanner, coriarius.

Aluta, tæ dicitur, whē the le-
dir is tawed oꝝ tanned ready
foꝝ shoes, gloues oꝝ other thi-
ges to be made of it.

Alutamē, minis, & alutamē-
rum, ti, the tawing oꝝ tan-
ning of ledir.

A raw skinnē untanned, dici-
tur corium, vel tergus, ris.

A white tawer, alutarius.

The corier with his instrumentes.

A corlar, concinnator co-
riorum.

Black oꝝ bletehe to colour the
ledir with, atramentum fu-
torii, vel calchantū grēce.

A shane, scalpum futorium.

Greare, adeps, pinguedo, di-
nis; & est ge, tā masc, q̄, for,

Aloto, sepum, vel seum.

The shoemaker with his shoppe and instrumentes.

Sutor calcearius, solea-
rius, vel calceolarius.

Crepidarius dicitur, qui cre-
didas facit.

A shoe makers shop, fustrina.

A cuttyng board, tabula for-
maria.

A cuttyng oꝝ chaupng kniffe,
culter formarius.

An aule, subula, læ.

A lasse, which coꝝdners vse,
musticola.

A threde, filum, li.

A byssle, feta, tæ.

Shomakers were, cerorum
futorium, vel ceramentum
futorium.

Resin, resina, næ.

A seame, futura, ræ.

A turnyng stasse, baculus ver-
sorius.

A showyng hozne, cornu cal-
cearium.

He that is shoed, calceatus.

He that is unshoed, discalce-
atus.

A cobbler or botcher Sarcinator.

Refarcio, cis, farci, & re-
sarcui, ctum, to cloute or
amende.

A glouer, chirothecarius.

A bottill maker, ampullarius.

A barber, with his shop and instrumentes.

Tonsor, foris.

A barbers shoppe, tonstri-
na, nae.

Tondeo, des, totondi, tō-
sum, to shawe, round, or cut
the beares.

A shawng clothe, lintheum
tonforium.

A combe, pecten, tinis.

An tuery combe, pecten ebur-
neus.

Comio, mis, psi, ptum, &
pecto, tis, tui, vel pexi, pe-
ctum, to kembe.

Lauo, uas, to washe.

A rasure, culter rasorius, vel
nouacula.

Rado, dis, si, sum, to shawe.

A stone to whette or sette the
rasure with, cos, tis, vel cos
tonstrinaria.

Acuo, cuis, cui, tum, to

whette.

A bason, malluuium.

Washing balles, pilae odo-
riferæ.

Clippers to cut the beare with,
forpex, cis, & forpiculae.

Calamistrum dicitur instru-
mentum, quo capilli crisp-
pantur.

Lie to washe the head with,
lixiuuium.

A glasse, speculum, li.

Inspicio, cis, xi, ctum, to
beholde or looke vpon.

An eare piker, auriscalpium.

A tooth piker, dentiscalpium

A tooth rubber, dentifricium

vel medicamentum, quo
dentes fricantur, vt fiant
puri & candidi.

A brushe, scopina, nae.

Scopo, pas, & scopo, pis,
pui, supi. caret, to brushe.

A water bearer.

A water bearer, aquiferus,
ri, vel aphorarius. qui mer-
cedis gratia amphorā gerit.

A servant to swepe the house
or other place, scopator, ris.

Verro, ris, erri, fū, to swepe.

Ampulla, an oyle pottle or bot-
tell.

A littell dictionary

A common seruant, mediasti-
nus, qui in medio stat parat⁹
vt omnib⁹ ministret. aliquā-
do dicitur balneator.

Dozters, which do carie par-
kes, palangarij.

A canell raker, purgator pla-
tearum, vel viciniarum.

Purgo, gas, to make cleane.

A gong farmer, purgator clo-
acarum.

**I howsyng for the
houseband man with
that belongeth.**

A dwellyng house, domus,
mansio, onis, aedes in plur.

Domesticus, ca, cum, that
that belongeth to a house.

Aedicula, a place where ima-
ges were worshipped.

The vplādthe house of dwel-
lyng place, villa, lae, tugu-
rifi, & tuguriolum, gurgu-
stium, a caben of cotage.

Cenatio, & cenaculum, di-
citur locus ad coenandum
aptus.

The place, where any thing is
shutte up from other, seclu-
sorum.

A caue, cauea, uec, & casa, sa.

Casa est etiam domus pasto-

ris in agro, a cotage.

Mapalia, vel magalia, sunt et-
tiam casae agrestes.

Habito, tas, to dwell.

A stable, stabulum, li, vel e-
quile, lis.

A hey house, scenile, lis.

A barn, horreum. Sed hor-
reum dicitur etiā locus non
solum frugum, sed & rerum
aliarum sepositarum à coti-
diano vsu.

The floze of thesshyng place,
area, rez.

A garnarde to kepe corne in,
granarium.

Bines of diuisions in the gar-
narde, receptacula dicun-
tur.

An oft of mant kyll, to dye
corne vpon, fornax granaria.

A woodhouse, lignile, vel do-
mus lignaria.

A cole house, domus carbo-
naria.

A fold of sheepe house, ouile,
vel caula.

An house for lammes, agnile.

A goate house, caprile.

A stall for oxen, bouile, bubile,
vel bostar, taris, neu. g. in-
uenitur etiam mas. ge. sed
tunc proprium nomen est
alicuius viri.

The

The racke where cattell eats
their fodir, præsepium.

The place or diuision where
cattell or other thinges be se-
perate one from an other, se-
cluforium,

A fatteryng house, faginarium,
vel domus faginaria.

Altilis, in plurali altilia, all
thynges franked to be made
fatte, bee it beaft, fylfhe, or
foule.

fattyng of cattell or other,
fartura, ræ.

Meate, esca, cç.

Sagino, nas, to fatte.

A henne house, gallinarium,
cohors, tis, ornitho, nis.

A rouse house, petaurum, ri.

A troupe, or cage, cauea, ç.

A henne franked or made fat,
altilis galina.

The place to kepe duckes in,
nessotrophion.

The place for geese, anserari-
um, ri.

A troupe or methe for capons or
other byrdes to be kept in, a-
uiarium, ri.

A store house, repositorium,
vel eutheca.

Turdarium, ri, vbi faginan-
tur turdi.

A douffe house, columbari-

um, ri.

The holes, wherein the douf-
fes nestes be made, locula-
menta, in plu.

The that kepeth the douffe
house, columbarium, ri.

A hogge stie, porcile, lis, ha-
ra, ræ.

A franke or parothe, wherein
boyes bee fedde to be made
brawne, viuarium aprorū,
vel hara, vt supra.

The stable with that perteygneth.

Stabulum cum pertin.

A stable, stabulum, li, vel
equile. Sed stabulū dicitur
non tantum equorum, sed
& hominum.

Stabularius, qui curā stabu-
li gerit: dicitur etiam hospes,
qui viatorem recipit.

The maister of the hofes, ar-
chippotamus.

Stabulor, laris, habitare fig-
nificat.

A manger, præsepe, pis, vel
præsepium. Præsepia etiam
dicuntur omnia loca clausa, in
quibus animalia continentur.

Straw for the hofes to lye v-
pon, cald litter, stramētum, ti.

Hofes.

A litle dictionary

Horse bread, panis equinus.

Procurator or medled corne,

farrago, ginis.

Vacerra dicitur id lignū, ad

quod animalia religantur in

stabulo, as to a stake or poste,

A halter to tie with, capistrū.

Chamus, mi, est genus freni.

Capistro, tras, to halter.

A Biddle, feenum, ni.

The bytte of a bydle, oreca,

ree, vel lupatum, ti.

Freno, nas, to bydle or holde

a backe.

Effreno, nas, to unbydle.

The head stall of the bydle,

frontale, lis.

The reyne of a bydle, retina-

culum, li, vel lorum, ri.

Shankles or spannes upon the

horse legges, numelli, in plur.

vel numella, læ.

The manacle for a horse nose

postomis. But for the horse

eares, auree dicuntur.

The horse harneys, ephippi-

um, pi.

Dorsualia dicuntur operime-

ta, quibus equorum dorsa

reguntur, as with a panell or

suche other.

Sterno, nis, stravi, tum, to

saddill.

A girth, cingulum, li, & cin-

gula, læ.

Cingo, gis, xi, ctum, to gird,

A saddle, sella, læ.

A bande, ligamen, minis, vin-

culum, li, vel vinculum, cli.

Vincio, cis, xi, ctum, to

bynde,

A horse combe, strigil, lis. Est

& instrumentum quo vtuntur

in balneo, ad sordes & su-

dorem abradendum.

Pecto, tis, & stringo, gis, to

kenne the horse.

Abstergo, gis, si, sum, to

wipe awaye.

The sterops, seancilia, in plur,

vel potius strapedes.

A horse shoe, solea, calceus.

A nayle, clauus, vt supra.

A trooper, postilena, ne. Plaut.

A peterell, antilena, ne.

The horse harneis, phalera,

re. vnde phaleratus, ta, tum,

phaleris ornatus.

A bolion, bulla, læ, & vmbel-

licus.

A packe saddle, clitella, læ. vnde

clitellarius, qui clitellis

vtitur.

Saddled, instratus, ta, tum.

A budget, bulga, gæ, vel vul-

ga, gæ.

A lode or bourdaine, onus,

neris.

A male, hippopéra, some vse
bulga for the same.

Oneroras, to lode. Vnde o-
nustus, ta, tum, loded.

A trusse or packe, sarcina, na.

A walet, mantica, ce, vel mā-
ticula.

A scrippe, pera viatoria, vel
perula, a little bagge or scrip.

Sed pero, ronis, genus est
calciamenti rustici, ex cru-
do corio.

Horses or other beastes, that
beare packes or other lodes,
sarcinaria iumenta dicuntur.

A packe or fardell, sarcina, ne,
vt supra.

A horse litter, lectica, ca, vel
gestatorium. Some vse ar-
cera, for the same.

A wagon, vehiculum, li, vel
essedus: & currus, curricul⁹.

Capfus, si, mas. ge. est carru-
ca vndiq; tecta.

A chariet, rheda, carpentum,
pilentum, vel petoritum.

A dounge forke, furca fimaria
furcilis: est instrumentum bi-
dentatum, tridentatumue,
ad extrahendum finum.

A dounge byll, fimetum, vel
sterquilinium, vt supra.

A breme, scopa, pe.

The partes of
houfynge with that
belongeth.

Partes ædium, cum

in appendicibus.

Buildyng, ædificium, vel
structura.

Edifico, cas, to bulde.

Ædificatio, onis, ipse actus
ædificandi.

A builder, ædicator, ris.

A diuiser in buildynge, as a
master carpenter, architec-
tus, vel architector.

Architectura, edificandi sci-
entia.

A floze or foundation, toherb-
pon buildyng is set, funda-
men, fundamentum, vel

solidamentum.
Cementa dicuntur lapides
cum alijs materijs, quibus
ædificia consurgunt.

Plankes or bourdes, in the
floze or other place, plauca.

Tabula plana.

A base, a prop, a floze or pile,
to vnderfet with, sublicium,
vel spira.

A thresholde, limen, nis. But
limen is taken bothe for the
parte aboue the doze, and also
beneth.

A litle dictionary

beneth.
 A corner, angulus, li.
 A litle entrie, aditculus.
 Aditus, an entrie.
 A post, postis, ris.
 A latth, asserculus, vel assiculus.
 The wall of a house, paries, etis.
 A hartheled wall or rathered with basill roddes, wandes, or suche other, dicitur paries craticius.
 The walles about a towne or citie, murus, ri, & mœnia, ni-um, in plu.
 Maceria, riæ, & maceries, ei, is a wal of stone, made with-
 out lime or moyster.
 Claspynge of walles or other place, clauamentum.
 A rase in the wall, rima, mæ.
 A doze, ostium, rij.
 A backe doze or posterne, po-
 sticum: & postica, cæ, vel
 posticula.
 The fides or postes on bothe
 sides of the doze, antas vo-
 cant.
 A wicket, ostiolum, li.
 A porche, vestibulum, li, vel
 prothyrum, ri.
 He that kepech the doze, ho-
 stiaris, rij.

Aeditus, tui, dicitur qui sa-
 cras ædes curat.
 Garnishynge of porches or
 dozes, antipagmenta.
 Dozes that open bothe wates
 or on both sydes, dicuntur fo-
 res & forulae, vel bivaluæ.
 The inner parte of a house,
 penetræ.
 The hookes, that the doze or
 window hangeth vpon, cari-
 do, dinis.
 Cardines etiam dicuntur al-
 tissimæ partes celi, & pro li-
 mite in agro, p oportunita-
 te, pro articulo, vel puncto,
 vt cardines anni punctus anni.
 A pentis, proiectura, ræ.
 A ryde, henge, or gmeto of a
 doze or other, planula ferrea.
 A Locke, sera, ræ. Etiam pati-
 bulum, pro sera interdum
 sumitur.
 A key, clavis, is.
 Sero, ras, to Locke.
 A barre or bolte, obex, eis,
 uectis, tis, repagulum, li. Sed
 repages, gis, a crosse barre.
 The bolte withyn the Locke,
 hic obex, eis, melius quàm
 hæc.
 The barre of a doze, pessulus
 etiam dicitur.
 Antæ, tarum, lapides sūt, qui
 vtriusq;

utrunq; latus ostij muni-
unt, alio nomine parastadae
dicuntur.

Telamones, atlantes græce. i.
signa, quæ sustinent, as gar-
gelles of mens figure.

Cariatides, gargelles of wo-
mens figure, vel statuæ mu-
liebres.

A bourd, tabula, læ, assis, se-
ris, & asserculus, li. Dicitur
assis, sis, & assiculus, bour-
des soygned together.

The chapitre of a pilour, a li-
tle pilour, set vpon a greater
epistylum.

A pilour, columna, næ.

A beame, trabs, vel trabes, bis
A bante, fornix, cis, vel testu-
do, nis.

A bante of crowdes, as vnder
a churche or other place, crip-
toporticus, cus, fce. ge.

Maunted, testudinatus, ta, tū,
vel cameratus.

An arche, arcus, cus.

A window, fenestra, træ.

A glasse window, fenestra vi-
treæ.

A walke, galery, or porche to
walke in, porticus.

A barred window, fenestra
pessulata.

Claudo, dis, si, sum, to close

or shutte

Aperio, ris, rui, tum, to
open.

A loupe to looke out of a house
or wal, conspicium, vel
transenna, næ.

A lattise, fenestra cancellata,
vel clathrum.

The spaces in the lattise, can-
celli.

Transenna, næ, dicitur, per
quā aspectus transire potest.

A stater to go vp, gradus, dus.

Ascendo, dis, di, sum, to
go vp.

A losse or soler, contignatio,
vel tabulatum.

A gress in the sollar floze, ti-
gilla.

A windyng stater, gradus or-
bicularis.

The rope of the stater, funis
scanforius, vel ductorius.

A galery, pergula, læ, vel pa-
radromis.

A walkyng place, ambulacrū,
vel deambulatorium.

A walkyng, ideambulatio, o-
nis.

Walkyng in the open ayre, sub
dialis ambulatio.

Ambulo, las, & expatio,
aris, to walke.

The rouse of a house, rectū, tt.

M ii

A rale

A litle dictionary

A rafter, tignus, ni, tigillus,
li, & tigillum, li, vel tignū.

A gable at the end of a house,
delicia, æ, ut supra.

The tyles at the gable ende,
deliciares regulæ.

Suggrunda, de, & suggrūdia
dorum, h eaves of an house.

A tenon putte into a mortise,
impages, gis.

The tynnyng of them toge-
ther, compago, ginis, & con-
signatio, nis.

The tynnyng of bordes or
planks together, coassatio,
contabulatio.

Iungo, gis, xi, ctum, to
tynne.

Contabulare, to tynne
bordes together.

The rouse of the house that
is shed with straw, culmen,
minis.

Nam antiquiores
culmis ædificia tegebant.

A gable of a house above, de-
licia, æ, ut supra.

Impluviū, est locus in domo,
quo medio impluere solet.

Compluvium, locus, quo à
diuersis rextis pluvia in eū-
dem defluit locum.

A tyles regula, læ.

A holow tyle imbricium: & in
plu imbrices, quales habet

in Italia. Et regulæ collie, per
quas aqua in aliquod
vas defluere potest.

Imbrices, tyles lated ouer
thwart betwene other tiles.

Tego, gis, xi, ctū, to couer.

Daupng tyle, asarotum, ti.

A shynge, scandula, læ. Alij
scindulam vocant.

Scandulo, las, to shynge.

The seelyng of the rouse or
chambre within, rectorium.

The lout or somerill, fuma-
rium, & infumibulum.

The white lymyng, albarium,
rij.

Albo, bas, & dealbo, bas,
to make white.

Decay of housinge, or falling
downe, ruina, nā.

Settyng a fier, incēdium, di.

Restingo, to quenche.

Restinctor, a quencher of fire.

Reparatō, instauratio, o-
nis, vel reparatio, onis, mu-
nitio, onis.

Instauro, ras, to repaire or
amend: & munio, nis, idē
significat.

A towne, with that
petteigneeth.

A towne, oppidum, di.

Oppu

Oppidani dicuntur, qui oppida inhabitant, the dwellers within the towne.

Oppidulum, a litel towne.

Incolo, lis, intrus habito, to inhabite or dwell in.

Incolatus, tus, est ipsa habitatio, seu tempus inhabitandi.

Prætorium est domus, in qua prætor habitat, vel locus, vbi datur iudicium.

An Inne, diuersorium, ri.

An inne holder, pandochæus.

Diuerfor, faris, to lodge.

The court or **parde** closed in, before or about the house, atrium, cauedin, cors, tis, & cohors, cohortis.

The utter court, atrium.

A gate, porta, tæ, ianua, æ.

Opeculata ianua, pessulis firmata.

A porter, ianitor, ris.

An entrie or **way** towarde a place, adit^{us}, tus, accessus, fus.

A porch at the entrynge in, vestibulum, li.

Intro, tras, ingredior, ris, ingressus sum, to goe in.

Lodgeynge, hospitale, lis, & hospiciu, ci, vel domus hospitum.

Hospitalitas, est ipsa facultas & in recipiendo benignitas.

hospitallitee.

Hospitor, faris, verbum commune, to lodge, or to bee lodged.

A shop where ware is made, officina.

A shop or **place**, where ware is sold, dicitur taberna, næ.

A bouchers shoppe, macellum, li, lanarium, vel laniena, næ.

Lanionia, niæ, dicitur mensa, in qua scinditur caro.

An ale house, taberna serui-
faria.

An ale cellar, cella seruifaria.

A cellar for oyle, olearia cella.

A wyne tauerne, taberna vinaria, vel cenopolium.

A wyne cellar, cella vinaria, apotheca græce. Cella tamen capit abusuue pro omni loco, in quo quid reponitur.

A victellynge house, where meate is to be solde, domus cupedinaria, taberna cupedinaria, vel popina, næ.

Popino, nis, dicitur coquus, qui popinariam exercet, a vittaillynge cooke.

Vittailles, generaliter dicuntur annona in plu.

**The bylandthe
byllage.**

Pagus, gi, qui interdū par-
tem vrbis significat.

Pagani dicuntur rustici, qui
pagos inhabitant. Vnde festa
paganalia. i. rusticorum festa.

Rusticor, caris, ruri dego
.i. ruror.

A deirie house or
chese house, with his ves-
sels, and that pertaineth.

Domus lactaria.

domus casearia.

Lactarius, & lactatrix, qui ci-
bos ex lacte conficit.

A milke passe, mulctrale, lis,
vel mulctra, tra.

A wale or wreath to be laied
vnder the vessell, that is borne
vpon the head, as women vse,
cesticillus, vel arculus.

The women that beare suche
vessels vpon their heades, be
called mulieres caniferae.

A treene bolle to kepe milke
or other licour in, sinus lig-
neus.

Dicitur & sinum, ni, neu, ge.
Kenneet, coagulum, li.

Crudde, caseus, whiche is
also called chese.

Coagulo, las, to crudde or
grow togthers.

A chese fat to presse the chese
in, fiscella, vel forma casea-
ria. Ponitur interdum fis-
cella pro boum, mulorum-
ue capistro.

A chese cake, epityrum.

A chese, metalactis.

Exprimo, mis, ssi, sum,
to presse out.

Exudo, das, to sweat out.

Conspisso, fas, & condem-
so, fas, to make thicke.

A racke to set chese in to be
kept, dicitur crates casearia.

Locticinia, dicuntur cibi ex
lacte confecti.

**Houses of office
with vessels and
instrumentes.**

A mill house, moletrina, vel
pistrinum, & pistrina, nae,
vt apud veteres.

A corne mill, pistrilla, lae, mo-
la frumentaria. Etiam mola
fabaria, vel granaria.

A horse mill, mola equinaria,
vel iumentaria.

A wynde mill, pistrinum ve-
liferum,

liferum.

A water mill, *pistrinum aquarium.*

A subgate, were, or damme, *cataractæ.*

An apple mill, *pistrinum potiarium.*

A mill wherln oyle is made, *trapes, petis, vel traperum.*

A myl stone, *lapis molaris.*

The vnder myl stone, *meta, tæ.*

The ouer stone, *catillus, li.*

A querne, *mola manuaris, vel mola trusatilis.*

The hopper, wherby the corne descendeth into the mill stone, *infudibulum dicitur.*

Molo, lis, lui, litum, multu, to grinde corne or other.

A baultyng house.

A baultyng house, *farinarium, vel domus farinaria.*

A baultyng whitch, *archa excussoria, vel cribraria.*

Politor, he that baulteth.

Meale, *farina, næ.* Vnde *farinaceus, a, um, quod ex farina factum est. & sic de alijs.*

Meale of wheate, *farina triticea.*

Of otis, *avenacea.*

Of barley, *hordeacea.*

Meale of beanes, *dicitur lomentum, & panis ex faba, idem.*

A baultell, *subcerniculum excussorium.*

A fine baultel, *cribrum pollinarium.*

A course baultell, *excussorium rude.*

A stæ, *cribrum, bri.*

Wanne, *furfur, furis.*

flower, *pollen, limis.*

fine flower, *similago, ginis.*

A satke, *faccus, ci.*

A satke of lebir, *culeus, lei. i. faccus e corio factus.*

Excutio, tis, ssi, sum, fecer-
no, nis, creui, secretum, to
boulte meale, sometyne to
separate or deuide.

A bake house, with hys vessels and in- strumentes.

Domus pistoria.

Pistura, ræ, est ipsa ars pin-
fendi, the makynge of breade.

A kneadyng trough, *aluus pistorius.*

Subigo, gis, egi, actum, to
kneade patte or dole.

Done

Dow o2 pass, massa farinacea.

Leauen, fermentum, ti.

A mouldynge bourde, tabula pistoria.

Panificium, dicitur ipsa panis confectio, vel actus conficiendi panem.

An ouyn, furnus, ni, **Cliban** mobilis est, non est furnus, sed instrumentū, quo aliquid coquitur sub testa: quod ex ære, ferro, seu opere figlino fieri solet.

A vente o2 hole, whereby the smoke of the ouen maie be holded, naris dicitur.

The stasse o2 instrument to stirre the fier in the ouen, rutabulum, li.

A scouell, dagge, o2 malkyn, wherewith the floze of the ouen is made cleane, peniculus, vel penicillus.

A pele to sette in the breade, and take it out with, infurnibulum, vel pala pistoria.

Pinfo, sas, & pinfo, sis, to bake, vt supra.

A basket stratte benethe, and wide aboue, to beare breade in, calathus, thi. Item **surpiculus**, li, a basket o2 hamper.

ol mofis igo, zig, oyidu.

ol mofis igo, zig, oyidu.

ol mofis igo, zig, oyidu.

A brewhouse, with vessels & instrumentes.

Officina potoria.

A leade o2 furneis to seath wourt o2 other lictour in, plumbum, vel vas coctorium.

Conficio, eis, ci, ctum, to brew.

A melle fat, vas mistorium.

Misceo, ces, cui, mistrum, to melle o2 melle.

Malte, byne, nes, græce, in genitiuo. Actius auto. 10. li. cap. 29.

A rudder o2 instrument to stee the melle fat with, rutabulum, li, vt supra.

To put fro one vessel into another, detrullo, las.

Ale, seruisia, sia.

Ale in cornes, ceruisia cum recrementis.

New ale, noua ceruisia.

Stale ale, ceruisia vetula.

Good ale, o2 the best ale, ceruisia primaria.

The seconde ale, ceruisia secundaria.

Small ale, ceruisia tenuis, vel operaria.

Beere, ceruisia lupulata.

Barne o2 yeast, flos, vel spuma seruise.

The

The graines o: drasse, recre-
menta.

The dregg: o: drestis, fax, cis.
Full of dregges, faculentus,
ta, tum.

Cleare without dregges, de-
fecatus, ta, tum.

Meade made of hony and wa-
ter, promulcis, idis.

An ale vessell o: barell, am-
phora ceruisiaria, cadus, di.
Halfe a vessell, semicadium,
vel hemicadium.

The hoope of a vessell, circu-
lus, li.

Hoopes of Iyorne o: brasse,
circites.

Dolium, est etiam vas ligne-
um, circulis cinctū, a coume
o: other great vessell.

A barrell o: a great bole, tina,
na. Sed tineā, cum, e, vermi-
culus est, anglice, a mought.

An ale bearer, o: he that bea-
reth ale, water o: other fo: re-
warde o: wages, ampho-
rarius.

**A buttery with
his vesselles.**

Promptuarium.

A butler, promus, & con-
dus apud veteres, pro cella-

rio sumebantur.

An ale cellar, cella, vel cella-
la seruifiaria.

Penarium, penaria, penū, ni,
& penu indeclinabile, signifi-
cat omne esculentum, procu-
lentūmq; quo vescuntur ho-
mines. Etiam penus, ni, pe-
nus, noris, & penæ, narum,
pro cellarario veteres ponebāt
Cella, cellula, & penaria, de-
bent esse in imo, a spense.

Relino, nis, leui, letum, to
set a broche.

Detrullo, las, to put from
one vessell into an other.

A tappe, fistula, la.

A spigot, spina, na.

Depromo, mis, pfi, ptum,
to draw dzyne.

Obstruo, is, xi, ctum, & stru-
po, pas, to stoppe.

Gusto, tas, to taste.

Præbibo, bis, bibi, itum,
to beginne afoze an other.

A tankarde, cantharus, ri.

The eare o: handle of the tan-
carde, ansa, la.

A vessell with two eares, dio-
ta, ta.

An ale potts, cupa ceruisiaria.

Impleo, ples, pleui, tum, ta
syll.

A cuppe, poculum, li, pocu-
lum,

lum, li, scyphus, phi.

Cyathus, non est poculū, sed quoddam genus mensuræ.

Amphora, ræ, is an earthen potte or vessell, haupng two eares.

A drinkeyng cuppe, vas potorium.

A maser, poculum citreum.

An earthen vessell, vas figlinum.

A fonell, infundibulum.

Infundo, dis, fudi, sum, to fill in, or put in.

A garnappe to be laied vnder the potte vpon the table, to saue the table clothe cleane basis, sis.

A pantrie with bread and instrumentes.

Panarium, panariolum, vel domus panaria.

The makynge of bread, panificium.

A binne or place to kepe bread in, archa panaria, scrinium.

i panis repositorium.

Bread, panis, nis.

Bread made of wheat, panis triticeus.

Of barley, hordeaceus.

Of beanes, fabaceus, & de cæteris.

White breade, panis candidus.

Manchet or fine bread, filigineus panis.

The beste bread, panis primarius.

Crible bread, panis vulgaris, secundarius, vel cibarius panis.

Grated breade, panis distictus.

Browne bread, ater panis.

Householde bread, panis plebeius.

Leuend bread, panis fermentaceus, vel fermentatus.

Bread without leuen, azimui panis.

Bisket, panis biscoctus, panis nauticus.

Panis militaris, quo milites vtuntur.

Panis focacius, vel subcinericius dicitur, qui in cinere est coctus.

Spiced breade, panis piperatus.

Laake bread, panis aromaticus.

Artolaganū, is vled for fine cake bread.

Doughsthe breade, not for bake.

bake, rubidus panis.
 Summanalia, a greate cake,
 suche as be bled at churchin-
 ges and weddynges.

Dulcearius panis, a marche
 payne, made with almondes
 and sugre.

fenow o: hozenesse in bzead,
 mucor, coris. Vnde mucu-
 dus, da, dum, & panis mu-
 cosus, fenowed bzead.

Muceo, ces, cui, & mu-
 celco, mucidus fio.

A crust of bzead, crusta, re, vel
 crustula, lae.

A crumme of bzead, mica, cae.

The chippinges of bzead, re-
 segmina in plu.

Præfeco, cas, to chyppe
 bzead.

A knife, culter, tri.

A sharpe knife, culter acritus.

A dull knife, culter obrusus.

A chippynge knife to chip bzead
 with, culter panarius.

Acuo, is, to whette o: make
 sharpe.

A porte payne to beare bzead
 fro the pantree to the table
 with, lintheum panarium.

A spoone, cochlear, ris, vel
 cochleare.

Cochlearium, a spoonefull,

A handfull, manipulus, li.

A saltsaler, salinum, ni, vel
 salillum, dimi.

Salte, sal, salis.

White salte, sal candidus, &
 saliuu, locus vbi fit sal.

A trencher, quadra, drae.

A rounde trencher, orbis, bis.

A carupng knife, culter stru-
 torius.

Struo, is, struxi, tum, to
 carue.

A wyne celar with
 his vessels and
 instrumentes.

Cella vinaria, apo-
 theca grace.

A wyne vessel, amphora vi-
 naria, vas vinarium. Dolia
 sunt vasa vinaria magna.

A baute, testudo, dinis.

Cellarius dicitur, qui in cella
 est præpositus.

A gymlet to bzoche vesselles
 with, terebellum vinarium.

A wine potte, cupa vinaria,
 vel cenophorum.

Diota, a vessel with two
 eares, vt supra.

A bottell, vter, tris.

The mouth of a botell, lura-
 ra.

A dragon o: botell of siluer,

vter argenteus.
 Of gold, aureus.
 Of tyme, stanneus, & sic de alijs.
 Obba, bæ, est genus poculi lignei.
 A fonell or tonell, infundibulū, vel infudibulū, vt supra.
 The stopell of a bottell, obstructorium, vel obthuramentum.
 Obstruo, is, xi, ctum, to stoppe.
 Infundo, dis, di, fusum, to fill in.
 Effundo, dis, to poure out.
 A cuppe of gold, poculum aureum, vel ex auro.
 Of siluer, argenteum, vel ex argento. &c.
 Vasa celata, vel ancæsa, grauen vessels.
 Cyathus dicitur exiguum vas vinarium. Est etiam genus mensuræ.
 Culullus est calix fictilis.
 Cupæ sunt vasa vinaria, quæ vegetes appellantur.
 A flatte peece, patera, ræ.
 A cuppe with a handle, capula.
 A standyng cuppe, crater, ris, cratera, rē, calix, cis. Sed calix dicebatur, quod ex eo ca-

lidum bibebant antiqui.
 A glasse to drinke of, poculum vitreum.
 Nasiterna, vas ansatum, quo aqua ad mensam fertur, à nasi similitudine.
 A couer, operculum.
 Operio, ris, rui, pertum, to couer.
 The vessell to meddle wyne and water together, mistarium, vel luter, teris, ma. g.
 Misceo, ces, cui, xtum, vel mistrum, to meddle togidre.
 A viall, phiala, læ.
 An earthe vessel, to kepe wine in, dicitur seria, riæ, vel seriola, dimi.

**The ewry with
 vessels, instrumētes
 and other that lon-
 geth to the ewry.**

The ewry, domus aquaria.
 A basen, malluium, peluis, is.
 A basen to washe feete in, pelluium, uñ, & pelluia.
 An ewer, guttus, ti, vel gutturnium.
 A lauer, lauacrum, cri.
 Lano, uas, to washe.

A towel, mantelium, vel mā-
celum.

Tergo, gis, si, sum, to wype,
A table clothe, mappa, pæ.

A naphyn, mantile, lis.

A cansticke, candelabrum.

A candle, candela, læ.

The weeke of a candle, lychnus, vel elichnium.

The costen, or weeke with in
the candle, xylon, siue gossipion.

A talow candle, candela sebacea.

Talow, sepum, pi, & seuum, ui.

The snuffe of a candle, myxos, vel fungus candelæ.

Emungo, gis, xi, ctum, to snuffe.

The candle tappers, emunctorium.

A lanterne, lucerna.

Lucernula, a sconse.

He that beareth the lanterne, lucernarius.

Ware, cera, ræ.

A ware candle, candela cerea.

A taper, cerus, rei.

A torch, funale, lis.

A linke or littell torch, facula, læ.

Accendo, dis, di, sum, to

kyndle or sette a fier.

A lardie house.

Carnarium, vel domus carnaria.

A Carnarium etiam dicitur instrumentum cum plurimis vncinis, quibus succidia appenduntur. Et cella penuaria continet ea, quæ ad victum petinent.

Penuarium significat, quod in penu reponitur. Sed macellum, & laniena dicitur locus, vbi & carnes & alia venduntur.

Salt fleshe or pondzed fleshe caro falsa, vel salita.

Salio, lis, liui, itum, quar-
tæ coniugationis, to dresse
or season with salt.

Salsamentarium, dicitur vas, in quo caro salitur, vel piscis, as a trough, barell, or other vessell.

Salt fishe, salsamentum, ti.
Macero, ras, to water fishe
or fleshe.

All

The

**The kechin, with
his partes, vessels,
and instrumentes as
here foloweth.**

**Culina cum partibus,
vasis, & instrumentis,
vt sequitur.**

**Culina, na, & coquina, ne.
Archimagirus dicitur, qui
præest culinæ, the master
cooke.**

**The place where vessel is made
cleane, washed and kepte,
urnarium.**

**A clothe to wipe the vessel
with, panniculus absterfo-
rius, vel purgatorius. Etia
peniculi, vel penicilli dicun-
tur, quibus vasa vel calceos
tergere solent.**

**Aquiminaria dicuntur omnia
vasa deferendis aquis de-
putata.**

**A bucket or vessel to draw up
water, urna, urnula, situla,
lae, vel mergua, goris.**

**The wynde or whele of the
well, trochlea, vel trocha-
lia dicuntur.**

**Tympana sunt etiam machi-
nae tractoria, quibus aqua
hauritur.**

A trough of stone or tree to

kepe water in, crater.

A cesterne, cisterna.

**A water tankard, cadus aqua-
rius.**

**A graper, harpax, cis, & har-
pago, ginis, vt supra.**

**The place where fire is made,
as a hearth monable, or a fire
panne, dicitur focus, ci, vel
foculus, li.**

**A chimney, fumarium, ri. In
fumibulum dicitur, per quod
fumus exit. Caminus est stru-
ctura, quæ fumum excipit, as
the tonnell of a chimney. Ali-
quando fornacem significat.**

**Coquo, quis, xi, to seath
or dresse meate.**

**Bullio, lis, liui, litum, &
Ferbo, bes, bui, to boyle
or seath.**

Assio, fas, to rasse meate.

Imbuo, is, to bast meate.

**Seathyng or drelling of meat
coctura, ra.**

**Seathyng water, aqua fer-
uens, vt supra.**

**Ferueo, ves, ferui, caret
supi, to seath. & Feruesco,
eiusdem significationis.**

**Woodde or fewell for the fire,
ligna in plur.**

**Comburo, ris, ssi, stum,
to bourn.**

A logge, truncus, ci.
 A shide oꝝ billet, cala, lē.
 A fire brande, torris, ris, dici-
 tur lignū teres quum ardet.
 Ticio, onis, torris extinctus.
 Calo, lonis, est lignifer, vel
 ligniferus, qui ligna ad culi-
 nam defert.
 The bꝛynging in of any thyng
 importatio.
 A saggot, fascis lignareus.
 A chippe, assula, vt supra in fa-
 bro lignario.
 Ramentū, dicitur tenuis cu-
 iusq; rei particula, quasi rasu-
 ra, the thynne shauynge of.
 Sprayes, small twygges oꝝ
 boughes, dicuntur sarmenta.
 Sed pyra dicitur lignorum
 congeries.
 fier, ignis, nis.
 A flame of fier, flamma, mæ.
 A sparkle of fier, sintilla, læ.
 A cole not burnyng, carbo,
 nis.
 A burnyng cole, pruna, næ.
 The ashes, cinis, neris, vel
 lix, is. Sed lix interdū sumi-
 tur pro aqua cineri immista,
 Vnde lixiuum.
 The white ashes, remainyng
 vpon the quicke cole, dicitur
 fauilla.
 A fier brande, fax, cis, & facu-

la, some vse it foꝝ a torch oꝝ
 cresset.
 Smoke, fumus, mi.
 Fumo, mas, to smoke.
 Swote, fuligo, ginis.
 A fier soꝝke, furca ignaria.
 A fier shouell, batillum, li, ig-
 nitabulum.
 Tounge, forcipes, prunici-
 pes.
 He that bloweth the fier with
 his month, suffitor, toris.
 Belowes, follis, lis.
 The wynde of the belowes, a-
 nima follis.
 Sufflo, flas, & insufflo, flas,
 to blow.
 The nose of the belowes, gu-
 la follis.
 A maunde oꝝ basket, fistella,
 canistrum, corbes, cophinus.
 Sed fistella dicitur vas e iun-
 cis, aut vimine, quod caseus
 formatur.
 Cista viminea, a wyker bas-
 ket.
 A walet, mantica, vel manti-
 cula.
 A choppynge kniffe, culter her-
 barius.
 An earthen pottle to seathe
 meate in, olla, læ, vel aula, læ.
 Auxilla est parua olla.
 Concha est etiam vas culina-
 rum.

rum.

Caldarium, est ahenum, quod
aqua calida hauritur.

A potte lidee, ollare opercu-
lum.

A potte stirke to stirre the p
with, rudis, dis, scem. ge. I

rudicul^o, rudicula vel tūdic
la; licet aliās stylū significat

quo vasis, signa imprimūtū

A cauderne, cacabus, vel a
num.

A lable, cochlear culinarium
vel cochleare maius.

A scomer, despumatorium.

Exspumo, as, vel despumo
as, te scumme.

A fesse booke, fuscina, la
vel creagre.

Defrutum, boyled halfe a
way.

Defruto, tas, te boyls halfe
away.

The potte hookes, ollares v
cini.

Potte hangers, ollaris catho
na, vel catella, dimi. quæ fi
ex annulis ferreis.

A booke, vnens, ci.

A littell Skillet, situlus barba
tus.

A frenet, tripos, podis, ve
chytropus, pidis.

Ahenum, vel ahenum, est

- um, quo
r.
opercu-
e the pot
l.ge. Et
el tūdicu
gnificat,
rimūtur.
s, vel æ-
inarium,
us.
orium.
espumo,
nula, læ,
halse a-
le halse
ares vn
is cathe
quæ fit
us barba
dis, vel
um, est
- vas ex ære paruum.
Cacabus, bi, dicitur, quo ta-
ceta, carnes, & pulmenta-
ria coquuntur, vt supra.
Barris, a beſſell with a longe
handle.
Labes, betis, dicif & vas cu-
linarium, & vas in quo aqua
cadit, quum manus lauantur.
Cucuma, mæ, an earthen beſ-
ſell.
Androns, alaria, ſed potius
ſuſtentaculum ferreum.
A ſpitte, veru indecli. quar-
tæ declinationis, neu, ge.
Aſſo, ſas, to roſte.
A grediron, cratis, tis, vel
craticula, læ.
Torreo, res, rui, toſtum,
to broyle.
A fryng panne, ſartago, gi-
nis, vel frixorium.
Frigo, gis, xi, ctum, to frye.
A grater to grate bread, cratis
aſpera, vel tyrochneſtis.
Cratio, tis, to grate.
Grated bread, panis diſtri-
ctus.
A moſter, mortarium, vel pi-
la, læ.
A cers, æ, cerſer, to try out the
ſyne ponder, incerniculum.
A peſſell, piſtillum, li.
Tundo, dis, tutudi, ſum, to
ſtampe,

Strampe.
A strainer, colum, li, vel co-
la, la.

Colo, las, to strayne.

A pepir querne, mola piperaria.

Molo, lis, lui, supi, caret,
to grynde.

A mustard querne, mola sina-
piaria.

A garlyke moxer, mortari-
um alliarium.

A bore to keepe spice in, pixis
aromatoria. Et pixidula, vel
pixidecula, ad aromata ser-
uanda, & ad alios vsus apta.

A dresyng baurde, tabula cu-
linaria.

A dresyng knyfe, culter diui-
sorius, vel popinarius.

Diuido, dis, si, sum, to di-
uide.

Acerabulum, a liffell beuell,
as a saucer. Also a measure
of wyne, conteynyng two bu-
res and an halfe.

A dishe, catinus, ni.

A deepe holow dishe, gabata,
vel cabata. i. vas concauum,
edulijs, pulmentarijsq; aptis-
simum.

Squirtes, siphones dicuntur

A dishe of tree, catinus lig-
neus.

A saucer,
Scutella,
rotundum
piferos e
Patina, n
dapes el
runtur.

A platter,

A charger,

A holder

mentes

tarium

aristop

Tollo,

Aufero

tum, te

The frag

ram, n

Co

Grace,

Conse

A break

lento,

break

A diner,

Prand

dyne.

A supper

Ccenula

A cesty

Ceno,

saucer, scutella.
cutella, læ, est etiã vasculũ
rotundum, quo cibi per da-
iferos exhibentur.

patina, nã, vasis genus, quo
dapes elixæ in mensam fe-
runtur.

platter, paropsis, fidis,
charger, lanx, cistula
holder to take by the frag-
mentes, vasculum fragme-
tarium, analactarium, vel
aristophorum.

Tollo, lis, sustul, latum, &
Aufero, fers, abstuli, abla-
tum, to take away.

the fragmentes, analecta, o-
ram, neu. gen.

Conuiuium cum

appendic.

Grace, consecratio mensæ.

Consecro, cras.

breakfast, ientaculum, li.

Iento, tas, to take o' eat

breakfast.

diner, prandium, dñ.

Prandeo, des, sus, sum, to

dine.

supper, coena, nã.

cenula, a light supper.

costly supper, siliaris coena

ceno, nas, au, & coenatus,

D

sum.

sum, Coenito, tas, to suppe
or to eate supper.

Coenaturio, ris, coenare cu
pio.

Eatung, comestio, nis, ciba-
tus, & esus, sus.

Edo, es, vel dis, edi, esum,
Comedo, dis, comédi, co-
mesum & comestum, to

eate.

Eatung or drinckung after di-
ner, merenda, da, repotia,
æ, & potatio, onis.

Comessatio, onis, dicitur
cibus, potusq; quacuncq; ho-
ra, qui ex luxu sumitur.

Drinckung at any time, potu-
ra, ra.

Poto, tas, to drynke for
pleasure.

He that maketh a feaste, con-
uiuator, toris, architriclinus.

A guest, cōuiua, uæ, coepulo,
lonis, conuictor, vel sodalis,
qui vescitur eadem mensa.

Hospes, pitis, dicitur & qui
conuiuas recipit, & qui re-
cipitur, an host or guest.

A newe peres gylt or present,
strena.

Conuiuor, uaris, to make
feastes.

A straunget of an other coun-
trei, aduena, na, peregrinus,

extraneus, & alienigena, na.

Discumbo, bis, cubui, bi-
tum, & Acumbo, to sitte
downe at the table.

**Pottage, meate,
and sauce, as here
soloweth.**

Pottage, ius, ris, iusculum,
& iusculum.

woortes, ius holeracium, vel
herbaceum.

Leke woortes, ius porrace-
um.

Grewell, pulmentarium, ris,
est & pulmenti repositoriū

Deale pottage, ius pisaceum.

A messe of pottage, ferculum
iuris.

Rice pottage, ius orizæ.

Almonde milke, lac amigda-
linum.

frumenty, granea iriticea,
vel alica faccharata.

Thicke pottage, ius crassum,
vel spissum.

Thinne, ius tenue.

Petter dates pottage, ius pri-
dianum, vel hesternum.

New pottage, ius recens.

This dates pottage, ius hodi-
ernum.

Milke, lac, ris,

Polen

Polenta, tæ, a meate made of
soden barley, now with bs
out of bse.

Pulmentum, ti, meate with a
brothe, grewell oꝝ pottage.

Sauce.

Condimētum, ti, vel con-
ditura.

Condio, dis, diui, itum,
to sauce meate.

Vinegre, acetum, ti, .i. acre
vinum, a quo acetosum, &
acetositas.

Acidū, pro acetoso sumitur.

**Acre acetum, strong oꝝ sharp
vineger.**

Acrimonia, tartnesse that bi-
teth the tongue.

**Merisule oꝝ sauce made of gra-
pes not full ripe, ompha-
cium.**

Acredo, acritudo, vel acritas,
sharpenesse oꝝ sowernesse.

**Grene sauce, condimentum
herbaceum.**

Mustarde, sinapium, piñ.

**Mustard sede, sinapis, pis, for
gen. & hoc sinapi indecli-
nabile, secundum quosdam,
& sinape.**

Oyle, oleum, lei.

**Oyle drastes, fraces vel a-
murca, cæ.**

**Olearius, he that maketh
oyle.**

**Strigmenta olei, ceromata, i.
sordes olei.**

**Carinum oleum, oyle of wal-
nattes.**

**A salet, acetarium. Aliquan-
do acetaria dicuntur horti,
ab accipiendo.**

**Salgama dicuntur quæcunq;
cōditanea ad victum in va-
sis seruata, vt fici in orcis,
vux in ollis. &c.**

**Embamma, tis, & embam-
mata in plur. genus condi-
menti sunt.**

**Mixtura, ræ, medelyng of di-
uers thynges togedꝛe.**

Meate.

**Preparacion for dinner oꝝ
supper, opsonatus, tus.**

**A purueghour for virtuales oꝝ
cates, opsonator, toris.**

**Meate, cibus, bi, victus, tus,
epulum, li, & in plurali, e-
pulæ, larum.**

**Cupedia, dia, & cupedula,
vel cupes, piñ, dicuntur
cibi lautiores.**

Maſtea sunt edulia preciosa.

**Edulia dicuntur omnia, quæ
ad esum pertinent.**

Iurulentum, est cibus diure

conditus.
Pappe for chylde, pappā,
 pā.
Delitiae, arum, dicuntur oble-
 ctamenta, quae nobis volu-
 ptati sunt, anglice, deintis
 or delicate meates. Item lau-
 titiae idem signifi.
Meate that nourisheth, cibus
 alibilis.
Meatualles, cibatus, tus, co-
 meatus, tus. Aliquando co-
 meatus significat licentiam,
 quam imperator dat militi,
 vt eat quo velit, modo re-
 deat ad diem statutum.
A dishe of meate, opsonium,
 nij: but opsonium is what
 so euer is eaten with bread
 as frute, herbes, &c.
A melle of meate or seruise fro
 the kitchen to the table, where
 it is set to be eaten, missus,
 sus. Est & missus participiū.
 Some vse, prima mensa for
 the first course, secunda men-
 sa, for the seconde.
A portion or peere of meate,
 frustum, ti, frustillum, ti,
 porcio, onis, & porciun-
 cula, lae.
A morsell of meate, bolus, li,
 bucca, tere, vel buccella, le,
 crumb, painstoss, &c.

A soppe, ossa, fe, vel offula, fe.
Drinke, potus, tus.
Fleshe pondred or salted, ca-
 ro salsa, vel salita.
Salt fish, piscis falsus, vel
 salitus.
Salsamentum, ti, generatly is
 cald salt fish.
Salio, lis, liui, itum, i. sale
 condio, to salt.
Salting of meate, salitura, vel
 falsura.
Saltneffe, falsedo, dinis.
Sodden or boyled fleshe, ca-
 ro elixa.
Seathynge or dresynge of
 meate, coctura, rar.
Bullio, lis, liui, to seath or
 boyle.
Bzetwelle, offula adipata.
Rossed fleshe, caro assa.
Assio, fas, & torreo, res,
 sum, to rost.
Sauynge of meat, liquamen,
 minis.
Imbuo, is, but, butum, to
 balle.
The drippinge of meate when
 it roseth, cadula, guttae in
 plurall.
Nidor, doris, dicitur odor
 assatorum. Est & putor, vel
 odor aliarum rerum.
Bake fleshe, caro incocta pa-
 cille

Fritto: *fritus* *meate*, *cibus frigus*.
Frigo, *gis*, *xi*, *vel* *gui*,
xium, *vel* *ctum*, *to* *frere*.
Broyled *meate*, *cibus in* *crati-*
cula tostus.
The residue of fyled meate in
the frysng pan, *cremum*, *mi*.
Sed cremum aliquando di-
citur siccamentum lignorum.
Browne, *callus verrinus*.
Browne of a wild boze, *callus*
aprinus, *vel* *aprugnus*.
Bese, *caro bubula*, *vel* *bouina*.
Borke, *caro porcina*.
Bogges fleshe, *caro suilla*,
vel *suina*.
Barone, *lardum*, *vel* *lari-*
dum pingue.
A fliche of baron, *fuccidia*.
A gamon of baron, *armus*
suillus.
A pestell of baron, *perna suil-*
la, *petaso*, *sonis*, *vel* *pera-*
funculus, *li*.
Resty, *as olde baron*, *vanci-*
dus, *da*, *dum*.
Coloppes of baron, *offula* *pe-*
rasonis.
A puddyng, *fartum*, *romacu-*
la, *la*, *vel* *romaela*.
A trullubbe, *aulicocia*.
Omasum, *is one of the four*
partes of a beastes maw.

bery fatte, *cald a tripe*.
A hagesse, *tucetum*, *ti*.
Botulus, & *botellus*, *vel* *fa-*
liscus, *est genus farciminis*
a carne suilla.
A steake of fleshe, *offula*, *vel*
offella carnea.
The fatnesse of meate, *adeps*,
pis, *pinguedo*, *dinis*.
fatte mear, *adipatum*.
Tomaculum, *ex iecore por-*
cino cibus fit, *vt supra*, &
hyeryng.
Pulmentum, *a meate made*
like grewell or woxtes, *vt*
supra.
Mutton, *caro ouilla*, *vel* *o-*
uina.
Kiddes fleshe, *hedina caro*.
Meale, *caro vitalina*.
A pie or pastte, *artocreas*, *aris*.
A pastler, *dulciarius pistor*.
A shoulde of mutton, *armus*
ouillus.
A shoulde of benison, *armus*
ferinus.
Benison, *caro ferina*.
The humbles of a deere, *extra*
ferina.
A pastte of benison, *caro feri-*
na pastillo incocta, *artocrea*
ferinacea.
A sausedge, *lucanica*. **Faliscus**
vt supra, *dicatur esse genus*
farch

farcininis lucanica non
dissimilis.

Bellaria dicuntur omnia ci-
borum genera secundæ mē-
sæ.

A soppe of breade, offa, fæ,
vt supra.

Tingo, gis, xi, ctum, to
soppe.

A custard, artogala, læ.

Fritilla, læ, cibus ex pulte fa-
ctus, qui frigitur.

A fritter, fricta, tæ, vel globu-
lus crispus.

A pancake, laganum, tageni-
tes græce.

Marmelade, melaplacus, cos.

Meate halfe eaten, cibaria vel
opsonia semēsa. Et seme-
sum dicitur semicomestū.

Analecta, torum, fragmen-
tes of meate, vt supra.

Broken meates, fragmenta.

A boyder or vessell, to take vp
the table with, dicitur vascu-
lum fragmentarium, vel a-
nalectarium, vt supra.

Apophoretum, a present or
gift.

**White meate
and egges.**

White meates, lacticia in

plu. vel potius lactaria.

Milke, lac, tis, neu. ge.

Cow mylke, lac bubulum.

Sheepes milke, ouillum.

Goates milke, caprinum.

Creame, flos lactis.

The creame that riseth, when
the milke seatheth, dicitur
cremor, moris.

Turned milke or sower, oxi-
gala.

Pappe for chyldren, pappa,
pæ, vt supra.

Pappo, pas, cibum sumo.

Whey, serum lactis, vt supra.

Butter, butyrum, ri, vel bu-
tyrum.

Cheese, caseus, sei.

Cheese of cowe milke, caseus
bubulus, Of shepes milke,
ouillus, of goates milke,
caprinus. &c.

Cheese full of eyes, caseus fistu-
losus.

Fresh cheese, caseus recens,
vel musteus.

Parmeson, caseus parmensis.

Also cruddes is cald caseus.

Course cheese, caseus secunda-
rius.

An egge, ouum, ui.

An hennes egge, ouum galli-
naceum.

An adle egge, ouum vrinum.

A new

A newe lased egge, ouum recens æditum.

An egge not newe lased, ouum non recens æditum, vel requietum.

A roasted egge, ouum coctum, vel assum.

A fried egge, ouum frixum.

A sodden egge, ouum elixum.

Hypemenia, sunt oua sine mare, i. à vento concepta, qua propter & zephyria à latinis vocantur.

A poched egge, ouum sine putamine coctum.

A rare egge, ouū sorbillum, vel sorbile.

An egge shell, testa oui.

The skinne within the egge shell, putamen, nis, pellis ouina.

The white of the egge, albumen, nis, vel albor oui.

The yolke of the egge, vitellus, li. Vitellum, li, vel ouiluteum.

Deintie dishes as marche payne, tartes. &c. bellaria, orum.

A marche payne, panis dulciarius.

Officers and wayters, as in a great householde.

A comptroller, censor, oris, vel antigraphareus, vel antigraphæus.

A stewart, dispensator, oris, vel œconomus.

œconomia, the gydyng of a house.

A marshall, architriclinus. i. qui triclinio præest. Et architriclinarius minister, dicitur, qui in triclinio ministrat.

An vsher, locator, toris.

An vshers rodde, commentaculum.

Loco, cas, to set in place, Atrienfis, a chese seruaunt, a porter or vsher of the hall.

A clerke of the ketchin, dispensator culinaris.

Dispenso, fas, to distribute or order.

He that beareth meate from the ketchin to the table, discophorus, dapifer, ri.

Fero, fers, tuli, latum, to beare.

A setter, appositor ciborum. Appono, nis, sui, itum, to sette vpon the table.

A taster,

A taster, pręgustator, i. qui so-
let prelibare esculenta & po-
cula principis, ne venenum
in eis delitesceret.

A cuppe bearer, pocillator.

Pręgusto, cas, to taste.

A carver, structor, ris.

Struo, is, xi, ctum, to carve.

A waiter at the table minister
mensarius.

Ministro, tras, te serue.

The almsman, eleemosynarius.

Almes for poore people, elee-
mosina, ne.

A porter, ianitor, ris, vel ho-
stiaris, ri.

Aperio, ris, to open.

Claudo, dis, to close or shut.

A hall.

A hall, aula, la.

An inner court or porch, atri-
um, tri.

A table, mensa, sa.

Rounde tables, cillibae in plu.

A trestle, tripes, dis.

A fourme to sitte upon, scam-
num, ni, vel scabellum, li.

A stoole or seate, sedes, dis, se-
dile, lis.

A foote stoole, suppedaneum.

A chaire, cathedra, dra, sel-
la, la.

Solium, li, est sedes regia. Su-
mitur interdum pro vase in
balneo, quo lauamur.

A sittynge downe at the table,
accubatio, onis.

Sedeo, des, di, sum, to sitte.

A rushen, puluinus, ni, puluil-
lus, li.

A couppourde or dzeffer, abax
bais, vel abacus, ci.

A parler or place to suppe in,
dicitur cœnaculum & cœna-
tio, nis. Item triclinium sumi-
tur pro cœnaculo. Vnde tri-
clinaris, & triclinare, quod ad
tricliniũ pertinet: vt mappę
triclinares, &c. But dieta &
cœnatio, in ima parte, cœna-
culum in superiore. Sunt in
hortis etiam stibadia, i. cœna-
tiones parue.

Tablinum, a winter parlour,
or a place to keepe tystynge-
s.

A bed chambre, wth the apparel.

Cubiculũ dormitorium,
non camera, vt opinantur
triuiales.

Nā camera est superior pars
cubiculi, propius tecto.

Dormio, is, iui, itum, to
sleepe

11

3

00

3

11

11

11

11

11

11

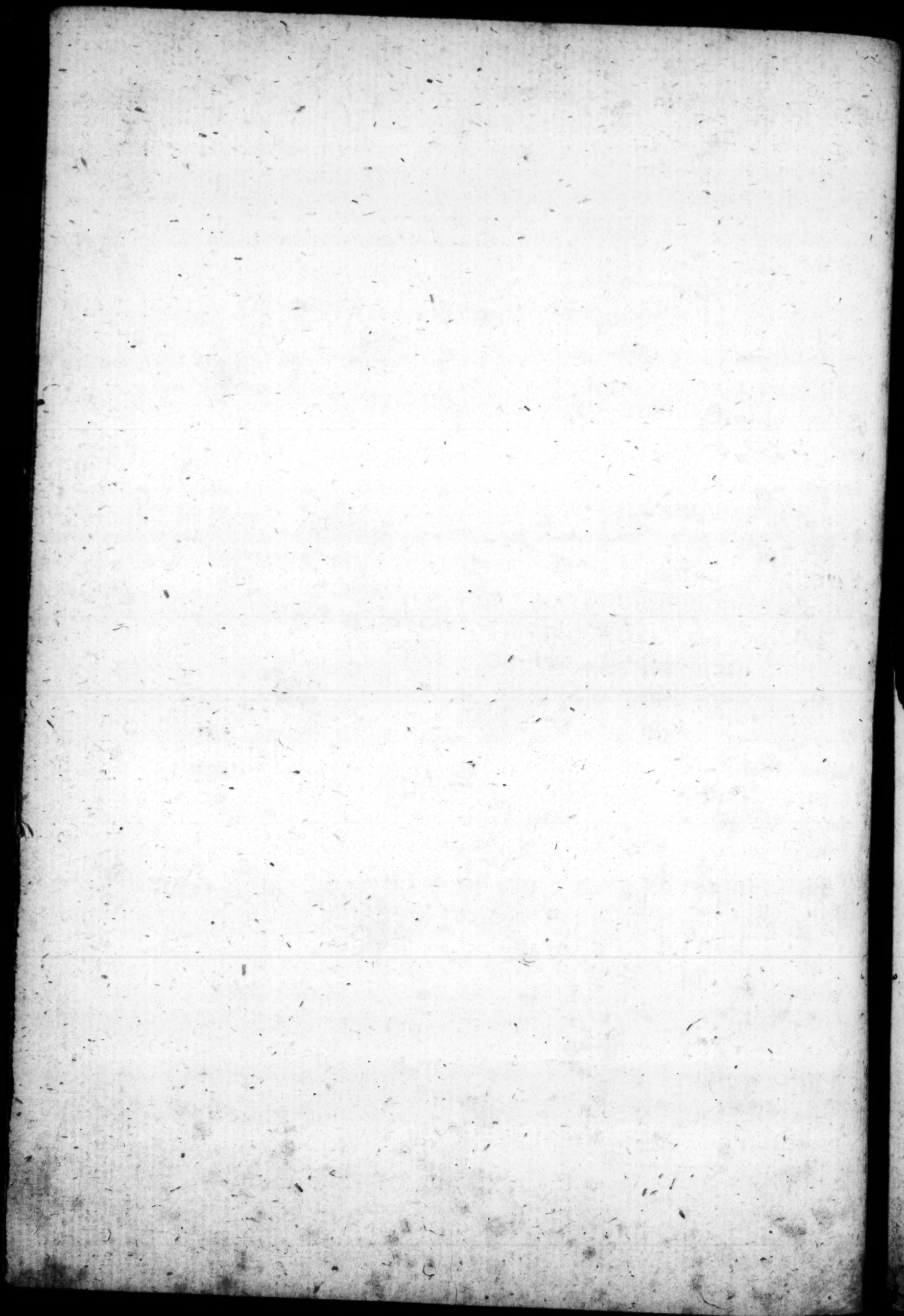
11

11

11

11

11



da, dz.

The lampe that burneth all night in the chambze, lucerna cubicularis.

The russhe oz matche that maintaineth the light in the lampe, elychnium, nñ.

The instrument, whereth the matche of a lampe is contained, mergulus.

A clacke, horologium.

A sand glasse is cald horologium vitreum.

Ardeo, des, arsi, sum, to bzen oz bourne.

A fier bore, pixis ignificus, vel ignarius.

A fier stone to strke fier with, silex, cis, lapis viuus, ignificus, vel ignarius, qui viuus

& ignigenius dicitur, dum micritur, ignem emittit.

diuerrible strke out of the fier, Stuo, scintilla, læ.

caret, to do, dis, si, sum, to

Cubicularius,

qui in cubiculo, tum, ti.

groome of the chamber, pro om.

Lectistrator, & lectisternator, he that maketh the bed, vel lectisterniator.

Sterno, nis, stravi, tum, &

Concinno, nas, to make beddes.

Matches, in plu. sulphurata.

A wax candle, candela cerea.

The candle toppes, oz snuffers, emunctorium.

Spectacles, specilla, perspicilla, vel conspici-
lia.

A bath, stew, oz
hotte house.

Vaporarium, hypocausta.

¶ Therme, arum, sunt etiam loca sudatoria, vel balnearia.

Sudatoria, sunt loca ad sudandum parata.

Spoliarium, spoliatorium, & apodyterium, locus, vbi loturi vestes deponebant.

Capsarius, he that kepeth the clothes of them that be washed.

Cucuma, a vessell, wherewith bathes were filled and emptied.

Balneator dicitur, qui habet curam balnearum.

Mediastinus, qui ministri & omnino serui, abiectiora officia exercet.

A house to gadze wynde to flockes, flabellum.

nen, centum, est vas ligneum.

to

cremē

lute, latrina,

non lege, forica, ca.

cas, to doppem eale

ment.

An arse tosse, genicillum, li,

vel anitergium.

A lampe for, to kepe light, lu-

cerna, nē, lāpas, dis, & lāpa-

da,

cap-
ibus nu-

da, dz.

The lampe that burneth all night in the chambze, lucerna cubicularis.

The russhe oz matche that mainteineth the light in the lampe, elychnium, nñ.

The instrument, wherein the matche of a lampe is contained, mergulus.

A clacke, horologium.

A sand glasse is cald horologium vitreum.

Ardeo, des, arsi, sum, to bzen oz bourne.

A fier bore, pixis ignificus, vel ignarius.

A fier stone to strke fier with, silex, cis, lapis viuus, ignificus, vel ignarius, qui viuus & ignigenius dicitur, dum attritur, ignem emittit.

A sparkle strikē out of the fier stone, scintilla, læ.

Excudo, dis, si, sum, to strike fier.

Tynder, fomentum, ti.

Also fomes ponitur pro omni materia sicca, in qua facile ignis inflammatur.

The Iyozne to stryke fyre with, chalybs, bis, ferrum ignarium.

Syphnstone, sulphur, ris.

Matches, in plu. sulphurata.

A wax candle, candela cerea.

The candle toppes, oz snuffers, emunctorium.

Spectacles, specilla, perspicilla, vel conspici-
lia.

A bath, stew, oz
hotte house.

Vaporarium, hy-
pocausta.

¶ Therme, arum, sunt etiam loca sudatoria, vel balnea. Sudatoria, sunt loca ad sudandum parata.

Spoliarium, spoliatorium, & apodyterium, locus, vbi loturi vestes deponebant.

Capsarius, he that kepeth the clothes of them that be mased.

Cucuma, a vessell, wherwith bathes were filled and emptied.

Balneator dicitur, qui habet curam balnearum.

Mediastinus, qui ministri & omnino serui, abiectiora officia exercet.

A flappe to gadze wynde to coole the house, flabellum.

Baptisterium, est vas ligneu,

A littell dictionary

In quo quis lauatur. folium aliquando idem significat.
Strigil, instrumentum, quo veteres abralebant sudorem, & sordes corporis in balneo, alia signifi.

Lixa, æ, interdum fumitur pro aqua.

Sope, sapo, nis.

Smigma, tis, omne illud, q̃ purgat, dicitur.

Lauo, uas, & lauo, uis, to washe.

A pomaunder oꝝ muske ball, pastillus, li.

Olfacio, cis, feci, ctum, to smell to.

Muske, muschus, chi.

A wardrobb, with his instrumentes.

Vestiarium, domus vestiaria.

Aliquādo vestiariū dicitur locus, vbi vestes ṽduntur. Item accipitur pro ipso vestitu.

A keeper of the wardrobe, vestispicus, vel vestiarius.

A presse for clothes, scrinium, vestiarium, capsula, vel capsella vestiaria.

Dicitur & capsula libraria, farina, nummaria. &c.

A broome, scopa, pæ.

A chest, arca, arcula, arcella.

A cōfre, capsella, læ.

A little cōfre, cistella, læ.

A cradle, cunabula, orum.

Crepundia, the clothes and bandes about the child in the cradle, oꝝ other gistes. Etiam **stragula cunalia**, the cradle clothes.

A swadle bande, fascia cunabuli, fasciola.

A poppet, puppa, pæ.

Agito, tas, to rocke the cradle.

Clothyng oꝝ apparell for men.

Ornatus, tus, vestitus, tusi.

Orno, nas, induo, duis, dui, dutum, to clothe.

Nudus, da, dum, naked.

Nudo, das, to uncloth.

A therte, intusium, vel indusium lineum.

Subucula, læ, est etiam genus intimæ vestis, a petticoate.

Cilicium dicitur vestis, quæ ex capellarum pilis fit, a besture of beare.

Also capillacea vela, be cloth?

of heare.

A tyyppet, flammeolum, li.

A doublet, diplois, idis, thorax.

A stomacher, strophium, vel pectorale, lis.

A bzafelet, dextrochirium.

A girdle, zona, næ.

Cingo, gis, xi, ctum, to gyde.

A hose, crurale, lis.

Caliga, gæ, genus calceamentum est.

Tibiale, a hose fro the knee downe.

A poynete, astrigmentum, vel ligula astrictoria.

The aglet of a poynete, caput.

Ligo, gas, & nodo, das, to tie or trusse the pointes.

A button, fibula, læ.

Fibulo, las, to button.

Diffibulo, las, to unbutton.

A tache, spinther, neu. ge. & indecli.

A thonge of lether, or a latched of a shoe, corrigium, gij.

Enodo, das, & soluo, uis, to lose or vntie.

A garter, vinculum, li, vel tibialis fascia, & fasciola.

A taker, tunica, cæ.

A coate with sleues, tunica manicata, vel manuleata.

Tunico, cas, & passium tunicor, tunica induo.

A bzerche, subligar, vel subligaculum: femorale, feminale: etiam lubare idem significat. Et bracha, chæ, indumenti genus, pudenda maxime tegens. vnde brachati galli dicuntur. Sed humeralia, & brachalia dicuntur, quæ tegunt humeros, vel brachia.

A trusse for the bealy, fascia ventris.

A socke, soccus, ci, socculus, li.

Calones, sunt calcei ex ligno facti.

Uncleanesse or filthynesse in a mans garment, illuuias, ci.

A shoe, calceus, cei, & calceamentum, ti.

Pero, ronis, genus calceamenti rustici, as a high shoe or stertup.

Crepida, dæ, & crepis, idis, genus calceamenti etiã est, a galeche, whiche women vsee in time past.

A latched, corrigia, giæ.

Ligamentum, & lorum dicitur, quo aliquid ligatur.

Sculponeæ, high shoes or hosen made of felte, to kepe the fete and legges warme, most apt.

apt for students and sitting occupations.

A buckle of a shoe, fibula calcearia, vel fixula.

The tongue of the buckle, spina.

A knotte, nodus, di.

Nodo, das, ligo, nodos facio.

A slipper, crepida suberata.

Sandalium, est genus calceamenti muliebris, quo veteres etiam utebantur in sacrificijs.

Patense, soleæ lignæ, vel calopodium.

A boote, ocrea, creæ.

A spurre, calcar, ris.

The rowell of a spurre, stimulus.

Calcitro, tras, to spurre.

A buskyn, coturnus, ni.

A girdle, zona, næ, cingulū, li, vel cinctorium.

A bolton, bulla, lē, vel bullula.

Et balteus, a quo arma dependent.

Astringo, gis, to girdle.

A purse, crumena, næ, crumenula, locus, locellus, marsupium, sacculus nummorum.

Acombe, pecten, tinis,

A cappe, pileus, vel pileum.

The toppe or highest parte of the cappe, apex, cis.

A badge or cognisance, insignium.

A garland, fertum, ti.

A night cappe, pileus nocturnus.

A hatte, galerus, galericulus, galerum, vel petosus.

A cloke, penula, læ, sagum, vel sagulum.

A cloke of lether, penula scorrea, lacerna, est etiam genus pallij fimbriati, meete both for women and men.

A hood, hipomis, midis, capidulum, capitium, cucullus.

Sed cucullus proprie tegmentū papyraceum est, quo pigmentarij utuntur.

Colobium, est genus vestis sine manicis, & synthesis idem signifi.

Capidulum, est genus vestimenti, quo caput tegebatur.

A crowne, corona, næ, & corolla.

Corono, nas, to crowne.

A tache, vncus, ci, vnculus, li, & spinther indecli. vt supra.

Figo, gis, xi, xum, to make fast.

A claspe, fibula, læ, vel confibula.

Fibulo, las, & firmo, mas, to claspe. & Diffibulo, las, to lose

p. 111. B. 1.

A lase or butclasse.
 A gowne, toga, ga.
 Chirodita, vestis prolixa, &
 vltra brachia man^u operiens.
 A longe gowne, toga talaris,
 demissa, vel demissa toga.
 A short gowne, toga curta, vel
 subducta.
 Paludamentum, est gen^u ve-
 stis preclosa. & paludati
 dicuntur viri ornati, vel ar-
 mati vestitu militari.
 Bulla aurea, insigne puero-
 rum erat pretextatorum, a
 pectore dependens.
 A platte, plica, ca.
 A single gowne, toga simplex.
 A threde bare gowne, toga
 depexa.
 A lined gowne, toga dupli-
 cata.
 A garded gowne, toga syn-
 tiata.
 Duplico, cas, to lyne or dou-
 ble.
 A sylke gowne, toga bombi-
 cina, vel serica.
 A garment of needle woork,
 vestis phrigia.
 A furred gowne, toga pelli-
 cea, vel peltita.
 A furre, pellicium.
 The hemme or skirtes of a
 garment, peniculamentum.

A hemme or purple, fimbria
 bria.
 A spangle, bracteal, bracteola.
 A purple, garde or border of a
 garment, segmen. Sunt qui
 putant esse cloth of tisse.
 A cheine about the necke, tor-
 ques siue torquis, vtroq;
 modo dicitur.
 Torquati, olim insignia stre-
 nui bellatoris, & virtutis
 premia.
 A mantill, loricion, vel pal-
 lium.
 A gloue, chirotheca, ca, ma-
 nica, ca, qua & alia signific.
 A hande kercher, sudarium,
 sudariolum, etiā rīcula pro-
 sudario sumitur.
 Demanders or muske balles,
 pastilli odoratorij. Some vse
 pasalli for the same.
 Opobalsamum, succus bal-
 sami dicitur.
 A brasset, torques brachialis,
 vel dextrochirium, vt supra.
 A ryng, annulus.
 A little ryng, annellus.
 A ryng with a pzeious stone,
 annulus gemmosus.
 A perle, vnio, onis, vel con-
 chus.
 A seals or signet, signum, si-
 gillum, vel annulus signari.
 Signo.

Signo, nas, to seale.

Presentes oꝝ gyftes, xenia.

A small gyfte oꝝ presente, xenium.

Clothyng for women.

A smocke, supparum.

A waiste coate, mammillare.

Castula, a besture to couer naked women in the hotte house.

A kirtle, tunica muliebris.

A stomacher, strophium, pectorale, vt supra.

Astringo, gis, xi, ctum, to lare.

An apzon, ventrale, lis, vel gremiale. Supparium an apzon longe and wyde, rounde hangyng both behynde and afore. Parisoma is vled for the same.

A gowne, toga, ga, vt supra.

The traine oꝝ hem of a gown, peniculamentum.

Peplū, est palla foeminea picta, a mournyng besture.

Stola, vestis ad talos vsq; demissa.

A fillet, legula, la, vitra, ra.

Frontale, ornamentum est, quod ad frontem ponitur.

A heare lace, fascia crinalis, vel texta, ra.

A glasse, speculum, li.

Inspicio, cis, xi, ctum, to see oꝝ looke vpon.

A canle to couer the heare of the heade with, as maldens vse, reticulum crinale, vel retiolum.

A combe, vt supra.

Como, mis, psi, tum, to kembe.

A burlet oꝝ tiere, mitrum, tri.

A kercher, rica, ricala. Aliquando rica sumit pro vestimento purpureo, & quadrato, quo pro pallio vtebantur flaminicæ.

A head kercher, flammeum. Mammillare, ris, dicitur, quo mulieres solebant tegere mamas, anglice a ralls oꝝ kercher.

Flaminium, tegmē, quo matronæ capita tegebant.

A necke kercher oꝝ partlet, amiculum vel amictorium.

Monila, est ornamentum pectoris, as an ouche oꝝ broche, alia signific. vt in phalaris equorum, &c.

A pinne, acicula, la.

A pinne case, theca acicularia.

A tape to knitte the apzon about

James Stanf

bout with, fasciola, vel ligatorium.

A citee, with that pertyneth to a citee, as here foloweth.

A citee, vrbs, bis, vrbicula: ciuitas. Sed ciuitas proprie signific. multitudinem ciuium. The suburbs, suburbium, bij.

The walles of a citee, murus, ri, & moenia, nium, in plu. Maceria, ria, & maceries, ei, sunt parietes, siue muri sine calce facti.

A haven, wharfe or landyng place, portus, tus, vt supra. He that kepeth the wharfe, portitor, ris. Interdum alia signif.

The custome of the portes, portorium, vectigal, lis.

A gate, ianua, nuæ, porta, ræ.

The wais in the strete, platea, ræ.

The pauement, pauimentum, ti.

The wais paved with stone, via delapidata, vel lapide strata.

Pauio, uis, uiui, itum, to pave.

A ramme to beate downe the paupng, fistuca, cæ, paucula, læ, & pauculum, li. Marcolum, li, est etiam instrumentum, quo feriunt pauimenta, ne rimæ fiant.

The canell in the strete, canalis, canalicula. But canales be taken somtyme for gutters of lead, tymber or other.

A strete in a towne, vicus, ci, & vicinia, nia.

Nighnesse or nighbourhod, vicinium.

A neighbour, vicinus, ni.

Vicinitas, dicitur vicinorum propinquitas.

Contubernales, qui sub eodem texto habitant.

The next inhabitant cald a borderer, accola.

A lane or narrow strete, viculus, vel angiportus, tus.

A warde, as in a towne or citee, dicitur regio, onis.

A cundite, castellum.

The cocke of the cundite, siphon vel siphunculus. Sed siphon somtyme is taken for the distill pipe.

Epistomia, a cocke or spoute sendyng out water fro a cundite or suche other.

Aqueductus, dicitur via subterranea,

*apud
XXI*

unus

ranca, per quā ducitur aqua
ad castellum, vel ad alia loca.

Tubi, & tubuli, the pypes of
leade or other, by whom wa-
ter is conueighed as to a cun-
dite or suche other.

Aquilegium dicitur aquę
collectio.

Aquilex, qui aquam colligit.

A synke, cloaca, vel aquario-
lum.

Sentina, est locus subterra-
neus, per quem sordes emit-
tuntur.

**Housyng as in a
towne or citee, as
here foloweth.**

**A house to dwell in, do-
mus, geni. domi, vel domus.**

A kinges hous, regia, vel aula.

A palatse, palacium.

A castell, arcis, fce. ge.

Castellum, is a litle walled
towne: it is also taken for a
cundite, as afore.

A towre, turris, ris, turricu-
la, la.

A treasure house, ararium,
ri.

Treasure or riches, thesau-
rus, ri, diuitiæ, arum, cen-
sus, sus.

Theaurizo, zas, to gether
treasure.

The house or place, whereth
armours is kept, spectally lon-
gung to shypes, armamen-
tarium dicitur,

Armarium, & armoriolum,
locus est, vbi cibaria, libri,
aliaq; reconduntur.

A ware house to kepe ware in,
horreum mercatorium.

**The maiers house.
Pretorium.**

Est etiam pretorium locus
vbi iudiciū datur, vel taber-
naculum prætoris. Sed tabli-
num, locus hybernæ statio-
nis atrio proximus, quod fe-
rè ex tabulis constaret. &
locus, quo monumenta re-
rum in magistratu gestarum
ponebantur, vt supra.

A court house, forum iudicia-
le, dom⁹ ciuia, vel curia, riæ.
Sed curiales sunt viri ciui-
dem curiæ.

Senaculum est locus senato-
rum.

Consulo, lis, lui, lium, cum
accusatiuo, to aske counsel.
Sed consulo, cum datiuo, to
geue counsaile. Impero, ras,
&

& imperito, ras, to com-
maunde.

The seat where the iustice sit-
teth, dicitur tribunal, lis,
puteal, vel subsellium pre-
toris. Solium etiam dicitur
quo reges federe solebant.
A counsell house, conciliabu-
lum, li.

**The places where
maystries and plaies
be shewed.**

Theatrum, tri.

A plater, actor, toris, vel
ludio, onis.

A tenys play, sphæristerium.
He that beholdeth or looketh
vpon the platers, spectator,
toris.

A swoorde plater, gladiator,
ris. vnde gladiatoria ipsa
ars gladiatorum.

Lanista dicitur, qui ad gla-
diatoriā homines instituit,
quo eos facilius venderet.
And sometime he that plateth
with weapon for life & death,
dicitur lanista.

A stage or scafolde to stande
vpon to see the platers, po-
dium.

A wrestlyng place.
Palestra, trā.

Item xystus, ti, a place for
wrestlyng or other exercise.
Cæstum, certamen dicitur,
quum pugiles cæstibus cer-
tant.

Cæstus, tus, instrumentum,
quo palestritæ ac pugiles
vtebatur, nihil aliud erat a-
pud vetustissimos, q̄ lorum
ex corio bubulo manibus
circūuolutum, quo grauius
aduersarium ferirent, anglis
ce, an instrument of leade
couered with leather, to buf-
fet one an other with.

A collar to wrestle with, col-
lare.

A roundell or circle, circus.

A iustyn place.
Decurorium, ri.

A iustyn with speares, la-
dus hasticus.

Hastiludo, dis, to iust.

A rennyng place.
Curriculum, li.

Curro, ris, cucurri, sum, to
renne.

¶ If

The

The rewarde given to hym
that winneth the victoꝝ, pꝛe-
mium.

The rewarde given to hym
that lefeth the victoꝝ, sola-
cium.

Porticus, cus, est locus ad de-
ambulationem (apud anti-
quos) paratus, vbi senato-
res consistere solebant.

The place where market is kept.

Forum.

Sed forum quatuor modis
intelligitur. Primo, nego-
tiationis locus. Secūdo, quo
iudicia fieri solent: Tertio,
quū is, qui prouincię pꝛest,
forum agere dicitur, quum
ciuitates vocat, & de cōtro-
uersiis earum cognoscit, ac
sentētiā fert: Quarto, quū
id forum veteres appella-
bant, quod nūc vestibulum
sepulchri dici solet.

A booth in a market place oꝝ
stye, ategia, æ.

A market, mercatus, ti, em-
porium, ri, & emptorium.

A market man, oꝝ he that b-
leth markettes oꝝ seyyer, a-
goræus.

Plenty, abundantia, æ.

Bread sold in the market, pa-
nis agoreus.

Starlitee, caritas, sine h. Sed
charitas cum h, amorem si-
gnific.

Mercor, caris, & nego-
cior, aris, to bte and sell.

A cheapener, licitator, toris.

Licitor, taris, to cheapen.

A bter, emptor, toris, emax,
cis.

Byng and sellng, mercatus,
tus.

Mercatura, ræ, & merx, cis,
est ipsa ars, seu actus mer-
candi. ynde mercimonium,
vel commercium, dicitur
merchaundise.

Promercialia, sunt mercimo-
nia venditioni exposita.

Emo, mis, emi, emptum,
& Mercor, caris, to bte.

A seller, oꝝ he that selleth any
thyng, venditor, & ven-
dax, cis.

Vendo, dis, didi, ditum,
to sell.

The clerke of the market, a-
goranomos.

A bargayne oꝝ conenant, pa-
ctum, ti, Contractus, tus,
& contractio, onis.

Gayne oꝝ wyngng, questus,
tus.

tus.

The that setteth the price upon
ware of bestialles, taxator,
toris.

Taxo, as, & licitor, taris,
to set price.

Earnest of a bargayne, arra,
ra.

A scoze of taylor to marke the
det upon, tessera, vel tessella.

The flesh market.
Forum carnarium.

**The fleshe strete, or fleshe
shambles, vicus carnarius.**

A bouchers shop, macellum,
vel laniena. Sed macellum
& laniena interdum dicitur
locus, vbi non tantum car-
nes, sed vbi omnia opsonia
venduntur.

Boarium, locus, vel forum,
vbi venduntur boues.

The fishe market.

The fishe market, or fishe
strete, vicus piscatorius, vel
forum piscatorium. Sed pi-
scaria potest dici locus vbi
cunq; venduntur pisces.

The herbe market.

Forum herbarium, vel ho-
litorium.

The corne market.

Forum frumentarium.

The fruite market.

Forum pomarium.

The wood market.

Forum lignarium.

A feyre.

A feyre, in plurali, mundi-
na, narum.

Catasta, ta, dicitur locus, vbi
venales serui exponuntur.
Est & machina lignea.

A haunter of feyres, or mar-
kettes, agoræus, vt supra.

The that goeth to feyres & mar-
kettes to bye and sel, nundi-
nator, toris.

**The stewes, with
baudes, harlottes,
and theues.**

**The stewes, lupanar, naris,
ganeum, prostibulum, &
domus meretricum.**

Baudy, meretricatus, tus.

Qui

A hauber, leno, nonis.

A flatterer, adulator, toris.

A harlot or common woman,
meretrix, cis, lupa, pæ.

They that haunt the felles,
dicuntur ganiones.

Scortor, taris, to haunte
harlottes.

A whisperer, or tale bearer,
sufurro, ronis.

A traitour, proditor, toris.

Prodo, dis, didi, ditum,
to betray. &c.

A theefe, fur, furis, latro, nis,
prædo, donis, prædator, to-
ris, vel raptor.

Theyes vpon the sea, piratæ.

A cut purse, crumenifeca.

A robber or spoiler, direptor,
toris.

Prædor, aris, furor, raris,
to steale.

Abactor, he that stealeth ca-
tell, vel abigens.

Places for correc-
tion and for
execution.

Ergastulum, est locus, vbi
quippiam operis à victis
seruis fit.

A peece of stocks, cippus, pi.

A prison.

Carcer, ceris.

A prisoner, captiuus, ui.

He that is vnder halle, dici-
tur esse in custodia.

A pilsote, columbar, baris.

Manacles to binde the handes
of prisoners, in plurali, ma-
nicæ, carum.

A tebet or gibet, patibulum, li.

Deine or tourment, crucia-
tus, tus.

Crucio, as, to tourment
or punish.

The galowes, furcæ, furcil-
læ, & furcilles.

Suspendo, dis, di, sum, to
hange.

Setters, shacles or gyues for
the feete, compedes in plu-
rali, vel boiæ.

An heretike, hæreticus.

The place where
execution is doen.

Carnificina, carnificing.

The hange man, or he that
dooth execution, vindex,
vel carnifex, spiculator.

A ruler

A ruler in the pro-
uince, with his sub-
iectes, officers and
that perteyneth.

Satrapa, pæ. i. præfectus. Op-
timas, tis. Monarchus dici-
tur vnicus omniū princeps.

Rego, gis, xi, ctum, to rule.
Senatus, tus, tam locum,
quàm ipsos senatores sig-
nificat.

Senatusconsultum, senatus
sententia, a decree of the se-
nate.

Summates, & primates di-
cuntur principes in ciuitate.

Patricij, senatorum progeni-
es dicuntur.

A constable, erthnarca.

A receiuer, questor, toris, in-
terdum alia significat.

Recipio, pis, cepi, ptum,
to receiue.

A booke of accomptes, diaria,
ria.

A booke of rekeneng, wherein
bothe the receites and ex-
pences be wrytten, liber ra-
tionarius dicitur.

He that casteth accomptes,
computator, raciocinator,
vel calculator.

Abacus, ci, a comptynge table
oz cupboarde.

A counter to caste accomptes
wth, calculus, li, & abaculi
idem significant.

Computo, tas, to counte oz
caste.

A courtier oz seruyng man,
aulicus, ci.

Waiting seruauntes, stipato-
res dicuntur.

The mayre of a
towne oz citee with
the suburbs and co-
minaltee.

A meyre, præfectus, ti, præ-
tor vrbanus.

Prætorijū, est domus, in qua
habitat prætor, vel locus
vbi datur iudiciū, vt supra.

Præfectura, ræ, vel prætura,
ræ, dicitur præfecti dignitas,
rule oz auctorites.

The maiesties, prætoratus,
tus.

A heretie, consul, lis.

Consulatus, tus, dicitur offi-
cium, vel dignitas consulis.

Municeps, a civesin oz bour-
gesse, intolynge the liberties
of the towne.

Municipium, euery citee oz
towne.

A lictell dictionary

to have haupnge the liber-
tee that Rome had.
An alderman, senator, toris.
A marchant, mercator, nego-
ciator.
A head marchant, propola,
læ.
A citie, ciuis.
Ciuis, læ, & ciuicus, ca, cū,
dicitur quod ad ciuem per-
tinet.
A waityng man to serue the
rulers of the citee, as the
maire, sherifes, or alder-
men, stator.
A sergeant, lictor.
A company of seruautes to
waite vpon the chiefe rulers,
as officers, sergeantes or o-
ther, satellitium dicitur.
Inseruio, is, iui, itum, to
serue.
A crier or proclamer, præco,
conis.
Præconium, nū, est ipsa vox
præconis.
A company of craftes men as
in a towne or citee, collegiū.
Scentor, erat vir quidam, cui
fuit tantus vocis sonus quā-
tus aliorum quinquaginta.
Proclamo, as, to crie or pro-
clayme.
Freedom, libertas, ingenui-

tas, tatis.
A neighbour, vicinus, ni.
Neighbourhod, vicinitas, tis.
A maister, magister, tri.
A maister of household, domi-
nus, ni, paterfamiliās, patris-
familiās, herus, ri. Vnde he-
rilis, vt herilis filius.
A maistresse, hera, ræ, domina.
A pzentise, addictus, ti.
A free man whiche hath bene
bounde, manumissus, vel li-
bertinus.
He that is free borne, inge-
nuus.
Free at libertie, liber, beri.
A broker, proxeneta.
A seruant, famulus, minister,
tri, mancipium.
Seruite, famulatus, tus, mi-
nisterium.
The whole companie of ser-
uautes in a household toge-
ther, famulitium.
Aduersitor, is a seruaunt to
waite vpon his maister, when
he goeth forth and home a-
gayne.
Householde seruautes, attri-
entes.
A page, assecla.
Circūpedes, lakets or way-
tyng seruautes.
A maiden seruant, famula, læ.
A mo

A woman servant with other
together, conserua, uæ.

A bonde man, seruus, ui.

A bonde woman, aucilla, cos-
meta.

Seruo, is, iui, famulor, la-
ris, Ministro, tras, to serue.

A daies wages, diarium.

A pension or annuities, annu-
um.

Bondage, seruitus, tutis.

A labourer or porter to beare
lode or burdne for rewarde,
dicitur baiulus, li, gerulus.
Salarium, ri, dicitur merces,
quam quis pro seruitio meri-
tus est, wagis.

Porto, tas, Baiulo, las, to
beare.

The inferiour parte of the
people, populus, li, popel-
lus, li.

Obedio, dis, diui, to obey.

The common or viler parte of
the people, plebs, bis.

Vulgus, ne. g & indeclin. &
vulgus, gi, masc. ge. ignobi-
lem multitudinem signific.

A water bearer, amphorari-
us, vt supra.

A rannell raker to make cleane
the stretes, purgator plate-
arum.

A gounge fermer, extercora-

tor, toris.

Purgo, gas, to make cleane.

A drudge to dooe all vile ser-
uice, mediastinus.

A poore man, pauper, peris,
omnis ge. & inops, pis, dici-
tur, qui nihil habet.

Donertee, paupertas, tatis, &
pauperies, ei. Vnde paupcu-
lus, li, & paupercula, la. Dici-
tur etiam pauperculus, la, lū.

Low estate or vilitie, abiectio
A vile persone, abiectus.

A begger, mendicus, Vnde
mendicitas, tis, egestas, tatis.
Sed mendicimonium, pro in-
opia plerumq; sumitur.

A losse by negligence, dispen-
dium, di.

Mendico, cas, to begge.

A these, vt supra in ergastulo.

He that loueth discorde or ba-
riance, dissidiosus.

**The schole with
that belongeth ther-
to, as here foloweth.**

Schola cum appendic.

A schole, schola, la, ludus li-
terarius, vel pedagogiū, gi.
Alphabetarij, they that learne
their first letters.

A litle dictionarie

A maister, præceptor, toris.

Doceo, ces, to teache.

A smatterer of grammer,
grammatista.

A boungher, literat⁹ plebeus.

The seconde maister, hypo-
didascalus, pædagogus. Sed
pædagogus non solum do-
cet puerū in schola, sed etiam
ducit ad scholam, & reducit.

A disputer, altercator, discus-
sor.

Disputo, ras, to dispute.

A scoler, scolasticus, vel dis-
cipulus.

Disco, cis, didici, caret supi.
to learne.

A miche, or truant that ab-
senteth him selfe from schole,
vagus, gi,

Vagor, gari, to strape a-
bode.

Study, studiū, di, otium, rñ.
Sed otium aliquando vacati-
onem à labore significat.

Studie by night, lucubratio,
onis.

Studeo, des, dui, caret supi.
to studie.

A lesson, lectio, onis.

Lego, gis, to rede.

Learning, doctrina, næ, do-
cumentum.

Meditating, meditatio, onis.

Declaryng or expounding of
a lesson, expositio, interpre-
ratio, declaratio, onis.

A glose, glossa, sæ, commen-
tum, tis, vel glossema, tis.

Interpretor, taris, Expono,
nis, sui, itum, to expound or
declare.

Paper, charta, tæ.

Chartularius, venditor char-
tarum.

Parchemynne, membrana, nq,
non pergamena.

A penne made of a quyll, pen-
na, næ, but of a rede, cala-
mus, mi.

A penne case, pennarium, ca-
laminarium, theca pennaria.

A penne kniffe, scalprum, vel
scalpellum.

Inke, atramentum scripto-
rium.

Uermelon to make red inke
of, minium, nñ.

Rubrica, cæ, est terra rubei
coloris, anglice, orre.

An inke hozue, cornu atra-
mentorium.

A wyter, scriptor, toris.

Scribo, bis, pñ, ptum, to
wyte.

A booke, liber, bri, codex, di-
cis, & codicillus.

The table of a booke, index vel
elen-

elenchus.

Titulus est index cuiusque operis.

The claspe of a booke, fibula.

Fibulo, las, to claspe.

Diffibulo, las, to unclaspe.

A reame of paper, summula, læ.

A quaire of a booke, volumē, nis.

A leafe of a booke, folium, lij.

A copie or ensaample, typus, pi.

A margent, margo, ginis.

A spoe of a leafe, pagina, næ.

A part or pere of a leafe, schedē, schedulæ, phyluræ.

A part of a booke, tomus, mi.

A colomme of a leafe, columna, næ. Sometime it is bled for a pillour.

A festu, festuca, cæ.

Tables to write in, pugillares, interdum ceræ, be taken for the selfe tables.

A pointell, graphia, vel stilus.

Sed stilus, is the point or pteck of the pointell, etiam mucro idem significat.

Graphiarium, est repositorium graphiorum.

A sachell, ascopera.

A lattr, litera, ræ, grammamatis.

A syllable, sillaba, bæ.

A verse, versus, sus, carmen, nis.

An exāple to folow or eschew, exemplum, pli.

An example to be folowed, as in writting or such other, exemplar, ris.

A woord, verbum, bi, dictio, nis, vocabulum, li.

A pistle, epistola, læ, & epistolium, lij.

A line, linea, næ, interdum grammata dicuntur lineæ.

A rular, regula, læ, vel norma, mæ.

Regulo, las, i. dirigo, gis.

A title, pointe, or ptecke between sentēces, dicitur apex, cis, punctus, ti.

A saute, erratum, vel mendum.

A blotte, litura, ræ.

Blotted, oblitus, ta, rum.

A patron, wherby any example is written, authenticum.

Oblino, nis, leui, tum, to blotte.

Deturpo, pas, & oblitro, ras, to desile, or make foule

Exercise or vse, exercitiū, tij.

A spotte, macula, læ.

Maculo, las. Fcedo, das, to spotte, make foule, or de-

style.

A signet to close letters, annulus signatorius.

Signo, nas, to close letters.

Resigno, nas, to open, or to close.

An almyr to kepe booke in or other thynges, scrinium, nri.

Armarius proprie dicitur, ubi seruantur libri.

A rod to doo correction with, virga, ge.

Verbero, ras, to beate.

Vapulo, las, to be beaten.

Flagello, las, Baruo, tis, to beate.

A palmer to beate or strike scholars in the hande, ferula, lae.

A rebuke, contumelia.

A stripe, plaga, ga, vel ictus, tus.

Percussio, onis, est actus percutiendi.

Cedo, dis, cidi, casum, & percutio, tis, isi, ssum, to beate or strike.

A blow or clappe with the open hande, alapa, pa.

A buffet with the fist, colaphus, phi.

Colaphizo, zas, to buffet.

Vibex, bicis, est vestigiū ver-

beris in corpore apparens, the marke or print of a hurt in the body.

Strife and wrong, as by extorcion, dis- ceite, or theft.

Uroge, iniuria, ria.

A disceuer, pellicator, qui ad fraudem pellicit.

Full of disceites, insidiosus, a, um.

Disceite, fraus, dis, infidia, arum.

Disceitfull, fraudulentus, ra, tum.

Pellax, & fallax, a quo pella- cia, fallacia.

A subtle or falsehed, tech- na vel perfidia.

Insidior, aris, defraudo, das,

Decipio, pis, cepi, ceptum, to disceue.

Abiuratio, sozswaryng.

Bzaulpng, altercatio.

Strife or bartance, dissidium, di, discordia, dia, lis, litis, rixa, æ.

Sed rixa dicitur esse inter multos.

A rebuke, cotumelia, vt sup.

Detrimentum, ti, damage or detrimēt.

Disce

mihi hodie
dabis genus

Disobediēce or **stowardnesse**,
contumacio, cia.

Litigo, gas, rixor, aris, iur-
go, gas, & iurgo, garris,
depo. Contendo, dis, di-
sum, vel tum, to strue.

Willing of the people, ex-
ctio.

An extortioner, grassator, ra-
pax.

A poller, direptor, toris.

Diripio, pis, pui, ptum,
to poll.

Theft, furtum, ti.

Furax dicitur, qui facile fu-
ratur.

A theefe, fur, latro, vt supra.

The law, with mi- nisters therof.

A law, lex, gis.

A custome, cōsuetudo, dinis.

Plebiscitum, dicitur plebis
statutum.

Constitutio, onis, a thyng or
deyner, as by the churche, or
other authoritie, interdum
alia significat.

A commaundement, edictum
ri, mandatū, & præceptum.

Edico, cis, xi, ctum, to co-
maunde.

Album substantivum, dicitur

tabula, in qua iura scribi so-
lebant.

He that maketh a law, legis-
lator, legifer.

A man of law, iuris peritus.

A iudge, iudex, cis, & iudicia-
rius, a, um, quod ad iudi-
cem pertinet.

Judgement, iudicium, arbi-
trium, sententia, æ.

Iudicialis, & iudiciale, dici-
tur, quod est iudicis.

Iusticiam, i. iuris statio, whē
processe of suite is inhibited.

A counsell house, consistori-
um.

Iudico, cas, to iudge.

A proctoure, procurator, ne-
gotiorum gestor, factor, to-
ris, defensor, ris, syndicus,
si, &c.

A notarie, actuarius.

A turney, aduocatus, actor,
vel causidicus.

A witness, testis, tis.

A suretie, sponsor, ris, fide-
iussor, præ, dis.

Vas, dis, & obfes, dis, dici-
tur, qui se pro altero tradit
imperio alicuius, as a sure-
tie or pledge.

Vadimonium, ni, & vadium,
di, dicitur sponsio, vel pro-
missio.

I am with thee 4900 1000

A litlell dictionarie

A pledge oꝝ suretee together
compreſ, prædis.

A promiſſe, promiſſum, ſi, &
promiſſio, onis.

Polliceor, cæris, promit-
to, tis, to promiſe.

A promiſſer, that maketh a pro-
miſſe, promiſſor, ſoris.

Obligo, gas, to bynde by
promiſſe.

A defender of a cauſe, patro-
nus, ni, vel cauſidicus, ci.

Patrocinor, naris, to de-
fende.

Cliens, tis, & clientulus, li,
dicitur deſenſione egens.

Clientela, læ, dicitur multi-
tudo, vel officium erga pa-
tronoſ.

Clientularium, a perely fee
foꝝ counſell.

An umpire oꝝ arbitroꝝ, to giue
ſentence in a doubfull mat-
tier, dicitur arbiter, tri.

A ſmattered of the law vnler-
ned,, leguleus.

Arbitror, traris, to gyue
ſentence after my mynde.

Right, ius, iuris.

Pleating, iurgatio, onis, vel
iuris actio.

A plea, litigatio.

A triall of a matter in the law
diſquiſitio.

An othe, iururandum, iura-
mentum, ti.

Iuro, ras, to ſwear.

A false othe, periurium, ri.

A false accuſer, delator, to-
ris,

Periuro, ras, to ſwear fal-
ſely.

A ſittynge foꝝ iudgemente in
ſeſſion oꝝ other courte, ſeſ-
ſio, onis.

A ſeſſions oꝝ ſteſe, confeſſus,
ſus, iudicum.

Iuridicus, ca, cum, quod eſt
ſecundum ius.

Iuridicus dies dicit, quo rite
ius dici poteſt. Et iuridica
actio, quæ ſecundum ius eſt.

An action, dica, cæ.

A wrytte of attourney, man-
datorium.

A wrytynge made with myne
own hande, chirographum,
vel ſyngraphum.

A teſtament, teſtamētum, ti.

Teſtatus, & teſtator, dicitur,
qui teſtamentum condidit.

The contrary, dicitur inteſta-
tus. i. qui teſtamentum non
condidit.

Teſtatio, & teſtimoniū, ſunt
teſtum dicta.

A ſumner, paritor, ris, cita-
tor, toris, & monitor.

Cito,

Cito, ras, to call oꝝ acce.
A scribe, scriba, bæ, vel scrip-
tor.

Librarius, he that wꝛiteth for
rewarde.

Officers deposed, oꝝ put out of
autoꝛitee, abacti.

Curia, riæ, dicitur locus, vbi
senatus rempublicam curat.

Curiales, he seruyng men of
one house.

Curiales etiã vocati eiusdem
curiæ tribules. Sũt et curiales
flamines sacerdotes curiarũ.

Curiales vero mensæ vocita-
bantur, in quibus immola-
batur Iunoni, quæ curitis ap-
pellata est.

A quest of. rñ. men, duode-
cem viratus, tus.

The. rñ. men, duodecẽ viri.

A soth later, hariolus.

Locus sacer, cum
appendicibus.

A church parde, cœmite-
rium.

A sanctuary, asylum, sanctu-
arium.

A pꝛtypledge of sanctuary,
sacro sanctum.

Cœnobium, est domus reli-
giosa.

A colledge, oꝝ felotship, con-
tubernium.

Contubernales dicũtur in v-
no contubernio habitantes.

A place of succour oꝝ refuge,
confugium, gh.

A libzarte, domus libraria,
vel bibliotheca.

Bibliothecarius, he that ke-
peth the lybzarte.

A place to kepe bokes in, car-
thophilacium.

Repono, nis, sui, situm, to
ley bp.

A studie, archinum, vel ar-
marium librorum. Sed ar-
marium proprie, vbi libri
seruantur.

A cloister, claustrum, clau-
sura, vel circumcolumiũ,
& peristylum.

A fraster oꝝ place to eat meate
in, refectorium, rñ, vel po-
tius cœnaculum.

A treasure house, gazophila-
cium.

Thesaurizo, zas, to gadze
treasure.

An hospitall, hospitale, his,
vel xenodochium.

An hospitall for sicke people,
nosocomion.

For beggers, prochodochi-
um,

A la

A litle dictionarie

A laſer houſe, leprarium, vel hieromion, & domus lepraria.

For fatherleſſe childzen, orphanotrophium.

For childzen that be caſte out, brephotrophium.

A fermeſte, valetudinarium.

An almeſſe houſe, domus pauperum.

Almeſſe geuen to poore people, eleemoſyna, nã.

A dole, donarium, eleemoſynã largitio, vel congiarium. eſt & congiariũ genus meſure.

A graue, ſepulchrum, tumba, bæ. Monumentum, ti, iſ ſometyme uſed for the ſame.

The wytyng about a graue, epitaphium.

Sepultura, rã, eſt ipſe actus ſepeliendi, buryng.

Buſtũ, ti, eſt locus, vbi cadauer eſt exuſtum, aliquãdo ſignificat ignem, vel lignorum ſtruem, vbi mortuorum corpora cremantur. Rogus etiã & pyra eadem ſignific.

A coſſin or beere wherem dead bodies be borne aſore they bee buried, capulus, li. Et a capulo dicitur capularis. i. ſenex morti vicinus.

Feretrum, ſandapila, & loculus, pro capulo ſumuntur. Sandapilarij, vel veſpilõnes, ſunt portatores, ſepultoresq; cadauerum.

Veſpilo, onis, vilis cadauerũ funerator.

Sepelio, lis, liui, pultum, & Tumulo, las, to burſe.

**The churche yarde
and churche, with or-
namentes, and that
belongeth.**

A church yarde, coemiteriũ, A churche, templũ, pli, ædes, dis, eccleſia, ſiã. Sed eccleſia potius ſignificat fidelium multitudinem.

A chapell, ſacellum, li, & lara- rium, quod dicitur ſacrariũ domesticum. Sacellum dicitur eſſe in ædibus.

The ſtalles or ſittynge places, where many maie ſitte, orchestra, vel ſubſellia dicuntur.

The place where maie butt ſitte, dicitur bicellium.

Scabellum, a ſeate, vel paruum ſcannum.

Sacrarium dicitur locus, quo lares & dñj peculiareſ adorabantur, vel vbi reponerentur

tur sacra,

Corbona, locus vbi res preciosę seruantur.

Lectisternia, vbi sedere solebant in templo ad tempus, as in a trauesse.

A place sette aboute with pillars, a cloister or a longe entree in a house, perystilium, vel peristilium, vt supra.

A vestrie, vestiarius, vel domus vestiaria.

Gazophilacium, archa dicitur ad oblationes seruandas.

Vestiarius, dicitur qui vestiario pręest.

Vestimentes to be vsed in the church, dicuntur vestimenta.

A stole, that a priest weareth about his necke, ephod, hebraica dictio.

A mitre, pontificalis mitra.

A labell, appendix.

A cope, capa, pę.

A censer, thuribulum, li.

francensense, thus, ris, & thimiama, matris.

A boxe or tresppe for frankensense to be kept in, acerra, rę, archa thuraria, thimiaterium.

Thurifico, cas, to cense.

Holy bread, panis sacer.

Holy water, aqua sacer.

The sprinkling of holy water, roratus aquę lustricę.

Holy, sanctus, ta, tum.

Sanctifico, cas, to halowe.

A holy water sprinkle, aspergillum.

Spergo, gis, si, sum, to sprinkle or cast abroad.

A candle, candela, lę.

A weke candle, candela cerea.

The weke within the candle, coctonum.

A candle sticke, candelabrum.

A candlesticke of siluer, candelabrum argentum.

A taper, cereus, rei.

A torch, funale, lis.

A lampe, lampas, dis, lampada, dę, vel lucerna, nę.

A hangynge lampe, lampas pensilis. Aliquando lych-nus idem significat.

Lampirides, sunt lampades ardentes.

The rushe burnynge in the lampe, elichnium.

Oyle, oleum, lei.

A lanterne, laterna, nę, vt supra.

An alter, altare, ris, vel ara, rę.

Linthea, quibus ara sit instarta, the altare clothes.

A shyns, conditorium.

A chalice, calix, cis.

A litle dictionary

A cruet, phiala, læ.

A deske, pluteus literalis, interdum alia signifi.

A crosse, crux, cis.

A baner, vexillum, li.

Vexillarius, qui vexillum defert. etiam signifer idem significat.

An image, imago, ginis, Statua, tuæ, simulacrum, cri. effigies, ei.

The patron or saint, that the church is of, dicitur tutelaris, diuus.

Organs, organum pneumaticum.

Offering, oblatio, onis.

Offero, fers, obtuli, latum, ut offer.

A pulpit, suggestus, tus, podium, dij, vel podialum ut supra.

Concio, onis, significat & locum vbi fit sermo, & sermonem.

Thema est fundamentum sermonis.

Concinor, aris, to preach.

A steeple, campanile, lis, pyramis, idis.

The battlement, pinna, næ.

A pinacle, pinaculum, li.

A weather vane, petasus, h, interdum alia signifi.

A bane, panniculum, li.

A bell, campana, næ, vel campanula, læ.

Tintino, nis, iui, & Tintino, is, iui, vel tintino, nas, to ryng.

The clapper of a bell, malleus campanarius.

Pulso, fas, to ryng or knocke.

Vnde pulsator, toris.

A clocke, horologium, gñ.

Clepsydra, dræ, est etiam horologium, aqua distinguens horas.

A small clocke as in a chamber, horologiū cubicularium.

Moderor, raris, to set the clocke.

A diall, solarium, rñ. Aliquando solarium dicitur planum rectum.

A sande glasse, or houre glasse, vitreum horologium, quod habet arenulum inclusam.

The ministers, and seruantes in the church, with that perteyneth.

A bishop, pontifex, cis, p̄sul, lis, episcopus, antistes, tis.

Pontificatus, tus, est ipsa pontificis dignitas.

A deane, decanus, ni.
Sacerdotium, ri. i. beneficiū
vel sacerdotis dignitas.

A chaunceler, archigramina-
teus.

An archedeacon, archidiaco-
nus.

A priest, sacrificus, parochus,
presbiter, teri, sacerdos, tis.

But sacerdos is any religi-
ouse persone, man or woman.

A deacon, diaconus, ni.

A preacher, concionator, to-
ris.

A persone or curate, rector,
toris.

A bycar or deputie, vicarius,
ri.

A clerke or minister, to helpe
the priest when he doth mi-
nister, hierodulus.

An organ plater, hidraulic.

A chaunter, præcentor, toris.

A lamentable songe, elegia,
gia, vel elegia, orum.

Canto, tas, to syng.

A chaunon, canonicus, ci.

A prebende, canonicatus, tus.

An abbote, abbas, tis. i. pater.

An abbess, abatissa, sæ.

A nourse, sanctimonialis, &
monialis, lis, vel cistercina,
virgo.

Religiosus, sa, sum, he that is

bounde to kepe religion.

Initiatus sacris, is he that hath
receiued holy orders, as be-
net, colet, subdeacon. &c.

An armite, eremita, tæ.

Erēmus, mi, solitudinem si-
gnificat.

Clericus, rici, dicitur qui de
clero est, quamuis non sit
litteratus.

A serten, ædituus.

A churche warden, procura-
tor dicitur, & basilicanus
custos.

Chorus, ri, dicitur multitu-
do astantium in sacris.

Diuine seruice with the apper- tinences.

Diuinum officium.

¶ Pater noster, oratio domi-
nica.

Aue maria, salutatio ægelica.

The crede, symbolū aposto-
lorum, vel symbolum fidei.

A prater, oratio, onis.

Oro, ras, to prate.

The answer giuen to him
that prafeth, oraculum.

Matens, matutinum offi-
cium.

Matte, res sacra, summa cele-
bratio

bratio, missa, &c, vt vocant.

The pistle, epistola, lã.

The gospell, euangelium.

Offering, oblatio, nis.

Offero, fers, obtuli, latum, to offere.

Sacrifice, sacrificium, libamen, minis, holocausta, victimæ, mæ.

Washing, lotio, onis.

Lauo, uas, & lauo, uis, lauari, lauatum, & laui, lotum, to washe.

Euensonge, vespertinum officium.

Complin, completorium.

The letany, litania, non letania.

Dirige, exequiæ, arum. Vnde exequiale, quod ad exequias pertinet.

The feast made at the burynges of cythes or dead men, sillicernium.

Songe, canus, tus.

Pallinodia, dicitur recantatio, anglie, denynge of the same agayne.

Canto, ras, & cano, nis, cecini, cantum, to singe.

Religio cum appendic.

Fides, dei, fapth.

Spes, spei, hope.

Charitas, charitee.

Iusticia, tiæ, rightuousnesse.

Prudentia, tiæ, wysdome.

Fortitudo, dinis, strength.

But fortitudo, is specially taken for the vertue of mynde more thã for the strength of body.

Temperantia, tiæ, tẽperance, or measure in thynges to be done, as in eatyng, and drynking, with other vertues.

Obedience, obedientia, vel obtemperantia.

Obedio, dis, diui, itum, & obtempero, ras, to obey.

Loue ordinate, amor dei, amor virtutis, & bonarum rerum.

Deuotion, deuotio, onis.

Mitee, misericordia.

Deace, pax, cis, to peace.

Plaiynge with instrumentes, that belong to plaiynge.

A platynge plate, lusorium, rii.

A play, ludus, di, ludicrũ, cri, iocus, i. Sed locus in verbis est, ludus in factis.

Lusus,

Lusus, sus, & lusio, onis, ad
voluptatē puerorum sunt.

The chiefe plaier, princeps
personatorum.

A plaier, lator, soris, ludio,
nis.

Sodalitium, ri, is a company
when they play together, as
at tenys or other play.

A part or syde where matches
be made, as in plaies or ga-
myng, sodalitas.

The castyng of lottes or chace
who shall be together on one
side, dicitur sortio, onis.

Accido, dis, & cado, dis,
ceci, contingo, gis, to
chance or fortune.

Restyng or ceastyng from stu-
die or other labour, otium, ri.
vacatio, vel laxamentum.

Orior, aris, to be ydle. i. in
otiosum.

Ludo, dis, si, sum, to play.

Cesso, fas, to cease.

Quiesco, cis, quieui, to rest
Platyng dates for chldren,
pueriles feriae.

Shotyng, sagittatio, onis.

Sagitto, tas, to shoote.

Strife, who shall winne or
haue the mattris or victorie
certamen, nis.

Certo, tas, to stryue for the

victorie.

A bow, arcus, cus.

An arrow, sagitta, ta.

The nocke of an arrow, crena,
na.

The feathers of an arrow, ala
sagittae.

An arrow head, spiculum, &
cuspidula, la.

A bowe case, corythus, est &
oppidum Thussiae.

A quiver, pharetra, tra, etia
ferantem pelliceum. Et
pharetrati dicuntur, qui
eas ferunt.

A shoote, sagittarius, & ar-
quites.

Buttes to shoote at, marte, ta-
rum, in plur.

Scopus, vel scopulus, is also
the place or marke to shoote
at.

The prycke markes, dicuntur
destinata.

The rouer markes, incerta.

Locke fightyng, certamen, vel
pugna, gallorum.

A tenys play, sphaeristerium,
ri, vel pilatorium.

A tenys plaier, sphaerista.

A tenys ball, pila palmaria.

Tenys platynge, sphaeroma-
chia.

A thale, casus, sus, vel nora, ta.

the

the

A litlell dictionary

The game, victoria, riz.

Spectator, he that beholdeth
or loketh upon the platers,
vt supra.

Arbiter, tri, dicitur iudex, cui
datur potestas arbitrandi.

A foote ball, pila pedalis.

A snow ball, pila niuea, vel
massa niuea.

A ball stuffed with wynd, fol-
liculus.

A toppe, turbo, nis, Sunt qui
trocum pro turbine ponūt.

Agito, tas, to dꝛiue.

A scourge to dꝛiue the toppe
with, scuticula, læ, vel scu-
tica, cæ.

A quette, discus, ci, Sed discus
alia significat.

A boule, sphaera, ræ, vel glo-
bus.

A cast, iactus, tus.

Laceo, cis, ieci, ctum, to cast.

A pike or dart, iaculum, li.

Mitto, tis, si, sum, to cast
the darte.

Missile, dicitur telum, quod
manu mittatur.

Missilia etiam dicuntur mu-
nera, à principibus populo
data vt vnguenta, odores,
cibi lautiores. &c.

Dauusyng, saltatio, onis.

A dauuser, saltator.

Tripudio, as, to daunce.

Tables to playe in, with dise,
aluci, alucoli, tabule alea-
toriz.

A payre of tables, par aluco-
rum.

Dise, alea, læ, talus, li, taxil-
lus, li, & tessera, ræ.

Canicula, culæ, is the litlell
blacke title in the dise, wher-
by the chance is knownen,
as lise, synke, catre, trey:
detwile, ale.

A dise plater, aleator, ris, &
aleo, onis.

Euen and odde, par & impar,
Tardes, carthulæ, larum.

A heste, furunculus, li.

Leappng, saltatio, onis, sal-
tus, tus.

Salto, tas, to leape.

Rennyng, cursitatio, onis.

A rennyng place, stadium, vel
curriculum.

Curro, ris, cucurri, sum, &

Currito, tas, to renne.

A renner, cursor, foris.

Coming again, recursus, sus.

A soden startyng abacke, su-
bitus resultus, tus.

Stwimpyng, natatio, onis.

No, nas, nato, tas, to swim.

Wrestlyng, luctatio, onis.

A wrestler, luctator, toris, vel
pale-

palestrita.

Luētor, raris, to wrestle.

The rewarde geuen to him
that hath the victorie, præ-
mium, mī.

The best game, brauium, vel
secundum alios, brabeion.

A phillip, thalitrum, tri.

A pottle made in the mouth,
with one synger, as childe; en
ble to doe, scloppus, vel stlo-
pus, pl.

Cachinno, as, Cachinnor,
aris; & Illudo, dis, to
moke.

Alter, tēris, siue altēres, tēris,
peises of leade, made to ex-
ercise mens bodies with.

The instrumentes of musyke.

Instrumenta musica.

A harpe, lyra, cythara.

Cytharizo, zas, to harpe.

A harpe stryng, neruia, uia,
chordula, la.

Fides, dis, modo, dinis, bar-
baros.

A lute, testudo, dinis, bar-
baros.

A weell to tune with, pectri-
tri, vel, pecten, tmis.

Persono, nas, & tempero,

ras, to tune.

A taboz, tympanum. Est &
tympanum quoddam vehi-
culum tectum. Item accipi-
tur pro machina tractoria.
ad aquam hauriendam.

A pīpe, tibia, vel fistula.

Fistulo, las, to pīpe.

A pīpe made of a tree, arun-
dinea fistula.

Cymbalum, est instrumentū.
quo in sacrificiis utebantur.
Est & symbolum portio, vel
signum depositum: vt apud
comicum, Simbolum de-
dit. &c.

A bagge pīpe, vericulus, vel
vtricularis tibia, vel ascaula.

The trumpet o; wannes, tu-
ba, ba.

The croked trumpet, lituus,
tui, vel buccina.

A fiddle, fidicula la, vel fides,
dis.

Organs, organum pneuma-
ticum.

Citharedi, cum aliis.

Minstrels, and Dancers.

A minstrell, citharcedus, di,
tubicen, cims, autedus, di, co-
raules, lis, & tubicina, nē. Tibi-

cines

cines etiam dicuntur trabes,
quibus ædificia sustentantur.
Tubicen dicitur, qui tuba ca-
nit in bello.

He that playeth and syngeth
with his instrumente, psal-
tes dicitur.

Fidicen dicitur, qui fidibus
canit.

Psaltria, triæ, mulier, quæ
cithara canit, sicut à tympa-
no tympanistria.

A daunce where many daunce
together, chorea.

A schole of daunsynge, ludus
saltatorius.

Daunsyng, saltatus, saltatio,
nis.

Thyasus, si, a daunse dedicate
to Bacchus.

Desalto, tas, to daunce.

A pyper, fistulator, toris.

A piper with a bagge pyper, v-
tricularius, vel ascaules.

Nugatores, prestigiatores. &c.

A scoffer, histrio, onis.

Somma, tis, a scoffe. Sed mi-
mus, mi, dicitur, qui mores,
aut gest⁹ alicuius, exprimit.

Gerrones, dicuntur leues,
inepti, ridiculi homines.

A cheeke, suggillatio.

A mocke, ledoria, & cachin-
nus.

Cachinnor, aris, depo. &
chachinno, nas, neut.

A mocker, derisor.

He that is bisserd, dicitur per-
sonatus.

A railer or tesser, dicax, cis.

A bisser, larua, uæ.

An exercise of vnhonest dan-
ces, cinedus.

A disceuer as by way of mo-
des, colour, or other crafte,
impostor, ris. Inde impo-
stera, descriptio, disceite.

Fallo, lis, fefelli, sum, deci-
pio, pis, cum datiuo, to dis-
ceine.

A juggler, prestigiator, vel
prestictor,

A hastyng point or scoffe, ca-
uillum, li.

A vyle persone, abiectus.

A puppet plaier, gesticulator.

Prestringo, gis, strinxi, i-
tum, to disceine the sight, as
jugglers do.

Ardelio, he that medleth with
many thynges, and bringeth
nothyng to passe.

A trisler, nugax, cis, & nuga-
tor, toris.

Trisles, nugæ, garum.

A trespse or thynge of naught
or none effect, recilla.

Nugor, garis, to trifle.

A rail-

A rascall felow, homo gregarius.

He that byngeth light or dishonest tidings, nugigerulus, li.

A hakerd or of lowe degree, proletarius.

The names of kynrede.

Nomina consanguinitatis.

Kynrede by blood, consanguinitas, tis, cognatio, nis.

Consanguinei, dicuntur, qui sanguine inter se cōnexi sūt.

A man, vir, ri, homo, nis.

But homo, is indifferent to man, woman or childe, whiche is a reasonable creature.

Mas, maris, & masculus, li, is every thyng, whiche is of male kynde.

A litle man, homunculus, li, homuncio, onis, pumilio, nis, pusillis, li, & nanus, ni, a dwarfe.

A foole, morio, onis.

A father, pater, tris, genitor, toris.

A mother, mater, tris, matercula, læ, genitrix, tricis.

Gigno, nis, genui, itum, to

begette.

Parere, signif. foetum emittere, quod sceminarum est.

A father or mother, parens, tis.

A woman, mulier, ris, vel, foemina, næ.

A childe, puer, ri: proles, lis, & soboles, lis.

Childzen, in plu, liberi, rorum.

A sonne, filius, lij, vel gnatus, ti.

A daughter, filia, lia.

He that is fyrst borne, primogenitus, ti.

Unigenitus, onely begotten, as he that hath neither brother nor sister.

Childzen borne with teete forwarde, agrippæ, in plur.

A childe that can not speake, dicitur infans, tis, vnde infantia, æ.

Vagitus, tus, the cryng of yonge childzen.

Vagio, gis, giui, itum, to cry as a childe.

Childhod, pueritia, æ.

Pusio, onis, parvus puer, & puerulus, li, dimi.

Pupillus, li, is a childe hauing neither father nor mother, or is not in gouernaunce of his parentes.

¶

Oophæ

A litle dictionary

Orphanus, dicitur, qui caret patre, praesidioq; paterno.

A brother, germanus, ni, vterinus, vel frater, but frater is generall.

He that is borne after that his father is dead, posthumus, mi.

A child borne before his time, dicitur abortiuus.

A yonge man, iuuenis, vel adolescens.

A yonge woman, iuencula, lae, vel iuuenca, cae.

An heire, haeres, redis.

Bihæres, is, dicitur, qui duas hæreditates consecutus est.

Exhæreditatus, disherited.

A sister, germana, nae, foror, ris, is generall.

A virgin or mayden, virgo, ginis, vel virginula, lae, di mi. & puella, lae.

Twinkings, or two borne at one birthe, gemini, vel gemelli.

Three of one byrthe, tergemini.

Four of one byrthe, quatergemini.

An uncle on the fathers syde, patruus, trui. But by the mothers syde, auunculus, li.

Progenies, ei, dicitur, filio, &

nepote, a progente or successe in bloud, cald offspryng.

Stirps, pis, fce. g. progenies est. Sed stirps, maf. ge. radix dicitur. Aliquando truncus. i. the stocke of a tree.

Prosapia, pia, is the stocke, that people cometh of.

Tribus, bus, dicitur prosapia, vel origo.

Stemma, tis, is also a stocke of kinrede.

Marito, tas, & nubo, bis, pti, ptum, to marie.

An aunte by the fathers syde, amita, tae. But by the mothers syde, matertera, tae.

A grande father, auus, ui.

A great grande father, atavus, ui, vel proavus, abavus.

A graunde mother, auia, uia.

A grandfathers great grandfather, tritavus.

A great grandmother, atavia, proavia, abavia.

A grandmothers great grandmother, tritavia.

A nephew, that is the sonnes sonne, nepos, potis.

A nefe, neptis, tis.

A brothers sonne, nepos ex fratre.

The sonne of a nephew, pronepos.

The

The daughter of a nefe, pro-
neptis.

The sonne of my brothers son
abnepos, tis.

The daughter of my brothers
daughter, abneptis, tis.

My brother sonnes sonnes
sonne, trinepos, tis.

My sisters daughters daugh-
ters daughter, trineptris, tis.

My uncles sonne, patruelis,
lis.

My kinsmes man, consobri-
nus, cognatus, tribulis, ne-
cessarius.

Consobrini dicuntur, qui ex
duabus sororibus sunt editi.

Ancestre, parentela.

A kynes woman, cognata,
ta.

The names of af-
finitie, with the ap-
partinences.

Nomina affinitatis cum
appendicibus.

Wedlocke, matrimonium.

Marriage, connubium, con-
iugiū nuptiarum, in plu.

Kynrede, cognatio.

He that hath the order and rule
of the wedding house, pro-
nubus, bi: Et parany-

phus, qui præest nuptijs ce-
lebrandis.

Pronuba, be, is the woman
haupng lyke rule.

A leuer, amator.

A small leuer, amatorculus.

Single or vnmarried, innup-
tus, ta, tum.

Agamus, mi, a bachelor, or
single man.

Contract or handfastyng, con-
tractus, tus, & contractio,
nis.

A byde groome, neogamus,
mi.

Married, nuptus, ta, tum, ma-
ritatus, ta, tum.

Sponsalia, orum, in plurali
dicuntur sponsalles.

He that marteth, sponsus, si.

She that is married, sponsa,
sa.

Sponso, fas, Despofo, fas,
& desponsor, saris, to make
promise of marriage.

Disside, dissidium, di.

A wooer, procus, ci.

Able to be married, nubilis,
lis.

Nubo, bis, nupsi, ptum, &
duco, cis, duxi, ctum, to
marie, or to be married, &
Marito, tas, to marie.

The dowry given in marriage

for the woman's part, dos,
dotis.

Dotale dicitur, quod ad do-
tem pertinet.

Presentes or gistes, as men
use to give at Christmas, or
new yeres day, apophoreta
dicuntur,

A houseband, maritus, ti, vir,
Viri, sponsus, si, & para-
nymphus.

A wyfe, vxor, ris, cōiux, gis.

A widower, viduus homo.

A widow, vidua mulier.

Childe bearynge, or deliue-
rance of childe, puerperium,
nexus, us.

A man gelded, eunuchus.

Eunuchus, as, to gelde.

The birth of a childe, partus,
tus, & partio, nis.

Abortus, tus, vntymely birth
of a childe.

Puerpera, ræ, dicitur mulier,
quæ recens peperit puerū.

Mulier, quæ bis peperit, di-
citur bipera.

A childe borne with the feete
forwarde, agrippa, pæ.

Parco, ris, peperit, tum,
to beare a childe.

A midwife, obstetrix, tricus.

A nursery, gynæceum, vel
nutricula casa.

A nurse, nutrix, tricus.

Alumnus, proprie qui ab ali-
quo alitus est. Aliquādo pro
filio sumitur, & p eo, qui alit.

Nutrio, tris, triui, te nou-
risse.

Lacto, tas, to geue sucke.

Lacteo, tes, to sucke as
yonge children doe.

Pappo, pas, cibum fumo.

Suctus, tus, fœ. g. forbi-
tio humoris, suckynge as
children doe.

A childe that sucketh with me
of one nurse, collactaneus.

A father in law, focer, ceri,
vitricus, ci.

My father in lawes father,
magnus focer.

A mother in law, nouerca, cæ,
vel focrus, crus.

My mother in lawes mother,
magna focrus.

A sonne in law, gener, ri.

A daughter in law, nurus,
rus.

A brother in law, leuir, ri.

A sister in law, glos, tis.

A stepsonne, priuignus, ni.

A stepsister, priuigna, næ.

My sonne in lawes sonne,
progener, generi.

My daughter in lawes daug-
ter, propurus, rus.

A bastarde, spurius, ri, no-
thus, thi.

A bastard daughter, adultera
filia.

Of spryng, propago, ginis.

Issue, prosapia, pia, vel gra-
dus, dus.

He that hath had two wiff, or
hath married a widow, dici-
tur bigamus, vel digamus.

A woman, whiche hath had
two husbandes, dicitur di-
gama, gama.

A witche, faga, vel fatiloqua.

A witche rede of dreames,
faga coniectrix.

A soth later, fatidicus, fatilo-
quus, veridicus.

The partes of the body.

Partes corporis.

A body, corpus, poris.

A head, caput, tis, capitulum,
& capidulum.

The foremost parte of the hed,
sinciput, pitis.

The hindermost parte of the
head, occiput, cipitis.

The crowne of the head, ver-
tex, ticis.

The brayne panne, calua, nae.

The brayne, cerebrum, bri.

The seame of the head, sutu-
ra, ra.

The heare of the head, capilli-
tium, tij, & capillamentu, ti.

The whole bushe of the
heare, coma, ma, caesaries,
ci.

A heare of the head, capillus,
li, crinis, nis.

Pelow heared, flauus, ua, uū.

Blacke heard, niger, gra, grū.

Browne of colour, subniger.

Light auborne, subflauus, ua,
uum.

White, albus, ba, bum.

Fler heard, rutilus, la, lum.

Red heard, rufus, fa, fum.

Curle heard, crispus, pa,
pum.

Bald, caluus, ua, uum.

Billed or bare without heare,
depilis, & le, glaber, bra, brū.

A locke of heare, cincinnus.

A curld locke, cirrus, ri.

A heare of the body, pilus, li,
& villus, li.

Pilosus, full of heares.

Hoze headed, canus, na, num.

A forehead, frons, tis.

A brow, supercilium, lij.

The space betwene the brow-
es, intercilium, lij.

An eye, oculus, li.

Ocellus, a little eye.

The

The

A litlell dictionary

The white of the eye, albugo,
ginis.

The starle of the eye, pupilla,
la.

The sight, visus, sus, aspectus,
tus.

The quickenesse of the sight,
acies, ei.

The eye lidde, gena, na, pal-
pebra, bra.

The extreme part of the lidde
cilium, li.

The corner of the eye, hir-
quus, qui.

The eare within, auris, ris.

The eare without, auricula,
la.

The nether lappe of the eare,
fibra, bra.

The upper lappe, pinna, na.

Longe eared, auritus, ta, tum.

A face, facies, ei.

A cheeke, bucca, ca. Est & buc-
ca, pars interior, non exte-
rior, & buccula, la, dimi.

The ball of the cheeke, mala,
la.

A temple, tempus, ris.

A nose, nasus, si.

Nasurus, ta, tum, longe no-
sed.

Aliquando, reprehensores &
derisores, significat.

A nosegayll, naris, ris.

The bridge of the nose, inter-
ceptum, ti.

A lippe, labrum, bri.

A chinne, mentum, ti.

A bearde, barba, ba.

Bearded, barbatus, ta, tum,
& barbatulus.

Without beard, imbarbis, &
imbarbe.

A countenance, vultus, tus,
Physiognomia, dicitur faciei &
corporis forma.

A wrinkle, ruga, ge.

A mouth, os, oris, & oscu-
lum, li.

A tongue, lingua, gua.

The mother tongue, lingua
vernacula, non materna.

Lingo, gis, xi, ctum. i. lam-
bere signific. hinc linctus,
ta, tum, lickyng.

A toothe, dens, tis, & dentu-
lus, li.

Full of teeth, dentosus, sa,
um.

A fore tooth, dens continuus.
Without teeth, edentulus, la,
lum.

A gumme toothe, dens mola-
ris.

The eye tooth, dens genui-
nus.

A tuske, dens exerrus.

A gumme, gingiva, ua.

A cheeke

A cheke bone, maxilla, læ.

The hinder parte of the iaw,
mandibula, læ.

The rousse of the mouth, pa-
latum, ti.

The flappe of the mouthe pipe,
lingula, læ.

The entringes of the meate,
fauces, in singulari faux, cis.

The meate pipe, gula, læ.

The wine pipe, arteria, riæ.

A throte, guttur, turis.

The throte boll, frumen, nis.

The carnelles in the throte,
tonsillæ, larum.

A necke, collum, li.

The hynder part of the necke,
ceruix, uicis.

The ioyning of the necke to
the body, iugulum, li.

A shulder, humerus, ri.

The shulder bone, scapula, læ,
vel scoptulū, li. Sed scoptu-
lum est os scapulæ annexum.

The canell bone, os iugale, lis.

The arme pitte, ala, læ.

Axilla, est locus concauus
subter brachium, vbi nas-
cuntur pili.

The pokes in the body, mea-
tus, tus, pori.

The arme, brachium, chij.

The braune of the arme oz o-
ther place, musculus, li.

Fro the shoulde to the elbow,
lacertus, ti. Sed lacertus
is also a liserd.

The elbow, gibber, beris, vel
ancon, conis.

Fro the elbowe to the wrist,
cubitus, ti.

The wrist, metacarpion, græ.

The arme fro the shulder to
the hande, vlna, næ.

A hande, manus, nus. Manus
interdum alia significat.

The right hande, dextera, ter-
ræ.

The lisse hande, leua, næ, si-
nistra, træ.

Hardenesse in the hande oz o-
ther place, callus, li.

A finger, digitus, ti, digitel-
lus, diui.

A thumme, pollex, licis.

The foremost finger, index, di-
cis.

The middle synger, medius,
dij, vel famosus.

The fourthe finger, annula-
ris, ris.

The little finger, minimus,
mi.

The space bettwene the ioyn-
tes, internodium, dij.

A knocle, condilus, li, græce.

The holownesse of the hande,
ir, vel hir, hiris.

The

A litlell dictionarie

The palme of the hande, vo-
la, læ.

The bredth of the hande, pal-
ma, mæ.

A spanne, spithama, mæ, vel
dodrans.

An inche, vncia, ciæ.

A nayle, vnguis, is, vngui-
cula, dimi.

A fist, pugnus, ni, pugillus,
li, dimi.

A bzeast, pectus, toris.

The bzeast plate, thorax, ra-
cis.

A pappe, mamma, mæ, vber,
ris. Sed vber est in brutis ani-
malibus. Veteres rumam
pro mamma dicebant.

Mina, næ, dicitur altera mā-
ma, lacte deficiens. Est etiam
quoddam genus ponderis. i.
libra. Dicitur & ouis, quæ
habet ventrem glabrum.

A teate or neple, papilla, læ.

A bosome, sinus, nus, mas. ge.

A syde, latus, teris.

A ribbe, costa, tæ.

A backe, dorsū, si, tergum, gi.

Sed tergum aliquando signi-
ficat corium.

A backe bone, spina, næ.

A loyne, lumbus, bi.

A stomake, stomachus, chi.

A kdney, ren, renis.

The fatte aboute the kdney,
abdomen, minis.

A herte, cor, cordis.

The luer, iecur, coris, vel
iecinoris, hepar, patis.

Viscera in plur, be the bow-
els or inwarde partes. i. mem-
bra vitalia.

The swete bred as in a bzeast
of beale, or in a hogge, glan-
dium.

A lunge, pulmo, nis.

Exta, torum, be numbles as
in a beast, in singulari, ex-
tum, ti.

The bzeath, spiritus, tus, ali-
tus, & anhelitus, tus.

A boice, vox, cis.

The milte, splen, nis, lyen
græce.

The maw, ventriculus, li.

The paunche, aluus, ui.

The caule, omentum, ti.

A letudo, dinis, est corporis
pinguedo.

The fatnesse in the bealy, su-
men, nis, abdomen, minis.

Fatnesse in other place, adeps,
pis, pinguedo, dinis, pin-
guetudo, dinis.

Fatte, pinguis, & pingue, v-
uidus, da, dū, opim⁹ ma, mū.

Sed opimus interdum pro
diuite ponitur.

The

The midriffte, septum trans-
uersū, vel diaphragma, græ.

The gaurle, fel, lis.

The gyrdlesteede, cinctura, ræ.

A gutte, intestinum, ni.

The small guttes, in plurali,
illia, illium.

The bledder, vesica, cæ.

The place where the water co-
meth forth, tubus, bi, fi-
stula vrinæ.

The nauill, vmbilicus, ci.

Sperma, mæ, est semen ge-
nitale.

The bealy, venter, tris. Vter,
teri, & vterus, ri. Vnde vter-
culus, li, dimi.

Ventricosus, gozbelled, or
great belled.

The flanke, inguen, nis.

The lappe, gremium, mi.

The share, pubes, bis.

The coddess, scortum, ti.

A stone, testiculus, li.

The pricke, virga virilis. i.
membrum genitale.

Preputium, est pellicula, in
summitate penis, que glan-
dem regit.

The hockle bone, coxa, c.

The hippe, nates, tis, in plu-
ge, natium.

The arse, anus, ni, culus, li.

The parte nexte the arse hole,

podex, dicis, it is bled also
foz the arse hole.

The hole, os culei, vel orifi-
cium.

A legge fro the bodye downe,
crus, ris.

A thigh, femur, moris.

The inward part of the thigh,
femen, minis.

A knee, genu, neu. ge. in plu-
rali, genua.

The knee panne, patella, læ.

The hamme, poples, plitis.

The legge fro the knee down,
tibia, bia.

A shinne, crea, creç.

The cause of the legge, sura,
ræ.

The ankle, malleolus, li.

A foote, pes, dis.

A toe, digitus, ti.

The plant of the foote, plan-
ta, tæ.

The holownesse of the foote,
vola, læ, & subtal, lis.

The sole of the foote, solea,
leæ.

A hele, calx, cis, calcaneus, &
calcaneum. Sed calx, fce. gen
anglice, lyme.

A bone, os, ossis, & ossicu-
lum, li.

The marrow within the bone,
medulla, læ.

¶

The

A litle dictionary

The pſch, spinalis, medulla.

A ioynte, articulus, li, nodus, di.

The ioyninge of two ſinewes
or ioyntes together, com-
pago, ginis.

The place where the ioyntes
turne, vertebra, bræ.

The pulse, pulſus, ſi, vel pul-
ſus, ſus, quartæ decli.

A ſinew, neruus, ui.

A veyne, vena, næ.

The ſmall veynes, fibræ, a-
rum, in plur.

A griſtle, cartilago, ginis.

The blood when it nourif-
ſheth the bodye, ſanguis,
guinis.

The blood that is out of the
bodye, cruor, oris.

The fleſhe, caro, carnis.

Viſcus, ceris, neu. gen. non
tantum inteſtina ſignificat,
ſed quicquid ſub corio eſt.

The ſkynne, cutis, tis.

Pellis, lis, dicitur quum à
carne ſeperatur.

Calloſus, ſa, ſum, thicke ſkin-
ned.

A membre, membrum, bri.

Artus, tus, dicuntur, qui al-
ligant membra. Vnde arti-
culus, li, dimi.

A miſſhapen bodie, dicitur

monſtrum, tri.

Forma, mē, is the faſhion or
making of any thing. Vn-
de formoſus, ſa, ſum.

Uncleaneſſe of the bodye.

Spurcitia, ſ, spurcicies, ei, ſc-
ditas, tris, immundicia, ciaz.
ſleame, pituita, tæ, ſlegma,
græce.

Sneull or ſylthe of the noſe,
when it watereth, mucus,
ei, pus, ris.

Emungo, gis, xi, tum, na-
res purgo.

Spette of the mouth, ſaliua,
uæ, ſputum, ti, ſputamen,
minis, & ſcreatus, tus.

Spuo, is, pui, tum, to ſpette
or ſpitte.

The ſweate of the bodye, ſu-
dor, doris.

Sudo, das, to ſweate.

The parynge of nayles, reſega-
men, minis, & reſegmentum.

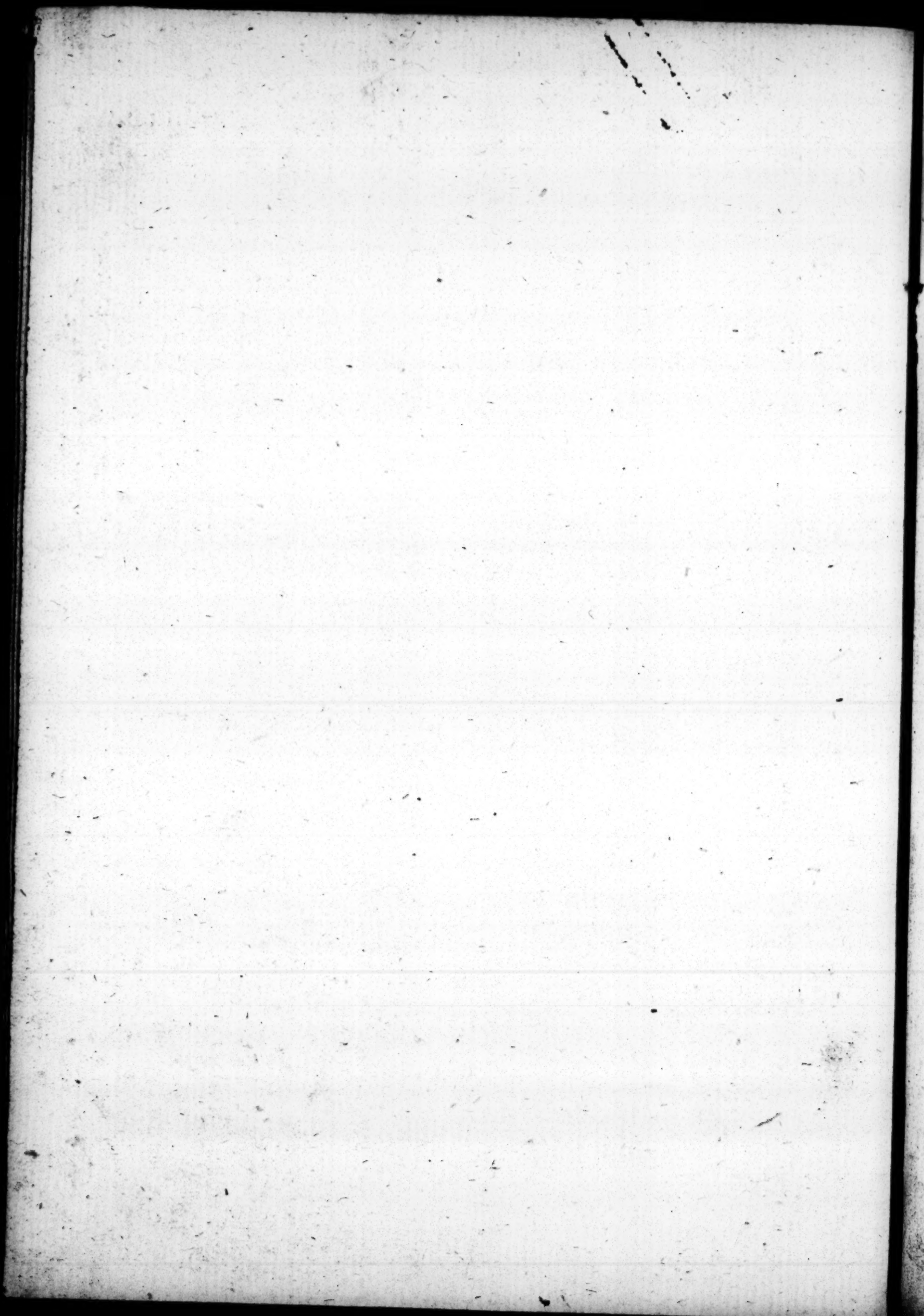
Strigmenta, ſunt ſordes, quæ
ex corporibus raduntur.

Care were, cerunina.

A ſarte, ſtrepitus, tus. erept-
us ventris.

Pedo, dis, pepedi, caret ſu-
pi, to ſarte.

A ſect,



anniculus bimulus, trimu-
lus, quadrimulus. Itē bim⁹
trimus, quadrimus, quimus
Vnde bimatus, trimat⁹, qua-
drimatus quimat⁹, pro spa-
cio duorum, triū, quatuor,
aut quinque annorum.

Bimestris & bimestre, dici-
tur, quod habet duos men-
ses. Trimestris, & tre, quod
habet, tres menses.

Childhod, pueritia, tiæ.

Puerasco, cis, to were a
childe.

Pubertas, tis, dicitur illa æ-
tas, qua incipit pubescere.

The floure of age, ætas inte-
gra.

Pubesco, cis, to grow to-
ward strength.

pubes, bis, dicitur illa lanugo
circa os, vel alijs in locis,
aut partibus pudendis.

The age frō xiii. to. xxi. dici-
tur adolescentia, tiæ. Etiam
iuuenta, tæ, iuventus, tutis.

Adultus, dicitur, qui creuit. i.
iuuenis in flore ætatis.

Adoleo, les, leui, vel ado-
lui, adultum, vel olitum, to
wer a ponge man.

From xxi. unto xl. dicitur vi-
rilitas, tatis.

After. xli. to. l. or. lx. dicitur

senectus, tutis, vel senecta,
tæ.

Seneo, nes, nui, & sene-
sco, cis, senui, caret supi,
to ware olde.

Longe age, longeuitas, tatis.
Posteritas dicitur posterum
seculum, siue homines, qui
post nascentur.

The last age, senium, ni.

An old man, senex, nis.

Senilis, le, dicitur quod ad se-
nen pertinet.

Decrepitus, tat, tum, dicitur
valde senex.

Of one age, æquæuus, a, um,
vel coetaneus.

Of sickenelle, grese,
and diseases.

De morbis, & ægri-
tudinibus.

Sickenelle, grese, or disease
infirmetas, tatis, morbus, bi,
languor, ægri-tudo, ægrota-
tio. mala valetudo. Sed
ægrotatio proprie in corpo-
ræ, ægri-tudo in animo est.

Sicke, æger, gra, grum, & æ-
grotus, ta, tum.

Ægroto, tas, to be sicke, &
Ægresco, cis.

Weyne, ache, or grese, pcena,
na,

A little dictionary

na, dolor, ris, angor, goris,
& anxietas, tatis. i. corpo-
ris cruciatus.

A feuer, febris, bris, febricu-
la, læ.

Febriculosus, sa, sum, qui
febre laborat. i. qui habet
multam febrim.

Febrilis, le, ad febrim perti-
nens.

Febricito, tas: Febrio, is,
& febrisco, cis, to suffre
the feuer.

A tertian, febris tertiana.

A quarten, febris quartana.

A rotidian, febris cotidiana.

A droppe, intercus, ci, hy-
drops.

A palsey, paralisis, sis, vel re-
solutio neruorum.

The peyne in the huckle bone,
morbus coxendicus.

Goute in the fecte, podagra,
græ, arthetica.

The goutte in the hand, chira-
gra.

A person bered with the frensy
euery moneth, lunaticus.

Madnesse, insania, niæ.

The falling ill, comitialis
morbus.

Caduarij, men haunge the
falling sicknesse.

Cado, dis, cecidi, casum,

to fall.

Comitialis homo dicitur qui
comitiali morbo laborat.

The tanders, aurigo, ginis,
& morbus regius, vel mor-
bus arcuatus.

The leapeze, lepra, præ.

Wylde fier, sacer ignis.

Contagiousnesse, contagio,
nis, & contagies. Conta-
gium in singulari, non di-
citur, nisi raro.

Leannesse, macies, ei.

Leane, macer, cra, crum.

Consumption, tabes, bis.

Lumbago, dicitur vitium lū-
borum, vel debilitas.

Panke, strigosus, sa, sum.

Melancoly, arrabilis.

Coler, cholera, ræ, bilis flaua.

Thirst, sitis, tis.

Sitio, tis, tiul, tire, to thirst.

Drynesse, siccitas, tis, aridi-
tas, tatis.

Pale of colour, pallidus, da,
dum, luridus, da, dum.

Palleo, les, lui, caret supi.
to waxe pale.

Palenesse, pallor, ris.

Luridus, da, dum, dicitur su-
pra modum pallidus.

Ill digestion, dicitur dispep-
sia i. mala concoctio.

Lacke of digestion, cruditas,
tatis

tatis.

The flire, fluxus, us, fluor,
ris, fluxio, onis, & profluuiū
Wely lose, foriolus.

Foriolus, qui ventrem habet
solutum, & foria facile e-
mittit.

Bound in the bealte, stipa-
tus.

Ventricosus, great belled oz
gozebelled, vt supra.

Corpulent, carnosus, fa, sum,
corpulentus, ta, tum. Vnde
corpulentia, & carnositas.

Costifnesse, constipatio, onis.

Thicke, crassus, fa, sum.

Celiaci dicuntur, qui flux-
um ventris patiuntur.

The bloody menson, discente-
ria

The peine in auoydyng the
water, named strangulion,
stranguria, æ, i. difficultas
vrinæ.

The store, calculus vesicæ.

The quynsey, angina, næ.

Faintnesse, segnitia, & segni-
ties, ei,

Steto, tardus, da, dum, pi-
ger, gra, grum.

Sto as he that lacketh wit,
segnis & fegne.

Werinnesse, lassitudo, dinis, te-
dium.

weake oz feble, debilis, &
debile.

The knawynge in the bealy,
tormen, minis.

The crowlyng in the bealte,
bothorigmon.

Heuynesse in the head, as of
the pose, prauedo, dinis.

Swymmyng in the head, ver-
tigo, ginis.

Torpor, dicitur & animi, &
corporis debilitatio.

Dimnesse of syght, caligo o-
culorum.

Head ache, capitis dolor.

Chephalæa, morbus capitis,
ex quo humor cutem inflat,
eaq; intumescit, prementi di-
gito cedit, acutus ac pestifer
morbus est.

Deafnesse, surditas, tatis.

Deffe, surdus, da, dum.

Surdaster, dicitur, halfe deffe.

Carnettes nigh to the cares,
parotis, idis.

A rewme, catarrus, ri.

Stwoummyng, sincops, pis.

Swellyng, tumor, moris.

Tumeo, mes, mui, subido,
dis, Sedo, das, to swage.

Lethargus, est morbo obliui-
onis, qui dormire cōpellit.

Sighing, suspirum, suspira-
tio, onis.

Suspi-

A litle dictionary

Suspiro, ras, to sygh.
 Anhele, las, to pant, or to be
 short winded.
 Helsing, oscedo, dinis, sin-
 gultus, tus.
 Singultio, tis, tiui, tum, &
 Singulto, ras, to yefke.
 Short winded, anhelitus, tus.
 Hoarse, raucus, ca, cum.
 Hoarsnesse, raucedo.
 Dumme, as he that can not
 speake, mutus, ta, tum.
 Helsing, sternutamentum,
 vel sternutatio.
 Ssternuto, ras, to nese, &
 sternuo, is, nui, utum.
 Tonglesse, elinguis, & elin-
 gue.
 He that is young tied, arypus,
 pi.
 Double tongued, bilinguis,
 & gue.
 The cough, tussis, sis.
 The chin cough, pertussis.
 Tussio, si, siui, to cough.
 Excreo, as, to hem.
 A stutter, or stammerer, bal-
 bus, bi.
 Balbutio, tis, tiui, vel buciij.
 to stutte or stammer.
 Stammering, balbucies, ei.
 A lisper, blesus, si.
 Belching, ructus, tus.
 Ructo, ras, to belche.

All digestion, dispepsia, i. ma-
 la concoctio, vt supra.
 The poise, grauedo, dinis.
 A traunce, extasis, sis.
 The that raueth, lymphaticus.
 To the ache, dolor dentium.
 Doleo, les, lui, litum, to ake.
 Balde, caluus, ua, uum, a quo
 caluaster. i. parum caluus.
 Baldnesse, caluities, ei, vel
 caluitium, tij.
 Calueo, ues, to waxe balde.
 Hozenesse of heare, canicies,
 ei, & cunitudo, nis.
 Hoze, canus, na, num.
 Scalle, meliceris, idis.
 Scabbe, scabies, ei.
 Scabbed, or full of scabbes,
 scabiosus, sa, sum.
 The dyse scabbe, impetigo,
 ginis.
 Ayle, vlcus, ceris, neu. gen.
 vel furunculus.
 Vlcerio, ras, vlcus facio, aut
 vulnero.
 A teater, serpedo, dinis, vel
 herpeta.
 A wheale, pustula, lae.
 Matter, as in a wound when
 it is whealed, pus. indecli. ne.
 ge. vnde purulētus, ta, tum,
 i. sanie plenum, full of mat-
 ter.
 Putreo, tres, & putresco, to
 rotte,

rotte.
A whelke, papula, læ, papilla,
 læ.
Meaills, variolæ.
The frenche pockes, morbus
 gallicus.
A wenne, struma, mæ.
Full of wennes, strumofus,
 fa, sum.
Caper & hircus, fetor est sub
 alis hominum, vt Horatius
 in sermo.
A carbocle oꝝ felon, carbun-
 culus vel anthrax, cis.
Poyson oꝝ venome, venenū,
 ni, & virus indeclinab.
Veneno, nas, to poyson.
Pestilence, pestis, tis, pesti-
 lentia, tiæ.
A cancre, cancer, ceris, ne. ge.
Sed cancer, cri, piscis est, & si-
 gnum cēleste.
A wert, verruca, tæ.
A ryng wooꝝme, impetigo,
 ginis.
Spottes in the face, Vari-
A token oꝝ note made with a
 penne, a figure oꝝ fourme in
 speakyng, character, teris.
The crampe, spasmus, mi.
A white flaw, rediuiā, uiæ.
A wertwale, pterigium.
One eyed, luscus, vel cocles,
 tis, et vnocul⁹, nō monocul⁹.

Blinde, cæcus, ca, cum.
Luscus, qui altero captus est
 oculo, vel qui est hebetio-
 ris visus.
Halfe blinde, lusciosus, fa, sū,
 Est & luscitio, onis.
Luscitiosi dicuntur, qui per
 noctem melius quā per di-
 em vident.
Cæco, cas, to make blinde.
Cæcutio, tis, tiui, cēcum,
 esse, vel fieri.
Squint eyed oꝝ gogle eyed, stra-
 bus, bi, vel strabo, nis, is di-
 citur, qui oculos habet di-
 stortos.
The that loketh narrowlie, con-
 tuosus.
Petus dicitur, qui alterum
 oculum minorem habet.
The webbe in the eye, reticu-
 laris morbus.
Blere eyed, lippus, pa, pum.
Liptitudo, dinis, ipsum vititi.
Watryng eyes, epiphora. i.
 morbus oculorum, quē vul-
 go lachrymam vocant.
Itche, pruritus, tus.
Prurio, ris, to itche.
Vro, ris, vssi, tum, to smart.
A knobbe in the flesshe, tuber-
 nis, vel tuberculum, li.
An agnaye oꝝ wagnaye,
 clauus, ui.

A litle dictionarie

The that halteth, claudus, da, dum.

Ploti dicuntur, qui planis pedibus suat, sine concavitate, platte footed.

The that goeth with crutches, grallator, toris.

Crutches or stiles, grallæ.

Hardenesse in the fleshe, duritia, tiæ, & duricies, ei, unde durus, ra, rum, haræ.

Callus, li, & callum, li, dicitur duricies in manibus, pedibusue, ex assiduo labore.

Dureo, res, durui, i, durus sum.

Duresco, cis, to waxe hard.

Crooke backed, gibbosus, fa, sum, vel gibberosus, fa, sum.

The woorme in the bealie, lumbræ, cis, & lumbricus, ci.

Bursten or broken in the beelly, herniosus, fa, sum, vel ramicosus, fa, sum.

Bursten in the roddes, hernia, nia, vel intestinorum defluctio in sacculo testiculorū.

Sed lenteria dicitur intestinorum dissolutio, the fluxe.

Rottenesse, caries, ei. Sed caries aliquando dicitur vermiculus quidam.

The emerodes, ficus, cus, mal. gen.

Vometyng, vomitus, vomita, tæ, & vomitium, tij, vel reiectus.

Vomo, is, mui, ltum, to cast up out of the stomacke.

The mozhew, vitiligo, ginis. freacles, lentigo, ginis.

An ancome, aduentitius morbus.

Shoxt winded, suspiriosus, vel suspirosus, fa, sum.

Suspiro, ras, to gene by the breath.

Wrenched or hurte in the loimtes, distortus, ta, tum.

A creple or bedzed body, clinicus, ci.

Clinicus etiam nomen est cuiusdam medici.

The that croketh his knees outwarde, dicitur, varus, ri.

But he that goeth with his knees together, dicitur vacius.

Loripes, dicitur claudus, qui haber pedem tortum.

One handed, mancus, ca, cū.

Maimed, mutilus, la, lum.

Out of ioynte, luxatus, ta, tū.

Lame, claudus, da dum, elūbus, ba, bum, & elumbis, be.

Lumbago, nis, dicitur vitium & debilitas lumborum.

A hybe, pernio, onis.

A wounde, vulnus, neris, dicitur, quod arpertū est, neu, ge.

Vulnero, ras, to wounde.

A soze of putrification, vlcus, ceris, quod per se fit latens in cute.

Suppuratio dicitur, quum vlcus ad saniem tendit, rottenesse oz mattar.

Emarceo, ces, emarcui, caret supi, to rotte.

Vibex, bicis, est signum verberis in corpore remanens.

A mole, neuus, ui.

Full of moles, neuosus, sa, sum.

A scarre reimaning of a hurt, befoze time taken, cicatrix, tricis.

Death, mors, tis, letum, ti, nex, necis.

Morior, reris, vel moriris, mortuus sum, mori, to die.

A dead body, cadâuer, ris, funus, neris.

Funerius & funerale, quod ad funus pertinet, Etia funebris, bre, idem significat.

Battaile with his appendentes.

The god of battayle, Mars, ris.

The goddesse of battaile, Belona, nae.

Bellipotens dicitur, qui bello pollet. Hinc belliger. Vnde Mars belliger dicitur.

Sagum, gi, vestis erat index belli, a souldiours cloke.

Battaile oz warre, bellum, li.

Prelium, li, dicitur, quod confictus fit.

Bellum etiam dicitur totum tempus, quo discordia fouetur.

Classica bella, warre vpon the sea.

Strife, certamen, nis, neu, g.

Certo, ras, to strue.

Warfare, militia, tia.

Milito, ras, to be in warre oz go on warfare.

Belligero, ras, to make warre.

Expeditio, quum exeunt milites ad bellum, quod a ceteris negotijs se expédiant.

A battaile, where onely twomen fighte for all, monomachia.

A souldiour oz man of warre, miles, tis.

A badge oz cognisance, insigne.

A warrtour, bellator, toris.

A fight, pugna, nae.

A litle dictionary

A harness man, homo armatus.

A coate armour, paludamentum.

A frate, trepidatio.

A fighter, puginator, toris.

A skirmishe, pugnacula, dimicatio.

Pugno, nas, to fight.

A manly deede or wise policie, stratagemma.

Slaughter, cedes, dis, occisio, nis, vel clades.

Depopulatio, destruction of a countrey.

A stroke, ictus, tus, percussio, onis.

Percutio, tis, fsi, sum, to strike or smite.

A blow or stroke with the fist, colaphus, phi, & colaphum.

But with the open hande, alapa, vt supra.

Colaphizo, zas, to buffet.

Defence, defensio, onis, tutela, lae, munimentum, & munitio, nis.

Munio, nis, niui, itum, &

Defendo, dis, di, sum, to defende.

Watche, excubiae, arum.

Watche men, procubitores dicuntur.

Maister of the watche, limi-

narcha.

A watche man, vigil.

Vigilo, las, & Excubo, bas, to watche.

Respite of warre for certaine time, induciae, arum.

Helpe, suppeciae, arum, auxilium, li.

A shoute, barbaricum .i. clamor exercitus.

The place where souldiours do lye, when they kepe warre, castra in plurali.

A tent or pavilion, tectorium, ri.

A bulwarke, munitio, agger, propugnaculum.

A capitaine, imperator, dux, cis. Dux etiam dicitur, qui alios ducit.

The maister of the ordinance, stratopedarcha.

Impero, ras, to command

A valiant man, vir strenuus.

Dimensum, a certein quantitee of meat or drinke or graine, given to every seruāt to find him a moneth.

A conquerour, victor, ris.

Vinco, cis, Vici, ctum, to overcome.

A man of warre or souldiour, miles stipendiarius, miles, litis. Sed proprie dicitur, qui pedi-

dedibus militat. Milites hastarii dicuntur, qui hastis pugnant, speare men.

Turma, mæ, dicitur ordo militatis & equitum est, dicta, quasi terdena.

Aide or helpe, auxilium.

An oste of men, exercitus, tus, acies, ei, Sed acies habetur instructio exercitus parata ad pugnam acuto ferro.

A standarde, vexillum, li.

A ray, as they that stande redy to fight, procinctus, tus.

A standerde bearer, vexilliferus, vexillarius, vel signifer.

The chiefe standard, prætorianum vexillum.

A company of men of warre, caterua, uæ, vel copie in plu.

An underminer, cunicularius

A wyng in battaile, cornu.

The capytayne of the ost, prætor exercitus.

Armiger, dicitur ferens arma, equitem in prælio sequitur

Cornu, interdum vtramque partem exercitus significat.

A raunsome, as when men be taken prisoners, precium.

Legio, nis, à delectu militum dicitur, & diuiditur in decem cohortes.

Cohors diuidit in quinquaginta manipulos. Manipulus, in viginti quinque milites.

Bow men, dicuntur arquites & sagittarii.

Siege aboute a towne or citie obsidio, onis.

A foote man of warre, pedes, ditis: sicut eques, equitis, qui ex equo militat. & velites. & rorarii dicuntur iidem.

An horse man, eques, itis.

Horse men that fyght wyth speares, dicuntur hastati equites. Et contati dicuntur qui contis certant.

A spie, speculator.

The chase when the one parte fleeth, fuga.

Death, mors, tis, letamē, nis, nex, cis, internecio, onis.

The spoiles or portions of gooddes to be diuided among the souldiours after the battaile or conflicte is past, manubiae, biarum, spoliū, lij, & spolia in plu.

Wages, stipendium.

Spolio, as, & spoliō, aris, to take away the spoiles.

The departynge away of the souldiours, secessio militum.

Caduciator, ris, legatus petens pacem.

The kyng of heraudes, feci-
alis.

The instrumentes of battayle.

Instrumenta bellica.

¶ Harneis, arma, orum.

The place where harneis is
kept, armamentarium. Sed
armamentarium dicitur e-
tiam locus, quo naualia, cæ-
teraq; domus instrumenta
seruantur.

A salet, cassis, sis, galea, læ.

The toppe or crowne of the sa-
let, conus, ni. Conus etiam
nux cupressi dicitur.

Baltheus, vel baltheum, mi-
litare cingulum, vel zona
bullis ornata, a harness gird-
le, or a sworde girdle.

An habergeon, lorica trilix.

Aliquādo lorica dicitur mu-
nimentum pectoris ex co-
rio crudo factum. Dicitur
sepimentum, quo urbem
cingunt obsessores.

Lorica, cas, lorica induo.
capitur interdū pro armo.

The harneis of maille aboute
the necke, torques, quis, a
gorget.

About the handes, manica,

Aboute the armes, brachialia.

Sic humeralia, & femoralia.

A shelde, ancile, est scutum
breue, sed non rotundum:

scutum, ti, Clypeus, pei.

Sed clypeus, peditum est.

Thorax dicitur lorica, quam
ē crudo corio faciebant ve-
teres: postea ex annulis ferro
reis tunicam aptabant.

Tholus, est scutum breue,
græca dictio.

Pelta, tæ, dicitur scutum bre-
uissimum, quo amazones
vtuntur.

A gauntlet, manica ferrea.

Cestus, tus, dicitur armatu-
ra manuum, ex corio facta,
plumbo infuso.

A targat for footemen, par-
ma, mæ.

A bucklar, pelta, tæ, & par-
mula, læ, dimi. vel cetra.

Insertoriū, the bōde or thonge
wherewith a buckler is han-
ged on a mans arme.

The boße of the buckler, v m-
bo, nis.

Balista, tæ, dicitur instrumē-
tum, quo maiora saxa, &
grauiora mittuntur, non
est idem quod bombardæ.

A gonne, tormentum æneū,
vel bombardæ, vt vocant.

A gown stone oꝝ pellet, glans,
dis, & sphærula.

Goun powder, puluis factiti⁹,
vel sal nitrum, salt petr.

Chalastrium nitrum is also
foz salt petr.

The touche hole, foramen,
nis.

A bow, arcus, cus, cui.

A bow unbent, arcus remis-
sus.

A bow strynge, neruus, ui, cor-
dula.

An arrow, sagitta, tæ.

Catapulta, est genus teli, aut
iaculi celeris.

Spingardæ, etiam tormenta
dicuntur, generale vocabulū.

A bow ready bent, arcus in-
tensus.

An arrow head, spiculum, li,
cuspidula, læ.

The feathers of an arrow, alæ
sagittæ, vt supra.

Tormentorū tortores, vel
iaculatores ac magistri, vi-
bratores dicuntur.

The nocke of the arrow, cre-
na, næ.

A shefe of arrowes, fascis sa-
gittarum.

A quiver, pharetra, træ, vel
scranteum.

A bow case, chorytus, ti, scræ-

teus.

A crosse bow, scorpio, nis, ar-
cubalista, tæ.

The bolt oꝝ materesse, veru-
ta, vel spicula, læ.

Scorpionarij, & archubali-
starij, be they that can shote
in crosse bowes.

A speare, hasta, tæ, lancea, cæç.
Sed læcea hispanica dictio est.

A speare stasse, hostile.

Tragula, læ, est etiam genus
teli.

Hastæ præpilatæ, dicuntur,
quæ ferreas habent cuspides.

Fustynge with speares, hasti-
cus ludus, vt supra.

A fauclin, hastula, læ.

A dart, iaculum, vel telum, li.

The strynge oꝝ stay, wherwith
the darte maie be the better
shotte, dicitur amētum, ti.

A caltroppe, murix.

A slyng, funda, dæ.

The pelletes oꝝ plummettes
that be cast with the slyng,
lapides, glandes, vel mas-
sæ plumbeæ.

A slyng stasse, fustibulus.

A slynger oꝝ he that casteth
with a slyng, funditor, toris.

A stripe, cæcio, onis.

A sword, gladius, dii, sica, cæç,
ensis, læ.

Ensa-

A litlell dictionarie

Ensatus, dicitur homo ense armatus.

A hanger kniffe, parazonium.

A crooked baselard, bizachius.

Gladius, haupng edge on either syde.

The hylte of the swoord, capulus, li. Capulus etiam dicitur feretrum, a coffin or beere for dead bodies to be borne in.

Spatha, & semispatha, est etiam gladiorum genus.

The edge of the swoord or other, acies, ei.

The point of the sworde, mucro, nis.

A sheath, vagina, nae.

Euaginare significat ensem nudare. Sed potius stringere.

Securis bellica, a batasse are.

A dagger, pugio, nis, pugunculus.

A dagger staffe, dolo, lonis.

Bacillus, a lytle staffe or lybette.

A staffe, baculus, li, fustis, lingua. Scipiones interdum pro ipsis baculis sumuntur.

A clubbe staffe, claua, uae.

Clauator dicitur clauam ferens.

Adides, be cald hurlebattes

haupnge pikes of ironne in the ende.

Medicus & chirurgus, cum appendicibus.

The phisicion and surgion, with the appertinence.

A phisicion, medicus, ci. Phisicke, ars medica.

A medicine, medela, medicamen, nis, medicamentum, & potio, nis, pharmacum.

Mulseus, a, um, sweste and hony.

Treacle, theriacha.

Curo, ras, to cure.

Sano, nas, to make whole.

Medicor, caris, catus sum, to cure or heale with a medicine.

Medeor, deris, medicatus sum.

A poticary.

A potetary, medicamentarius, pharmacopola.

Myropola, venditor vnguentorum.

Odoramen, that smelleth.

Myropolium, taberna vbi venduntur vnguenta.

Myro-

Myrothesium, vnguentorū
repositorium.

Suffitus, a fumigation.

A syrupe, syrupus.

Chirurgion. **Vulnerarius.**

Chirurgus, gi, & aliptes.

Interdū alipres dicit vñctor.

An oymntment, vnguentum, ti.

Alabastrum, is the bore wher
in oymntment is kepte.

A plaister, plastrum, tri, em-
plastrum, tri. Cataplasma,
idem significat.

Malagmata, est etiam genus
emplastri.

Linimentum, vel cerotum,
salve or playster.

A teput to be put within the
soze to kepe it open, penicil-
lus, li.

A trusse for the bealy when it
is broken, fascia, vt supra.

A serche, scrutinium.

The fiue wittes. **Quinque sensus.**

Sight, visus, sus.

Video, des, di, sum.

Taast, gustus, tus.

Gusto, tas, to taast.

Hearyng, auditus, tus.

Audio, dis, diui, to heare.

Smellyng, olfactus, tus.

Olfacio, cis, ci, etum, to
smell.

To whistle or hille, sibilō, las.

Sibilus, vel lum, hilling or
whistlyng.

Touchyng, tactus, tus.

Tango, gis, tetigi, etum, to
touche.

Palpo, pas, to touche or
grobe, as with the hande.

Tickelyng, titillatus, tus, vel
titillatio.

Titillo, las, laui, to tikle
or moue pleasantly.

Bzeath, anhelitus, tus.

Anhelo, las, to bzeath.

Kissyng, exosculatio.

Osculor, laris, to kisse.

Speache, loquela, læ.

Loquor, loqueris, to speake.

A kysse, osculum, basium, fu-
auum.

Woice, vox, cis.

A darke questton or riddell, æ-
nigma, tis.

Laughter, risus, sus.

Rideo, des, si, sum, to laugh.

Laughter out of measure, ca-
chinnus, ni, risus dissolutus.

Cachinno, nas, neu. & Ca-
chinnor, aris, depo. to laugh

out

out of measure.

Drinking or twingling with
the eyes, nictatio, onis.

Sobbing or weeping, singul-
tus, tus,

Singultio, tis, tiui, gultum,
to sobbe or wepe.

Appetite, appetitus, tus.

He that drinketh no wyne, ab-
stemius.

Hunger, esuries, ei.

Esurio, ris, riui, to ware
hunger.

Thirst, sitis, tis.

Sitio, tis, tiui, to ware thir-
st.

Iter cum appendicibus.

A journey, iter, neris.

A wayfaring man, viator,
toris.

Vio, as, iter facio.

Viatorius, a, um, quod ad vi-
am pertinet.

Viaticus, ca, cum, quod viae
causa paratum est: vt cibus,
pecunia, aut quicquid ad iter
necessarium sit.

Viaticor, caris, catus sum,

Viaticum parare signif.

Goynge fro home, profectio,
nis, transitus, tus.

Proficiscor, teris, factus

sum, scisci, to go forth.

Walking, ambulatio, onis.

Ambulo, las, to walke.

A company, coetus, tus, con-
uentus, tus, agmen, minis.

A companion, congerro, ro-
nis.

A fellow, socius, cij, comes,
itis, collega, ga, consors, tis,
sodalis, lis, ascecla, cla.

Fellowshippe, conforcium, cij,
sodalitium, cij. Sodalitas, tis.
Is the company or parte of the
one syde, as where a matche
is made in playng syde for
syde, vt supra.

Comitor, taris, to fellow.

Angarij, be calde postes or
courrouers, which go in mes-
sages.

A messenger, nuncius, cij, le-
gatus, ti, vel angelus, li.

Prodromus, he that renneth
before.

Mitto, tis, misi, issum, to
sende.

A message, legatio, onis.

Goynge fro home, itio, onis.
& profectio, onis.

Eo, is, iui, itum, & profi-
ciscor, to goe.

Incendo, dis, to goe by or
clime.

A footeman, pedes, ditis,

A hofle man, eques, itis.
 Riding, equitatus, tus.
 Of haunting or reforte to a
 place, celebritas.
 Equito, tas, to ride.

C Adiectives lon-
 gung some to the bo-
 dy, some to the mynd.

A

C Abundant or plentiful, co-
 piosus, sa, sum. Vnde co-
 pia, pia.

To muche, or ouer muche, ni-
 mietas, tatis. Vnde nimius,
 a, um.

Agreeing or accordyng, con-
 cors, dis. Vnde concordia,
 dia.

Concordo, das, to accorde
 or agree.

Not agreeing, discors, dis.
 Hinc discordia, dia.

Amabilis, le, qui dignus est
 amari, he that is worthy to
 be beloued.

Astonned for feare, attonitus,
 ta, tum, stupefactus, ta, tum.

Stupefio, fis, to bee aston-
 ned.

Arrogant, proude, or bestyng,
 arrogans. Vnde arrogatia.

Aptus, ta, tum, commodus.
 mete, as that that is fete or
 serueth well.

Alienus, na, num, that that
 longeth to an other. Vnde
 alienatio, onis.

Apto, tas, to make feete or
 meete. Sometime to iogue
 together.

B

Baren or vnfertile, steri-
 lis, le. Hinc sterilitas.

Sterilisco, cis, sterilis fio.

Walde, caluus, ua, uum. Hinc
 caluities, ei.

Calueo, ues, caluus sum.

Caluo, uas, caluum facio.

Caluesco, caluus fio, &

Caluo, uis, decipio.

Bold, audax, daxis.

Boldnesse audacia.

folisthe hardinesse, temeri-
 tas, tatis. Hinc temerarius,

a, um.

Audeo, des, ausus sum, to

be bolde or dare.

Brickle or vnure, fragilis, le.

Vnde fragilitas, tatis.

Frango, gis, fregi, ctum,

to bzeake.

Blinde, cecus, ca, cum. Vnde

cecitas, tatis.

pu

Cato,

Cæco, cas, cæcum facere.

Cæcutio, tis, tui, cæcum
esse vel fieri.

Beneuolus, la, lum, louyng oʒ
willyng welth to oþer. Hinc
beneuolentia.

C

Certayne oʒ knowyng the
troth, certus, ta, rum. Hinc
certitudo.

Uncertaine, incertus, ta, tum.

Croked, repandus, da, dum,
vel curuus, ua, uum. Vnde
curuitas, crokednesse.

Comis, me, louyng, gentyll,
as redy to helpe oþer. Hinc
comitas, tatis.

Chaste, castus, ta, tum. Hinc
castitas, tatis.

Cruell oʒ vnmertifull, trux,
atrox. Hinc atrocitas, atro-
cia, & atrociter aduerbium.

Couetense, auarus, ra, rum.
Hinc auaricia, & cupiditas.

Cupio, pis, pi, vel piui,
pitum, to couette.

Common cōmunis, ne. Hinc
communitas.

Not common wth oþer, pri-
uatus, ta, tum. Priuati in-
terdum dicuntur exempti
à iure communi.

Carefull, oʒ sad oʒ heauy, tri-

stis, te. Hinc tristitia.

Tristor, taris, deprensus, &

Tristo, tas, tristem facio.

Ciuilis, le, & ciuicus, ca, rum,
quod ad ciuem pertinet: vs
mos ciuicus, vel ciuilis.

Vnde ciuilitas, tatis.

Cleane, purus, ra, rum. Hinc
puritas.

Clere, cerenus, na, num: cla-
rus, ra, rum. Hinc cereni-
tas, & claritas.

D

Dispised, spretus, contem-
tus. Hinc contemptus, tus,
& despectio.

Dull, oʒ not quicke witted,
hebes, tis. Hinc hebitudo,
dinis.

Dullard, stupidus, da, dum.
Doubtfull, dubius, bia, bi-
um.

Dye, aridus, da, dum, cic-
cus, ca, cum, è quibus ari-
ditas & siccitas.

Disoetnesfull, fastidiosus, fa-
sum. Hinc fastidium, di.

Drunken, madulsa, id est, e-
brius.

Fastidio, dis, diui, ditum,
cum fastu quodam con-
temnere.

Delirous of honour, ambi-
tio.

tiosus, a, um.

Doubtfull, creperus, ra, rum,
anceps, pitis, dubius, a, um.

Dubito, ras, to doubt.

A dubito, fiunt dubitatio,
& dubietas. Aduerbia, du-
bitanter & dubitatum.

Wonderfull, prodigiosum.

Disobedient or froward, con-
tumax, cis. Vnde contuma-
cia, frowardnes.

Dotage, deliratio, i. delira-
mentum.

Deffe, surdus, da, dum. Hinc
surditas, tatis.

Surdeo, des, diui, esse, vel
fieri, surdum.

Dumme, as he that can not
speake, mutus, ta, tum.

Hoarse, raucus, ca, cum. Hinc
raucitas, & raucedo, dinis.

E

Elegant, cultus, ornatus,
politus, quasi is qui eligere
sciat. Hinc elegantia.

Empty, inanis, & vacuus.

Elinguis, gue, tonguelesse.

Bilinguis, gue, double toun-
ged.

F

Fatte, pinguis, gue, vuid,
da, dum, opimus, ma, mum.

That whiche maketh fatte, be
it beast, fische or foule, alio-
lis, le.

ffattenesse, pinguedo, dinis,
& pinguetudo, dinis.

Pingueo, gues, pingues-
co, & pinguesho, to ware
fatte.

ffaint, unfertill, or stouthfull
segnis, ne, a quo segnities,
& segnitia.

The face bpwarde, supinus,
na, num, vel resupinus, a,
um.

The face downward or groue-
lyng, pronus, na, num.

flatterpng, or assentpng to o-
ther mens pleasure, blan-
dus, da, dum. Hinc blandi-
tia, tia. & blandicus, qui
blande loquitur. Lepidus,
da, dum, pleasant.

Ferale, dirum, exitiale, a fera-
libus sacrificijs.

fortunate and vertuous, be-
atus.

Frequens, is a thyng often
bled. Sometime it signifieth
aboundant, great, or plen-
tifull. Vnde frequentia.

foule or vn honest, turpis, pe.

Fugax, gacis, dicitur qui fa-
cile fugit. Hinc fugacitas,
& fuga, ga.

P

full

Full of any thyng, plenus, na-
num.

Full of moistnesse, succiple-
nus, na, num.

Fugio, gis, gi, gitum, to
flee or goe fro.

Fugo, gas, to drive away.
Foule, sometyme cruel, for-
dus, da, dum, vnde fordi-
tis, tatis.

Full of wordes, loquax, cis.
Hinc loquasitas.

Ferax, racis, abundans, vt fe-
rax sylua, quæ ex se abun-
danter producit.

Gentil, mitis, clemens, lenis,
mansuetus. Vnde mansue-
tudo, lenitas, clementia.

Gratus, ta, tum, kinde or of
gentill condition. Hinc grati-
tudo, dinis. Immitis, tis, sæ-
uus, ua, uum, crudelis, le.

Grobelled, vetricosus, a, um.

Great, magnus. Hinc mag-
nanimitas.

Gladde and mery, alacris, cre.
Hinc alacritas.

Grauis, ue, sadde, constant.

Sometyme grauis signifieth
beaute, as in weight, hinc
grauitas, tatis.

Glad and mery, vt supra, hi-
laris, re, & hilarus, ra, rum,

hinc hilaritas, tatis.

Lætor, taris, tatus, sum, to
reioyce, or to be gladde.

Good, as a good man, woman,
or ether thyng, bonus, na,
num, probus, ba, bum. Hinc
bonitas, & probitas.

Hatefull or hated, odiosus,
sa, sum.

Honest, as in vertuouse life,
honestus, ta, tum. Hinc ho-
nestas, tatis.

Hooke nosed, or crokenosed,
aduncus, ca, cum. The nose
croked upwarde, repandus,
da, dum.

Harde, as ironne, stone, met-
tall, or such other, durus, ra,
rum. Hinc durities, ei.

High, altus, ta, tum. Hinc al-
titudo, dinis.

High of countenance, as he that
is proude, superciliosus.

Dureo, res, durui, durus
sum, & Duresco, cis, du-
rus fio.

Hard to vnderstand, or to ob-
teyne, difficilis, le. Vnde
difficultas.

Hungrie, famelicus, ca, cum.
Hinc fames, mis.

Esurio, ris, riui, to waie
hungry.

Happy,

Happy, felix, cis. Hinc felicitas, wretched, pooze, oꝛ sinfull, miser, ra, rum. Vnde miseria, ria.

Whole oꝛ helthy, sanus, a, um, incolumis, me. Hinc sanitas, & incolumitas.

Holesome, salutaris, re.

I

Idle, otiosus, fa, sum.

Otior, aris, in otio & quiete sum.

All favoured oꝛ ill made, deformis, me. Hinc deformitas. Deformo, mas.

All of condicions, facinorosus, fa, sum.

Inuidus, da, dum, envious.

Inuidiosus, full of enuise.

Vnde inuidia.

Invideo, des, to enuise.

Iucundus, da, dum, pleasant.

Hinc iucunditas, tatis.

Iracundus, da, dum, soone angry. Vnde iracundia, dia.

Iratu, ra, tum, wroth foꝛ some cause. Hinc ira, iræ.

Iraſcor, ceris, iratus sum, to be wroth oꝛ angrie.

Idoneus, nea, neum, dicitur aptus, ad omnia, tam bona quàm mala.

Integer, gra, grum, as that which is whole and sounde.

Vnde integritas, tatis.

Impotent, as without coun-ryng, iners, tis. Hinc inertia.

A peuthe oꝛ foolthe manne, delirus homo. Deuithnes. delirium.

Immanis, ne, crudelis, minime bonum. Hinc immanitas.

Oportunus, dicitur, as that whiche cometh in time, oꝛ is pleasynge oꝛ greatly desired. Hinc oportunitas .i. quod commoditatis est.

Importunus, otherwyle than is pleasant.

Iustus, he that doth no wrong. Hinc iusticia.

Iniustus, he that doth wronge.

Impotens, weake oꝛ vnmightie.

Impudēs, tis, without shame.

Vnde impudentia.

K

Kinde, gratus, ra, tum.

Kindenesse, gratitudo, dinis.

L

Lowly oꝛ meke, humilis, le, submissus, fa, sum. Hinc humilitas.

Leane, macer, cra, crum.

Macero, ras, to make leane.

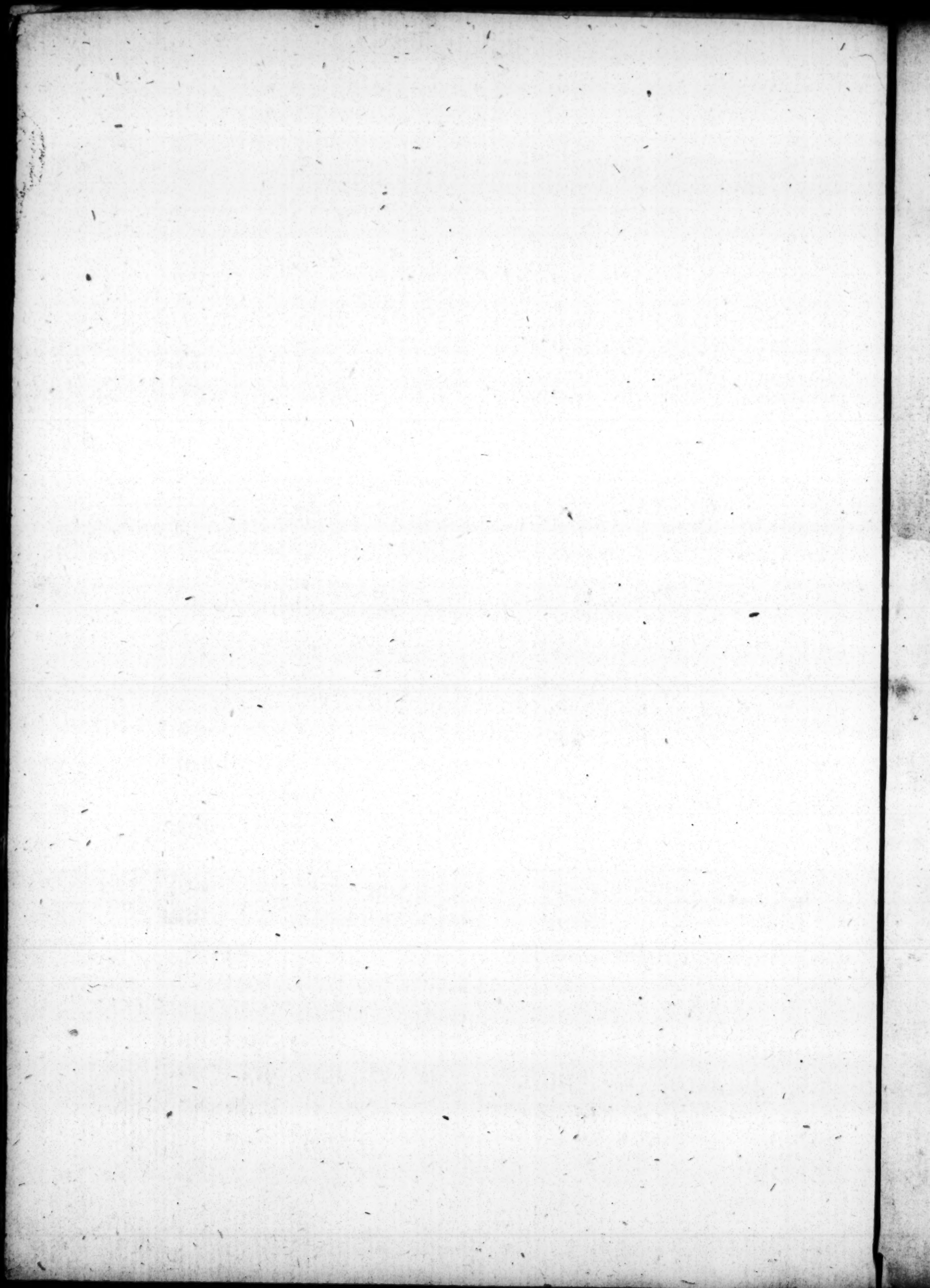
Macresco, cis, to waxe leane.

Macresco, to make softe with

with longe lying in licour.
 Tanke oꝝ thinne in the body,
 as thet that be leane, strigos⁹,
 sa, sum, macilentus, ra, tum.
 Lustie, vegetus, sanus, inco-
 lumis.
 Lecherous, libidinosus, luxu-
 riosus. Vnde libido, & lux-
 uries.
 Large oꝝ brode, amplus, a.ū,
 Hinc amplitudo.
 Liberall with gentleness, be-
 nignus, beneficus. Vnde
 benignitas, & beneficentia.
 A waste oꝝ unmeasurable spe-
 der, prodigus, ga, gum, &
 profusus, sa, sum.
 Amplo, plas, to make large.
 Longe, longus, ga, gum, &
 longurio, onis.
 Longisco, cis, longus fio.
 Lenis, ne, mitis, modestus.
 Hinc lenitas, tatis, & lenitu-
 do, dinis.
 Light oꝝ easy to be done, faci-
 lis, le. Vnde facilitas.
 Long lived, longæuus, a, um.
 But diuturnus is that dureth
 longe.
 Lewis, ue, light of weight,
 sometyme it signifyeth smoth.
 Vnde leuitas, tatis.
 Lacer, oꝝ lacerus, ra, rum,
 to rane.

Lacero, ras, to teare.
 Large oꝝ wide, spaciosus, sa,
 sum, amplus, pla, plum, lat⁹,
 ta, tum. Hinc latitudo, dinis,
 amplitudo.
 A longe tarier, cessabundus.
 Amplo, plas, & amplifico,
 cas, to make large.
 Lautus, ta, tum, lotus, mun-
 dus, vel purus.
 Longinquus, qua, quum, di-
 stans, remotus, far of oꝝ fro.
 Vnde longinquitas.
 Little, paruus, ua, uum.
 Lame, claudus, da, dū. Gal-
 læ, be scouches oꝝ stiles for
 them that be lame.
 Claudico, cas, to halte.
 Leefe oꝝ greatly despyed, cha-
 rus, ra, rum.
 Liberalis, seyre and well fa-
 uoured. Hinc liberalitas.
 M
 Moist, humidus, da, dum.
 Hinc humiditas.
 Humesco, humidus fio.
 Humecto, tas, to make
 moiste.
 Madde, insanus, amens, de-
 mens. A quibus infania, &
 amentia.
 Meane, as that whiche excel-
 leth not, mediocris, cre. Hinc
 mediocritas.

Male-



calliditas, & astutia.

Calleo, les, to be suttle oꝛ
crafty.

Stratte, angustus, ta, tum.
vnde angustia, tia.

Angusto, tas, to make
stratte.

Sharpe, as that is sower, not
pleasant, asper, ra, rum. Hinc
asperitas.

Aspero, ras, asperum fa-
cio. & Exaspero, valde
asperum facio.

Sobze oꝛ well aduised, sobri-
us, a, um. Hinc sobrietas.

Stubburne, oꝛ disobedient,
contumax, cis.

Sure oꝛ steadfast, firmus, ma,
mum Hinc firmitas, tatis.

Stedfast, constans, tis. vnde
constantia.

A stutter, oꝛ stammerer, balbus.
vnde balbuties, ei.

Balbutio, tis, tiui, itum, to
stutte oꝛ stammer.

Strait, oꝛ drawen, as a sword
oꝛ other thyng, strictus, ta,
tum. vnde strictim, arcte.

Arcto, tas, frequentatium
ab arceo, ces, it signifieth to
put abacke oꝛ strepne.

Shrewde oꝛ of ill conditions,
malus, la, lum, & prauus, a,
um. vnde prauitas.

Squate, quadratus, ta, tum.

Quadro, dras, to square.

Strumofus, sa, sum, full of
wenes.

¶

¶ Tendze, delicate, softe, oꝛ
pleasant, mollis, lis. Hinc
mollities, ei, & mollitudo,
dinis.

Thirsty, sitibundus, da, dū, &
siticulosus, qui semper sitit.
Sitis, tis, tiui, to thirste.

Trewe, verus, ra, rum. & ve-
rax, cis. vnde veracitas.

Tyred, oꝛ out of measure we-
ry, defatigatus, ta, tum.

Fatigo, gas, to tyre oꝛ make
weary.

Turbidus, da, dum, confusus,
nō clarus, vti mare turbidū.

Tendze, tener, ra, rum. vnde
tenderitas.

Temerarius, ria, rium, with-
out consideracion, as folish
hardy. Hinc temeritas.

Temperate, miserable in diet
and other qualitees, frugi in-
declinabile.

Thicke, crassus, sa, sum. Hinc
crassitudo.

Craresco, cis, to waxe
thicke.

¶

¶ Weake, debilis, le, vnde
Z li debi-

debilitas.

Watewarde or ill to please,
morosus, sa, sum. Hinc mo-
rositas, watewardnesse.

Witty, ingeniosus, qui natu-
ralē vim habet ad aliquid a-
gendū Ingenuus, qui libera
matre nat⁹, nec postea seru⁹
factus est. Hinc ingenuitas.

Thales, wyse.

Debilito, tas, to make
weake.

Unpleasant, or not sweete in
taste, austerus, ra, rum.

Unlitē or low estate, abiectio,
onis.

Worthy, as he that deserueth
praise, dignus, na, num.

Unwont, disuetus.

Unworthy, indignus, na, nū.

Well fauoured, facioned, or
well made, formosus, sa,
sum, hinc forma, mæ.

Formo, mas, to facion or
make.

Vilis, le, litle woorth or good
cheape. Hinc vilitas.

Wise, sapiens, prudens.

Wery, lassus, sa, sum, lassus,
sa, sum. Hinc lassitudo, dinis

Vehemēs, ris, bnt measurable.

Verecundus, da, dum, shame-
full. Hinc verecundia, dia.

Worthy to be loued, amabi-

lis, læ.

Adiectives of or- der fro the first to a thousande, as here foloweth.

The first, primus, ma, mū.

The seconde, secundus, da, dū.

The thyrde, tertius, a, um.

The fourth, quartus, ta, tum.

The fiftē, quintus, ta, tum.

The sixte, sextus, ta, tum.

Septimus, ma, mum.

Octauus, ua, uum.

Nonus, na, num.

Decimus, mā, mum.

Vndecimus, ma, mum.

Duodecimus, ma, mum.

Tredecimus, ma, mum. vel
secundum quosdam, Ter-
tius decimus, ma, mum.

Quartusdecimus, a, um.

Quintusdecimus, a, um.

Sextusdecimus, a, um.

Decimusseptimus, a, um.

Decimusectauus, a, um.

Decimushonus, a, um.

Vicesimus, a, um.

Vicesimusprimus, a, um.

Vicesimussecundus, a, um.

Vicesimustertius, a, um.

Vicesimusquartus. &c.

Tricesimus, a, um.

Quadragesimus, a, um.
 Quinquagesimus, a, um.
 Sexagesimus, a, um.
 Septuagesimus, a, um.
 Octogesimus, a, um.
 Nonagesimus, a, um.
 Nongentesimus, a, um.
 Millesimus, a, um. &c.

Centum vnum. &c. vnde cen-
 teni, vt centeni pedes lati-
 tudinis.

in plu.

Ducenti, tæ, ta.
 Trecenti, tæ, ta.
 Quadringenti, tæ, ta.
 Quingenti, tæ, ta.
 Sexcenti, tæ, ta, vel Sescenti,
 tæ, ta. *hæc variantur ita adimittuntur*
 Septingenti, tæ, ta.
 Octingenti, tæ, ta.
 Nongenti, tæ, ta.

Mille.

Sed hic notandum
 mille adiecti
 declin-

Adiectives of numbre.

Adiectiua numeralia.

Vnus, vna, vnum.
 In plu. duo, duæ, duo.
 In plu. Tres & tria.
 Quatuor, quinq; sex, septē,
 octo, nouem, decem, vnde-
 cim, duodecim, tredecim,
 quatuordecim, quind-
 sedecim, vel sesdecim
 & septē decem
 duodeuiginti
 nouem, vel

Viginti.

Viginti.

Viginti.

Tri-

Tri-

Tri-

Tri-

A little dictionary

Decies.
Vndecies.
Duodecies.
Tredecies.
Quaterdecies.
Quindocies.
Sedecies.
Septiesdecies.
Octiesdecies.
Vicesdecies.
Vicesdecies.

Viciessemel. vicies bis, & sic
deinceps.

Tricies, non trigies.

Quadrages. Quinquagies.
Sexagies. Septuagies. Octo-
gies, Nonagies.

Centies. Ducenties. Trecē-
ties. Quadringenties. Quin-
gēties. Sexcenties. Septinge-
ties. Octingenties. Noningē-
ties. Millies, Bis millies, &c.

FINIS.

FINIS FINIS
FINIS

Thus endeth this Dictionary, very necessary for
children. Compiled by J. Whithals.

IMPRINTED AT LONDON
IN FLEETSTREET IN THE
HOUSE OF THOMAS BARNHART

The colophon in full is.

Thus endeth this Dictionary, very necessary for
children. Compiled by J. Whitaker

Printed at London

in Fleetstreet in The

House of Thomas Cotes

Cum Privilegio ad imprimendum solum